



BERNINA 790 PLUS  
ANNIVERSARY EDITION

125  
YEARS

made to create

**BERNINA**

# CERCHI UN NUOVO PROGETTO DI CUCITO?

Nella nostra rivista «Inspiration» troverai quello che cerchi. Grazie agli ottimi cartamodelli e alle istruzioni dettagliate ogni progetto è subito un successo.

La rivista «Inspiration»  
è disponibile in tedesco, inglese,  
francese e olandese



\* Non disponibile in tutti i paesi.



## **Cara cliente BERNINA, caro cliente BERNINA,**

Congratulazioni! Con l'acquisto di una BERNINA ha fatto un'ottima scelta che La renderà felice per molti anni. La soddisfazione dei nostri clienti è da oltre 100 anni la cosa più importante per la nostra azienda familiare. Personalmente ci tengo molto ad offrire precisione svizzera di altissima qualità, unita ad una tecnologia del cucito orientata verso il futuro ed un buon servizio dopo vendita.

La serie 7 BERNINA è composta di vari modelli estremamente innovativi. Durante la loro progettazione sono state in primo piano non solo le più alte esigenze tecnologiche, ma anche la facilità d'uso e il design elegante. Perché i nostri prodotti sono dedicati a persone creative come Lei, che apprezzano non solo la qualità elevata, ma anche l'estetica del design.

Provi il piacere del cucito creativo, del ricamo e della quiltatura con la Sua nuova BERNINA 790 PLUS e con i tanti meravigliosi accessori speciali. Sul sito [www.bernina.com](http://www.bernina.com) può trovare le spiegazioni per molti nuovi progetti creativi da scaricare gratuitamente.

Richieda anche le informazioni su assistenza e eventi interessanti presso il Suo rivenditore BERNINA.

Le auguro tanta felicità e molte ore creative con la Sua nuova BERNINA.

A handwritten signature in black ink, reading "H. P. Ueltschi". The signature is fluid and cursive.

H.P. Ueltschi

Proprietario

BERNINA International AG

CH-8266 Steckborn





## Colofone

### Illustrazioni

[www.sculpt.ch](http://www.sculpt.ch)

### Testo, Layout

BERNINA International AG

### Foto

Patrice Heilmann, Winterthur

### Numero articolo

2017/04 it 0359645.1.03

1. Edizione

### Copyright

2017 BERNINA International AG

**Tutti di diritti riservati:** Per motivi tecnici e per migliorare il prodotto, BERNINA si riserva il diritto di modificare senza preavviso sia le caratteristiche del prodotto sia la composizione degli accessori standard. Gli accessori standard possono cambiare a seconda del paese di vendita.



# Indice

<b>PRESCRIZIONI DI SICUREZZA</b>	<b>15</b>
<b>1 My BERNINA</b>	<b>19</b>
1.1 Introduzione	19
1.2 Benvenuti nel mondo BERNINA	19
1.3 Spiegazione dei simboli	20
1.4 Panoramica della macchina	21
Vista frontale - Manopole e pulsanti	21
Vista frontale	22
Vista laterale	23
Vista posteriore	24
1.5 Accessori standard in dotazione	24
Panoramica accessori standard	24
Utilizzo cavo di rete (solo USA/Canada)	27
Pedale (solo USA/Canada)	27
Panoramica piedini	27
Armadietto accessori	28
1.6 Panoramica interfaccia utente	30
Panoramica Funzioni/Indicazioni	30
Panoramica Impostazioni	30
Panoramica Menu Cucito	31
Panoramica Caselle	31
1.7 Ago, Filo e Stoffa	32
Panoramica Aghi	32
Codici degli aghi	34
Scelta del filo	34
Rapporto ago/filo	35
<b>2 Preparazione al cucito</b>	<b>36</b>
2.1 Armadietto accessori	36
Posizionare l'armadietto	36
Sistemare gli accessori	36
2.2 Collegare e accendere la macchina	37
Collegare il pedale	37
Connessione della macchina	38
Montare la ginocchiera alzapiedino	38
Fissare lo stilo touchscreen	39
Accendere la macchina	39
2.3 Pedale	39
Regolare la velocità di cucito con il pedale	39
Alzare/abbassare l'ago	40
Programmazione personalizzata del pedale	40
2.4 Perno portafilo	40
Perno portafilo ribaltabile	40
Perno portafilo orizzontale	41
2.5 Braccio libero	42



2.6	Griffe del trasporto.....	42
	Griffe del trasporto.....	42
2.7	Piano supplementare.....	43
	Utilizzare il piano supplementare.....	43
	Montare la guida scorrevole.....	43
2.8	Piedino.....	44
	Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera.....	44
	Impostare la posizione del piedino con il pulsante «Piedino alto/basso».....	44
	Sostituzione del piedino.....	44
	Selezionare il piedino sull'interfaccia utente.....	44
	Impostare la pressione del piedino.....	45
2.9	Griffe del trasporto.....	45
2.10	Ago e la placca ago.....	45
	Sostituzione dell'ago.....	45
	Selezionare l'ago sull'interfaccia utente.....	46
	Selezionare il tipo e lo spessore dell'ago.....	46
	Impostare la posizione dell'ago alta/bassa.....	47
	Impostare la posizione dell'ago destra/sinistra.....	47
	Impostare l'Arresto dell'ago alto/basso (permanente).....	47
	Sostituire la placca ago.....	48
	Selezionare la placca ago sull'interfaccia utente.....	48
2.11	Infilatura.....	48
	Infilatura del filo superiore.....	48
	Infilatura dell'ago doppio.....	51
	Infilatura dell'ago triplo.....	52
	Avvolgimento della spolina del filo inferiore.....	52
	Infilare il filo inferiore.....	53
	Indicazione della quantità del filo inferiore.....	56
<b>3</b>	<b>Programma Setup.....</b>	<b>57</b>
3.1	Impostazioni del cucito.....	57
	Regolare la tensione del filo superiore.....	57
	Impostare la velocità massima di cucito.....	57
	Impostare i punti di fermatura.....	57
	Programmare l'altezza della sospensione del piedino.....	58
	Programmare il tasto «Fine disegno».....	58
	Programmare il tasto «Tagliafilo automatico».....	59
	Posizione del piedino con «Arresto dell'ago basso».....	59
	Programmare il pulsante «Cucire indietro».....	60
	Programmare il tasto «Fermapunto».....	60
	Programmare il pedale.....	61
3.2	Impostazioni del ricamo.....	62
	Regolare la tensione del filo superiore.....	62
	Impostare la velocità massima di cucito.....	62
	Centrare il ricamo o aprirlo nella posizione.....	62
	Calibrazione del telaio.....	63
	Spessore della stoffa.....	63
	Funzione Rimozione del filo attivata/disattivata.....	64
	Impostare i punti di fermatura.....	64
	Impostare il taglio automatico del filo.....	65



	Cambiare l'unità di misurazione.....	65
3.3	Selezionare impostazioni personali.....	66
3.4	Funzioni di controllo.....	67
	Sensore del filo superiore.....	67
	Sensore del filo inferiore.....	67
3.5	Segnali acustici.....	67
3.6	Impostazioni della macchina.....	68
	Selezionare la lingua.....	68
	Impostare la luminosità del display.....	68
	Illuminazione.....	69
	Calibrazione del display.....	69
	Ripristinare le impostazioni base.....	69
	Cancellare dati personali.....	70
	Cancellare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA.....	70
	Calibrare l'asolatore a slitta n. 3A.....	71
	Aggiornare il Firmware della macchina.....	71
	Ripristinare dati salvati.....	72
	Pulire il prendifilo.....	72
	Lubrificazione.....	73
	Imballare il modulo per ricamo.....	73
	Controllare la versione firmware.....	74
	Controllare il numero totale dei punti.....	74
	Inserire i dati del rivenditore.....	74
	Salvare i dati assistenza.....	75
	Numero ID.....	75
	Upgrade.....	76
<b>4</b>	<b>Impostazioni del sistema.....</b>	<b>77</b>
4.1	Programma Tutorial.....	77
4.2	Guida al cucito.....	77
4.3	Guida al ricamo.....	77
4.4	Programma Help.....	77
4.5	Modalità eco.....	77
4.6	Cancellare con «clr» tutte le modifiche.....	78
<b>5</b>	<b>Cucito creativo.....</b>	<b>79</b>
5.1	Panoramica Menu Cucito.....	79
	Selezione del punto.....	79
5.2	Doppio Trasporto BERNINA.....	79
	Usare il Doppio Trasporto BERNINA.....	80
5.3	Regolare la velocità.....	81
5.4	Regolare la tensione del filo superiore.....	81
5.5	Modificare un motivo.....	82
	Modificare la larghezza del punto.....	82
	Modificare la lunghezza del punto.....	82
	Correggere il bilanciamento.....	83
	Ripetizione del motivo.....	83
	Punto lungo.....	83



	Effetto specchio .....	84
	Lunghezza del motivo .....	84
	Funzione Contapunti.....	84
	Cucire indietro.....	85
	Cucire indietro permanente.....	85
	Cucire indietro, di precisione.....	85
	Direzione di cucito.....	85
5.6	Programmare i punti.....	86
	Panoramica modalità combinazioni.....	86
	Panoramica modalità combinazioni ingrandita.....	86
	Creare una combinazione di punti.....	87
	Memorizzare una combinazioni di punti.....	87
	Aprire una combinazione di punti.....	87
	Sovrascrivere una combinazione di punti.....	87
	Cancellare la combinazione di punti.....	88
	Modificare la visualizzazione della combinazione.....	88
	Modificare un punto singolo.....	88
	Cancellare un motivo singolo.....	89
	Spostare un punto singolo.....	89
	Inserire un punto singolo.....	90
	Adattare la larghezza e la lunghezza del punto.....	90
	Specchiare una combinazione di punti.....	91
	Frazionare la combinazione di punti.....	91
	Interrompere la combinazione di punti.....	92
	Saldare i punti di una combinazione.....	92
	Spostare più di un motivo.....	92
	Ripetizione del motivo.....	92
	Cambiare la direzione di cucito.....	93
	Cambiare la direzione di cucito della combinazione.....	93
5.7	Gestione dei punti.....	93
	Salvare le impostazioni del punto .....	93
	Attivare l'ultimo punto cucito.....	94
	Salvare punti nella memoria permanente.....	94
	Sovrascrivere punti nella memoria.....	94
	Aprire un motivo della memoria.....	94
	Cancellare un punto salvato.....	95
	Caricare il motivo dalla chiavetta USB BERNINA.....	95
	Cancellare il motivo dalla chiavetta USB BERNINA.....	95
5.8	Designer punti.....	96
	Panoramica Designer punti.....	96
	Creare un motivo personale.....	97
	Modificare la visualizzazione.....	97
	Inserire punti.....	97
	Spostare punti.....	98
	Duplicare punti.....	98
	Cancellare punti.....	98
	Impostare il punto triplo.....	99
	Effetto specchio.....	99
	Invertire la sequenza dei punti.....	99
	Percorso virtuale del motivo.....	100
	Impostare la larghezza del motivo.....	100



5.9	Fermapunto.....	100
	Saldare la cucitura con il pulsante «Fermapunto».....	100
	Saldare i punti con il tasto «Fine disegno».....	100
5.10	Compensare dislivelli del materiale.....	101
5.11	Cucire angoli.....	101
<b>6</b>	<b>Punti utili.....</b>	<b>103</b>
6.1	Panoramica punti utili.....	103
6.2	Cucitura con il punto diritto.....	106
6.3	Programma punto diritto con fermatura automatica.....	106
6.4	Inserire la cerniera.....	107
6.5	Cucire entrambi i lati della cerniera.....	107
6.6	Punto diritto triplo.....	108
6.7	Punto zigzag triplo.....	109
6.8	Rammendo manuale.....	109
6.9	Rammendo automatico, semplice.....	111
6.10	Rammendo automatico, rinforzato.....	112
6.11	Rammendo rinforzato con il programma per rammendo.....	113
6.12	Rifinitura bordi.....	113
6.13	Punto overlock doppio.....	114
6.14	Impuntura stretta dei bordi.....	114
6.15	Impuntura larga dei bordi.....	114
6.16	Impuntura bordi con il righello.....	115
6.17	Cucire la piega dell'orlo.....	115
6.18	Orlo invisibile.....	116
6.19	Orlo a vista.....	117
6.20	Cucitura piatta di giunzione.....	118
6.21	Punto imbastitura.....	118
<b>7</b>	<b>Punti decorativi.....</b>	<b>120</b>
7.1	Panoramica dei punti decorativi.....	120
7.2	Cucito decorativo con il filo inferiore (Bobbinwork).....	122
7.3	Modificare la densità del punto.....	122
7.4	Tapering.....	123
	Panoramica Tapering.....	123
	Modificare le punte del motivo.....	123
	Cucire il motivo tapering.....	124
	Tapering automatico.....	124
7.5	Punto croce.....	125
7.6	Nervature.....	125
	Nervature.....	125
	Panoramica nervature.....	126
	Inserire il filo di riempimento.....	126



	Cucire le nervature.....	127
<b>8</b>	<b>Alfabeti e monogrammi.....</b>	<b>128</b>
8.1	Panoramica alfabeti.....	128
8.2	Creare una scritta.....	129
8.3	Modificare la dimensione.....	129
8.4	Cambiare la dimensione del monogramma.....	130
<b>9</b>	<b>Asole.....</b>	<b>131</b>
9.1	Panoramica asole.....	131
9.2	Usare il compensatore per l'asolatore a slitta.....	132
9.3	Usare il dispositivo guida per asole.....	133
9.4	Marcare le asole.....	133
9.5	Asola con filo di rinforzo.....	134
	Filo di rinforzo con l'asolatore a slitta n. 3A.....	134
	Filo di rinforzo con piedino per asole n. 3C (accessorio opzionale).....	135
9.6	Prova di cucito.....	136
9.7	Apertura centrale dell'asola.....	136
9.8	Programmare la lunghezza dell'asola.....	137
9.9	Funzione contapunti.....	137
9.10	Cucire l'asola automatica.....	138
9.11	Asola effetto «fatto a mano».....	139
9.12	Asola manuale in 7 fasi.....	139
9.13	Asola manuale in 5 fasi.....	140
9.14	Tagliare l'asola con il taglia-asole.....	141
9.15	Aprire l'asola con la lesina taglia-asole (accessorio opzionale).....	141
9.16	Cucire bottoni.....	141
9.17	Asola rotonda.....	142
<b>10</b>	<b>Quiltare.....</b>	<b>143</b>
10.1	Panoramica punti quilt.....	143
10.2	Programma fermapunto per quiltare.....	144
10.3	Punto quilt «effetto fatto a mano».....	145
10.4	Quiltare a mano libera.....	145
<b>11</b>	<b>Regolatore del punto BERNINA (BSR).....</b>	<b>147</b>
11.1	Modalità BSR 1.....	147
11.2	Modalità BSR 2.....	147
11.3	Funzione BSR con punto diritto n. 1.....	147
11.4	Funzione BSR con punto zigzag n. 2.....	147
11.5	Preparazione per quiltare.....	148
	Montare il piedino BSR.....	148
	Sostituire la soletta del piedino BSR.....	148



11.6	Modalità BSR.....	149
11.7	Fermapunto.....	149
	Saldare la cucitura nella modalità BSR1 con il pulsante «Start/Stop».....	149
	Saldare la cucitura nella modalità BSR2.....	150
<b>12</b>	<b>My BERNINA Ricamo.....</b>	<b>151</b>
12.1	Panoramica modulo per ricamo.....	151
12.2	Accessori standard del modulo per ricamo.....	152
	Panoramica Accessori modulo per ricamo.....	152
12.3	Panoramica interfaccia utente.....	153
	Funzioni/Indicazioni.....	153
	Impostazioni del sistema.....	153
	Menu selezione Ricamo.....	153
12.4	Informazioni per il ricamo.....	154
	Filo superiore.....	154
	Filo inferiore.....	154
	Scelta del formato del file di ricamo.....	155
	Prova di ricamo.....	155
	Dimensione del motivo di ricamo.....	155
	Ricamare motivi provenienti da terzi parti.....	155
	Punti stabilizzanti.....	155
	Punto satin.....	156
	Punto step.....	157
	Punti di connessione.....	157
<b>13</b>	<b>Preparazione al ricamo.....</b>	<b>158</b>
13.1	Collegare il modulo per ricamo.....	158
13.2	Preparare la macchina.....	159
	Abbassare le griffe del trasporto.....	159
	Selezionare il ricamo.....	159
13.3	Piedino per ricamo.....	159
	Montare il piedino per ricamo.....	159
	Selezionare il piedino per ricamo sull'interfaccia utente.....	160
13.4	Ago e la placca ago.....	160
	Montare l'ago per ricamo.....	160
	Selezionare l'ago per ricamo sull'interfaccia utente.....	161
	Selezionare il tipo e lo spessore dell'ago.....	161
	Montare la placca ago.....	162
	Selezionare la placca dell'ago sull'interfaccia utente.....	163
	Estrarre il filo inferiore.....	163
13.5	Telaio.....	163
	Panoramica Selezione del telaio.....	163
	Selezionare il telaio.....	164
	Stabilizzatore da strappare.....	164
	Stabilizzatore da tagliare.....	164
	Spray adesivo.....	164
	Spray inamidante.....	164
	Stabilizzatore termoadesivo.....	164
	Stabilizzatore autoadesivo.....	165



Stabilizzatore idrosolubile.....	165
Preparare il telaio.....	165
Montare il telaio.....	166
Panoramica delle funzioni di ricamo.....	167
Centrare il telaio/ago.....	167
Spostare il telaio indietro.....	167
Spostare il braccio di ricamo per la modalità cucito.....	167
Reticolato attivo/disattivato.....	168
Selezionare il centro del motivo.....	168
Posizionamento virtuale del telaio.....	168
<b>14 Programma Setup.....</b>	<b>169</b>
14.1 Modificare le impostazioni del ricamo nel programma Setup.....	169
<b>15 Ricamo creativo.....</b>	<b>170</b>
15.1 Panoramica Ricamo.....	170
15.2 Selezionare un motivo di ricamo e sostituirlo.....	170
15.3 Controllare la durata e la dimensione del ricamo.....	170
15.4 Regolare la velocità.....	170
15.5 Modificare il ricamo.....	171
Panoramica delle modifiche.....	171
Ingrandire la visualizzazione del ricamo.....	171
Diminuire la visualizzazione.....	171
Spostare la visualizzazione del ricamo.....	172
Spostare il ricamo con la visualizzazione ingrandita.....	172
Spostare il ricamo.....	172
Ruotare il disegno.....	173
Cambiare la dimensione proporzionalmente.....	173
Modificare la dimensione non proporzionalmente.....	173
Effetto specchio.....	174
Inarcare/curvare il testo.....	174
Modificare il tipo di punto.....	174
Modificare la densità del ricamo.....	175
Controllare la dimensione e la posizione del ricamo.....	175
Ricamo infinito (bordure).....	176
Duplicare il ricamo.....	178
Cancellare il motivo.....	178
Modificare la sequenza della combinazione di ricami.....	179
Annullare le impostazioni.....	179
Raggruppare.....	179
15.6 Posizionamento preciso con punti di posizionamento.....	180
Posizionamento dei punti sulla griglia.....	180
Posizionamento libero dei punti.....	181
15.7 Combinare ricami.....	182
Combinare ricami.....	182
Cancellare un ricamo singolo.....	183
Duplicare il ricamo.....	183
Duplicare la combinazione.....	183
15.8 Creare una scritta.....	185
Panoramica Alfabeti ricamo.....	185



	Creare parole/frasi .....	186
	Modificare parole/frasi.....	187
15.9	Modificare i colori del ricamo.....	188
	Panoramica Modificare i colori.....	188
	Modificare i colori.....	188
	Modificare i colori con la Ruota dei colori.....	189
	Modificare la marca del filo.....	189
15.10	Ricamare il motivo di ricamo.....	190
	Menu di ricamo.....	190
	Aggiungere l'imbastitura.....	190
	Spostare il telaio.....	190
	Controllo del ricamo dopo la rottura del filo.....	191
	Tagliare i fili di connessione.....	191
	Ridurre i cambi di colore.....	191
	Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato.....	191
	Ricamo infinito (bordure).....	192
	Indicazione del colore.....	193
15.11	Ricamo a braccio libero .....	193
15.12	Gestione del ricamo.....	194
	Panoramica Gestione del ricamo.....	194
	Salvare un ricamo nella memoria personale.....	194
	Salvare il motivo di ricamo sulla chiavetta USB BERNINA.....	194
	Sovrascrivere motivi di ricamo nella memoria personale.....	195
	Sovrascrivere motivi di ricamo della chiavetta USB.....	195
	Importare un punto utile/decorativo.....	195
	Caricare un ricamo dalla memoria personale.....	196
	Caricare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA.....	196
	Cancellare un motivo di ricamo nella memoria personale.....	196
	Cancellare un motivo di ricamo nella chiavetta USB BERNINA.....	196
<b>16</b>	<b>Ricamo.....</b>	<b>198</b>
16.1	Ricamare con il pulsante «Start/Stop».....	198
16.2	Aumentare la velocità di cucito.....	198
16.3	Regolare la tensione del filo superiore.....	199
16.4	Ricamare con il pedale.....	199
<b>17</b>	<b>Appendice.....</b>	<b>200</b>
17.1	Manutenzione e pulizia.....	200
	Pulire il display.....	200
	Pulire le griffe del trasporto.....	200
	Pulizia del crochet.....	200
	Lubrificazione del crochet.....	201
17.2	Risoluzione dei problemi.....	203
17.3	Messaggi di errore.....	206
17.4	Custodia e smaltimento.....	211
	Custodia della macchina.....	211
	Smaltimento della macchina.....	211
17.5	Dati tecnici.....	212



<b>18</b>	<b>Panoramica punti e ricami</b>	<b>213</b>
18.1	Panoramica punti	213
	Punti utili	213
	Asole	213
	Punti decorativi	214
18.2	Panoramica motivi di ricamo	220
	Modificare il ricamo	220
	Decorazioni	221
	Motivi Quilt	224
	Bordure e pizzi	227
	Bambini	230
	Fiori	233
	Stagioni	236
	Asia	238
	Sport	240
	Monogrammi rosa	242
	Monogrammi blu	245
	Animali	248
	Motivi DesignWorks	250
	Progetti	251
	Monogrammi decorativi	252
	Homedeco	255
	<b>Indice</b>	<b>257</b>



## PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Durante l'uso di un apparecchio elettrico osservare le seguenti prescrizioni di sicurezza. Leggere attentamente tutte le indicazioni prima di usare questa macchina computerizzata per cucire e ricamare.

### PERICOLO!

Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

- Non lasciare la macchina incostudita, finché è collegata alla rete elettrica.
- Al termine del lavoro e prima di pulire la macchina, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.

Protezione dalle radiazioni LED:

- Radiazioni LED. Non guardare direttamente con degli strumenti ottici (p.es. lente d'ingrandimento). La lampada LED corrisponde alla classe 1M.

### AVVERTENZA

Per evitare incidenti come bruciature, incendi, scosse elettriche o lesioni, osservare i punti seguenti:

- Usare questa macchina solamente come mezzo per ottenere lo scopo spiegato in questo manuale d'istruzioni.
- Non adoperare la macchina all'aria aperta.
- Non usare la macchina come giocattolo. E' richiesta una prudenza maggiore se la macchina viene usata nelle vicinanze di bambini oppure dai bambini stessi.

- Questa macchina può essere adoperata da bambini oltre gli 8 anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o cognizione di causa necessaria per il corretto uso della macchina, solo se l'utilizzo della macchina è stato spiegato.
- Bambini non devono giocare con la macchina.
- Le operazioni di manutenzione e pulizia non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Non usare questa macchina se il cavo o la spina sono danneggiati, se la macchina cuce con difficoltà, se la macchina è caduta o danneggiata o se la macchina è caduta nell'acqua. In questi casi portare la macchina da un rivenditore autorizzato BERNINA per farla revisionare o riparare.
- Usare solo gli accessori raccomandati dal produttore.
- Non usare la macchina se le prese d'aria sono bloccate. Tenere le prese d'aria libere da fili, polvere e residui di stoffa.
- Non introdurre degli oggetti nelle prese d'aria.
- Non adoperare la macchina in locali dove sono usati prodotti contenenti gas propellenti (p.es. bombolette spray) oppure ossigeno.
- Tenere lontano le mani da tutte le parti in movimento. Prestare particolarmente prudenza nelle vicinanze dell'ago.
- Non spingere o tirare la stoffa durante il cucito. Ciò potrebbe provocare la rottura dell'ago.
- Durante tutte le attività nell'area dell'ago – come infilare l'ago, cambiare l'ago, infilare il crochet, cambiare il piedino, ecc. – mettere sempre l'interruttore principale su «0».
- Non adoperare aghi piegati o danneggiati.

- Usare sempre una placca d'ago originale BERNINA. Una placca non idonea può provocare la rottura dell'ago.
- Per spegnere la macchina, mettere l'interruttore principale su «0» e togliere la spina dalla presa. Tirare sempre la spina, non il cavo.
- Togliere la spina dalla presa per aprire o rimuovere i coperchi o per eseguire ogni tipo di lavori di manutenzione.
- Questa macchina è dotata di un doppio isolamento (eccezione: USA, Canada e Giappone). Usare solo pezzi di ricambio originali. Osservare le indicazioni per la manutenzione di prodotti con doppio isolamento.

## **Manutenzione di prodotti con doppio isolamento**

Un prodotto con doppio isolamento è dotato di due unità d'isolamento, al posto della presa a terra. Elementi di presa a terra non sono presenti in un prodotto con doppio isolamento e non dovrebbero essere montati. La manutenzione di un prodotto con doppio isolamento richiede precisione ed un'ottima conoscenza del sistema e dovrebbe essere effettuata soltanto da un tecnico qualificato. Per assistenza e riparazioni usare solamente pezzi di

ricambio originali. Un prodotto con doppio isolamento è contrassegnato con la scritta «Doppio Isolamento» oppure «isolato doppio».

Anche il simbolo può indicare un prodotto a doppio isolamento.

## **CONSERVARE IL MANUALE D'USO CON CURA**

### **Impiego corretto**

La Sua macchina BERNINA è concepita e costruita per il solo uso domestico privato. Serve per cucire stoffe e altri materiali come descritto in questo manuale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio. BERNINA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di un uso non previsto dal costruttore.

# 1 My BERNINA

## 1.1 Introduzione

Con la Sua BERNINA 790 PLUS può cucire, ricamare e quiltare. Stoffe leggere come seta o raso, ma anche stoffe come lino pesante, pile e jeans possono essere cucite con facilità. La macchina offre una grande scelta di punti utili, punti decorativi, asole e motivi di ricamo.

In aggiunta a questo manuale d'istruzioni la macchina contiene i seguenti programmi di aiuto che offrono consigli per l'uso di BERNINA 790 PLUS in qualsiasi momento, con dettagli e assistenza.

Il programma **Tutorial** offre informazioni e spiegazioni relative a molti temi di cucito, ricamo e del impiego dei punti.

La **Guida al cucito** offre informazioni e suggerimenti per molti tipi di lavorazioni. Dopo la selezione della stoffa e del progetto di cucito desiderato, sono indicati sullo schermo suggerimenti relativi all'ago e al piedino adatto.

La **Guida al ricamo** offre informazioni e suggerimenti per i progetti di ricamo. Dopo la selezione della stoffa e del progetto di ricamo desiderato, sono visualizzati sullo schermo suggerimenti relativi all'ago e al piedino per ricamo adatto.

Il **Programma Help** contiene informazioni relative ai punti, alle funzioni ed applicazioni che sono visualizzati sul display.

### Ulteriori informazioni

In aggiunta a questo manuale la Sua BERNINA 790 PLUS contiene ulteriori prodotti informativi.

L'attuale versione del manuale di istruzioni e molte altre informazioni relative alla macchina e gli accessori sono disponibili sul nostro sito <http://www.bernina.com>

## 1.2 Benvenuti nel mondo BERNINA

Made to create, è lo slogan BERNINA. Non solo le nostre macchine aiutano a realizzare le Sue idee, offriamo inoltre informazioni e moltissime idee e spiegazioni per i Suoi prossimi progetti e la possibilità di interagire con altre appassionati del cucito e ricamo. Le auguriamo buon divertimento.

### Canale YouTube BERNINA

Su YouTube offriamo una grande scelta di video didattici e assistenza per le funzioni principali delle nostre macchine. Inoltre può trovare anche spiegazioni dettagliate di molti piedini, per garantire che ogni Suo progetto diventi un successo.

<http://www.youtube.com/BerninaInternational>

Disponibile in inglese e tedesco.

### inspiration – la rivista del cucito

Sta cercando idee, cartamodelli e istruzioni per progetti favolosi? Allora la rivista BERNINA «inspiration» è perfetta per Lei. La «inspiration» offre quattro volte all'anno tanti progetti di cucito e ricamo. Dalle nuove tendenze per le varie stagioni, agli accessori moda e tanti consigli pratici fino a decorazioni originali per la Sua casa.

<http://www.bernina.com/inspiration>

La rivista è disponibile in inglese, tedesco, olandese e francese. Non è disponibile in tutti i paesi.

## Blog BERNINA

Istruzioni raffinate, cartamodelli e ricami gratuiti e molte idee nuove: tutto ciò può trovare ogni settimana nel blog di BERNINA. Le nostre esperte ed esperti danno consigli preziosi e spiegano passo dopo passo come ottenere il risultato desiderato. Nella Community è possibile caricare i propri progetti e scambiare idee con altri appassionati del cucito e del ricamo.

<http://www.bernina.com/blog>

Disponibile in inglese, tedesco ed olandese.

## BERNINA Social Media

La invitiamo di seguirci nei social network per saperne di più su eventi, progetti interessanti nonché suggerimenti e trucchi per cucire e ricamare. La terremo aggiornata/o e non vediamo l'ora di mostrarLe il mondo BERNINA.

<http://www.bernina.com/social-media>

## 1.3 Spiegazione dei simboli



PERICOLO

Indica un pericolo con un rischio elevato, che può provocare lesioni gravi ed in alcuni casi persino mortali, se non viene evitato.



AVVERTENZA

Indica un pericolo con un rischio medio, che può provocare gravi lesioni se non viene evitato.



PRUDENZA

Indica un pericolo con un basso rischio, che può causare lesioni lievi o moderate, se non viene evitato.

ATTENZIONE

Indica un pericolo che può provocare danni materiali se non viene evitato.



I **Consigli** delle **esperte del cucito** BERNINA sono contrassegnate da questo simbolo.

In questo manuale sono utilizzati immagini a scopo illustrativo. Le macchine e gli accessori indicati nelle immagini non devono necessariamente corrispondere agli accessori in dotazione della Sua macchina.

## 1.4 Panoramica della macchina

### Vista frontale - Manopole e pulsanti



- |   |                       |    |                                   |
|---|-----------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Cucire indietro       | 7  | Inizio disegno                    |
| 2 | Tagliafilo automatico | 8  | Arresto dell'ago alto/basso       |
| 3 | Alza piedino          | 9  | Manopola multi-funzioni           |
| 4 | Start/Stop            | 10 | Manopola multi-funzioni inferiore |
| 5 | Fine disegno          | 11 | Spostamento dell'ago              |
| 6 | Fermapunto            |    |                                   |

### Vista frontale



- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Connessione modulo per ricamo                         | 7  | Cursore regolazione della velocità      |
| 2 | Sportello del crochet                                 | 8  | Copertura tendifilo                     |
| 3 | Fori di fissaggio per accessori (accessori opzionali) | 9  | Leva tendifilo                          |
| 4 | Piedino   | 10 | Vite di fissaggio                       |
| 5 | Infilatore dell'ago                                   | 11 | Perno fissaggio del piano supplementare |
| 6 | Illuminazione   | 12 | Innesto per ginocchiera alzapiedino     |

## Vista laterale



- |   |                                       |    |                                       |
|---|---------------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Pres a di connessione pedale          | 7  | Interruttore principale               |
| 2 | Pres a di connessione PC              | 8  | Pres a del cavo di connessione        |
| 3 | Perno portafilo                       | 9  | Magnete portapenna                    |
| 4 | Interruttore filarello con tagliafilo | 10 | Prese d'aria                          |
| 5 | Perno portafilo ribaltabile           | 11 | Connessione USB                       |
| 6 | Volantino                             | 12 | Griffe del trasporto alzate/abbassate |

## Vista posteriore



1	Perno fissaggio del piano supplementare	9	Pre-tensione del filo
2	Fissaggio telaio per rammendare	10	Leva tendifilo
3	Connessione BSR	11	Guida filo
4	Preso connessione accessori (accessori opzionali)	12	Vite di fissaggio
5	Prese d'aria	13	BERNINA Doppio Trasporto
6	Guida filo	14	Tagliafilo laterale
7	Filarello	15	Griffe del trasporto
8	Maniglia di trasporto	16	Placca dell'ago

## 1.5 Accessori standard in dotazione

### Panoramica accessori standard

**Tutti di diritti riservati:** Per motivi tecnici e per migliorare il prodotto, le caratteristiche della macchina possono essere modificate in ogni momento e senza preavviso. Gli accessori in dotazione possono variare da paese a paese.

Ulteriori accessori potete trovare sul sito [www.bernina.com](http://www.bernina.com)

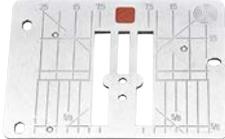
Immagine	Nome	Impiego
	Copertura antipolvere	La copertura antipolvere protegge da polvere e sporczia.
	Armadietto accessori	L'armadietto accessori contiene gli accessori standard ed opzionali.
	Ginocchiera alzapiedino	La ginocchiera alza ed abbassa il piedino.
	Piano supplementare	Il piano supplementare ingrandisce la superficie di cucito senza impedire lo scorrimento sotto il braccio libero.
	Guida scorrevole	La guida scorrevole serve per cucire larghe impunture.
	Placca per punto diritto/ CutWork	Il piccolo foro per il passaggio dell'ago della placca per punto diritto/CutWork favorisce l'ottimale annodamento dei fili. Ciò garantisce una bella formazione del punto diritto con macchine a zigzag 9.0 mm.
	3 dischi svolgifilo	Il disco scvolgifilo garantisce lo svolgimento del filo regolare.
	4 spoline sono in dotazione, di cui 1 spolina è nella macchina.	Le spoline contengono il filo inferiore.
	2 supporti di gommapiuma	Il supporto di gommapiuma impedisce, che il filo si intreccia sul perno portafilo.

Immagine	Nome	Impiego
	Stilo touchscreen	Lo stilo permette una più precisa operazione del touchscreen delle dita.
	Taglia asole	Il taglia asole è un aiuto indispensabile per scucire orli e cuciture e per tagliare le asole
	Piastrine compensatrici	Le piastrine impediscono l'inclinazione della soletta del piedino, mentre sta scorrendo sopra cuciture spesse.
	Assortimento aghi	Il set assortimento aghi contiene diversi tipi e spessori di aghi per le lavorazioni più comuni.
	Righello destro	Il righello è una guida molto utile da usare a destra dell'ago. Aiuta a mantenere regolari le distanze tra le cuciture.
	Cacciavite grigio Torx	Il cacciavite grigio Torx serve per cambiare l'ago.
	Cacciavite rosso	Il cacciavite rosso è un attrezzo universale.
	Il cacciavite Torx a L	Il cacciavite Torx a L serve per aprire il coperchio laterale della macchina.
	Pennello	Il pennello serve per pulire l'area del crochet e le griffe del trasportatore.
	Olio	L'oleatore serve per riempire i serbatoi per la lubrificazione.
	Cavo di connessione	Il cavo di connessione collega la macchina alla rete elettrica.
	Pedale	Il pedale avvia ed arresta la macchina e regola inoltre la velocità della macchina.

### Utilizzo cavo di rete (solo USA/Canada)

La macchina è dotata di una spina polarizzata (una parte è più larga dell'altra). Per ridurre il rischio di scosse elettriche, la spina può essere inserita nella presa solo in un modo. Se la spina non entra nella presa, girarla e riprovare. Se non entra nella presa comunque, si consiglia di contattare un elettricista per far montare una presa adatta. La spina non deve essere modificata in alcun modo.

### Pedale (solo USA/Canada)

Usare sempre un pedale del tipo LV1 con la BERNINA 790 PLUS.

### Panoramica piedini

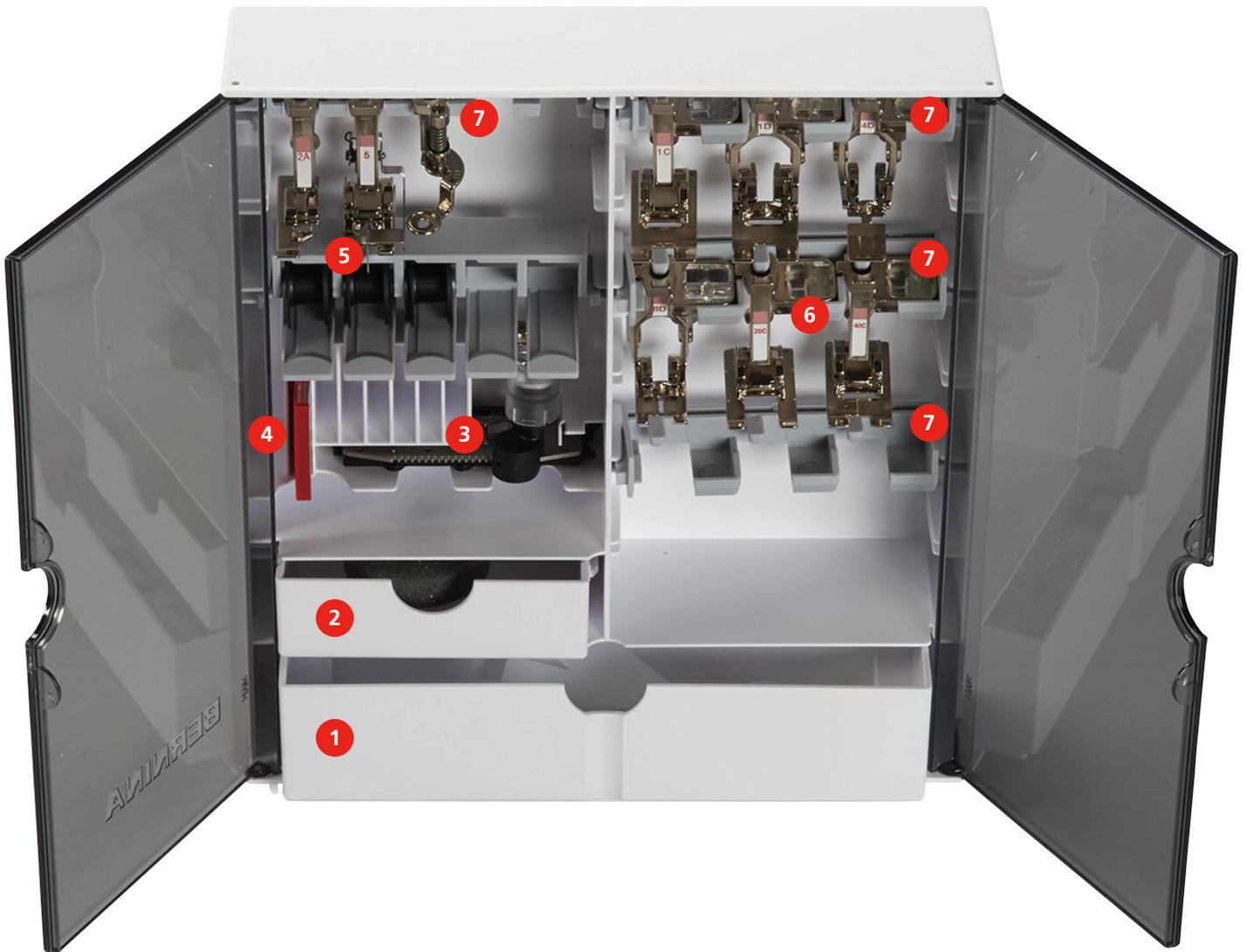
Immagine	Numero	Nome	Impiego	Esempio
	1C	Piedino universale per trasporto indietro	Per cucire senza Doppio Trasporto.	
	1D	Piedino universale per trasporto indietro	Per cucire con il Doppio Trasporto.	
	2A	Piedino overlock	Per punti sopraffitto.	
	3A	Asolatore automatico a slitta	Per cucire asole.	
	4D	Piedino per cerniere	Per cucire con il Doppio Trasporto. Per inserire cerniere.	
	5	Piedino per punto invisibile	Per orlo invisibile.	

Immagine	Numero	Nome	Impiego	Esempio
	8D	Piedino per jeans	Per cucire con il Doppio Trasporto. Cucire stoffe jeans.	
	20C	Piedino aperto per ricamo	Applicazioni, punti decorativi.	
	40C	Piedino per trasporto trasversale	Cucire motivi a trasporto trasversale.	
	42	Regolatore del punto BERNINA (BSR)	Quiltare a mano libera con punti regolari.	

### Armadietto accessori

**Tutti di diritti riservati:** Per motivi tecnici e per migliorare il prodotto, BERNINA si riserva il diritto di modificare senza preavviso sia le caratteristiche del prodotto sia la composizione degli accessori standard.

Gli accessori (tipo e numero) qui illustrati sono a titolo di esempio e non devono corrispondere agli accessori in dotazione.



- |   |                    |   |   |
|---|--------------------|---|---|
| 1 | Cassetto grande    | 5 | Porta spoline                             |
| 2 | Cassetto piccolo   | 6 | Piedini                                   |
| 3 | Asolatore a slitta | 7 | Porta piedino per piedini 5.5 mm e 9.0 mm |
| 4 | Assortimento aghi  |   |   |

## 1.6 Panoramica interfaccia utente

### Panoramica Funzioni/Indicazioni



- |   |   |   |                                       |
|---|---|---|---------------------------------------|
| 1 | Tensione del filo superiore                   | 5 | Selezione placca ago                  |
| 2 | Selezione ago                                 | 6 | Griffe del trasporto alzate/abbassate |
| 3 | Indicazione del piedino/Selezione del piedino | 7 | Indicazione del filo inferiore        |
| 4 | Pressione del piedino                         |   |                                       |

### Panoramica Impostazioni



- |   |                 |   |                                   |
|---|-----------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Home            | 5 | Help                              |
| 2 | Programma Setup | 6 | eco                               |
| 3 | Tutorial        | 7 | Ripristino della regolazione base |
| 4 | Guida al cucito |   |                                   |

## Panoramica Menu Cucito



- |   |                  |   |                   |
|---|------------------|---|-------------------|
| 1 | Punti utili      | 5 | Punti quilt       |
| 2 | Punti decorativi | 6 | Memoria personale |
| 3 | Alfabeti         | 7 | History           |
| 4 | Asole            |   |                   |

## Panoramica Caselle

Tasto/casella	Nome	Impiego
	Dialogo i	Premendo la casella «i» si aprono molte funzioni per modificare un motivo.
	Chiudere	La finestra si chiude e le modifiche precedentemente impostate rimangono attivate.
 	Caselle «-/+»	Modificare le impostazioni con le caselle «-» e «+».
	Cornice gialla intorno alla casella	Una casella incorniciata in giallo indica, che in questa funzione sono state cambiate impostazioni o valori. Premere la casella gialla per ripristinare le impostazioni base della funzione.
	Confermare	Conferma le modifiche impostate. La finestra si chiude.
	Interrompere	L'azione viene interrotta. La finestra si chiude senza mantenere le modifiche.

Tasto/casella	Nome	Impiego
	Cursore	Modificare le impostazioni con il cursore.
	Interruttore	L'interruttore attiva o disattiva le funzioni.
	Cronologia navigazione	Utilizzare la cronologia della navigazione per ritornare sul display nella schermata precedente.
	Funzione Trascinamento con il dito	Trascinare il display con lo stilo o con il dito verso l'alto o in basso per visualizzare ulteriori funzioni.

## 1.7 Ago, Filo e Stoffa

L'ago si consuma con il tempo. L'ago deve essere sostituito regolarmente. Solo un ago con una punta perfetta può produrre punti impeccabili. Generalmente vale: più leggera è la stoffa, più fine deve essere l'ago. Gli aghi indicati sono aghi standard o opzionali, a seconda del modello di macchina.

- Spessore ago 70, 75: per stoffe leggere.
- Spessore ago 80, 90: per stoffe medio-pesanti.
- Spessore ago 100, 110 und 120: per stoffe pesanti.

### Panoramica Aghi

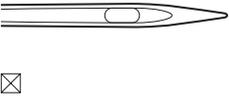
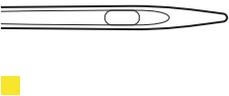
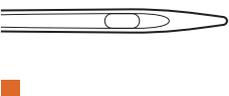
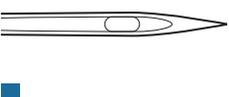
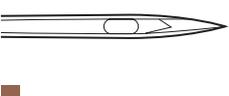
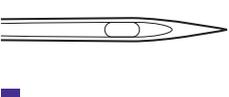
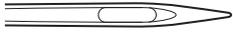
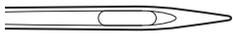
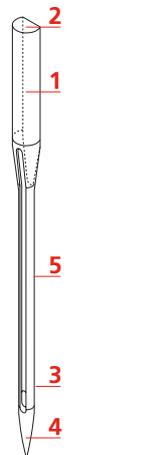
Immagine	Nome dell'ago	Descrizione dell'ago	Impiego
	<b>Ago universale</b> 130/705 H 60-120	Punta leggermente arrotondata	Quasi tutte le stoffe naturali e sintetiche (tessuti e maglieria).
	<b>Ago Stretch</b> 130/705 H-S 75, 90	Punta a sfera media, speciale forma della cruna e scanalatura	Jersey, maglieria, tessuti elastici.
	<b>Ago Jersey e ricamo</b> 130/705 H SUK 60-100	Punta a sfera media	Maglia e maglieria, ricamo.
	<b>Ago Jeans</b> 130/705 H-J 80-110	Punta affilata e sottile, gambo rinforzato	Stoffe pesanti come jeans, tela.
	<b>Ago per pelle</b> 130/705 H LR 90, 100	Punta tagliente (LR = punta destra)	Tutti i tipi di pelle, similpelle, plastica e pellicola.
	<b>Ago Microtex</b> 130/705 H-M 60-110	Punta particolarmente affilata, sottile	Microfibra e seta.

Immagine	Nome dell'ago	Descrizione dell'ago	Impiego
 ■	<b>Ago Quilt</b> 130/705 H-Q 75, 90	Punta leggermente arrotondata, sottile	Trapunto e quiltare.
 ■	<b>Ago per Ricamo</b> 130/705 H-E 75, 90	Punta sferica piccola, cruna particolarmente larga e scanalatura larga	Ricamo su tutte le stoffe naturali e sintetiche.
 ☒	<b>Ago per materiali sottili</b> 130/705 H SES 70, 90	Punta sferica piccola	Maglieria e stoffe elasticizzate sottili, ricamo su stoffe sottili e delicate.
 ■	<b>Ago Metafil</b> 130/705 H METAFIL 80	Cruna lunga (2 mm) in tutti gli spessori	Cucito con fili metallizzati.
 ■	<b>Ago Topstitch</b> 130/705 H-N 70-100	Cruna lunga (2 mm) in tutti gli spessori	Impunturare con filo pesante.
	<b>Ago per infeltrire</b> PUNCH	Ago con uncinetti	Per infeltrire.
 ☒	<b>Ago a lancia</b> 130/705 H WING 100-120	Ago allargato	Orlo a giorno.
 ☒	<b>Ago doppio universale</b> 130/705 H ZWI 70-100	Distanza aghi: 1.0/1.6/2.0/2.5/3.0/4.0/6.0/8.0	Orlo a vista su stoffe elasticizzate, nervature, per cucito decorativo.
 ☒	<b>Ago doppio Stretch</b> 130/705 H-S ZWI 75	Distanza aghi: 2.5/4.0	Orlo a vista su stoffe elasticizzate, nervature, per cucito decorativo.
 ☒	<b>Ago a lancia doppio</b> 130/705 H ZWIHO 100	Distanza aghi: 2.5	Effetti particolari per il ricamo con orlo a giorno.
 ☒	<b>Ago triplo universale</b> 130/705 H DRI 80	Distanza aghi: 3.0	Orlo a vista su stoffe elasticizzate, nervature, per cucito decorativo.

## Codici degli aghi

Il sistema 130/705, usato comunemente per le macchine domestiche, è spiegato nella seguente grafica, prendendo come esempio un ago Jersey/Stretch.

	<p><b>130/705 H-S/70</b></p> <p><b>130</b> = Lunghezza del fusto (1)</p> <p><b>705</b> = Gambo piatto (2)</p> <p><b>H</b> = Scanalatura (3)</p> <p><b>S</b> = Forma della punta (ad esempio punta sferica media) (4)</p> <p><b>70</b> = Spessore dell'ago 0.7 mm (5)</p>
---	--

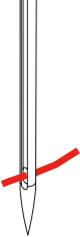
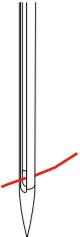
## Scelta del filo

Per ottenere risultati perfetti la qualità dell'ago, del filo e della stoffa è molto importante.

Si consiglia di acquistare sempre filati di marca e di buona qualità.

- Filati di cotone sono fatti di fibre naturali e sono particolarmente adatti per il cucito dei tessuti di cotone.
- Filati di cotone mercerizzato sono leggermente lucidi e mantengono le loro caratteristiche anche dopo il lavaggio.
- Filati di poliestere sono estremamente resistenti e non scoloriscono.
- Filati di poliestere sono più elastici del cotone e sono quindi ideali per tutti gli impieghi che richiedono delle cuciture molto resistenti ed elastiche.
- Filati di rayon/viscosa hanno i vantaggi delle fibre naturali e sono particolarmente lucidi.
- Filati di rayon/viscosa sono particolarmente adatti per punti decorativi e ricami, dando a loro un bellissimo effetto luminoso.

**Rapporto ago/filo**

	<p>Il rapporto ago/filo è corretto, se il filo scorre liberamente nella lunga scanalatura dell'ago e passa bene dalla cruna dell'ago. Il filo può essere fermato senza problemi.</p>
	<p>Se il filo ha troppo spazio nella scanalatura dell'ago e nella cruna, si possono formare punti difettosi o il filo si spezza.</p>
	<p>Il filo si spezza o si incastra, se il filo sfrega contro i bordi della scanalatura o non scorre correttamente nella cruna.</p>

## 2 Preparazione al cucito

### 2.1 Armadietto accessori

#### Posizionare l'armadietto

- > Estrarre i sostegni pieghevoli sul retro dell'armadietto e girarli finché si innestano.



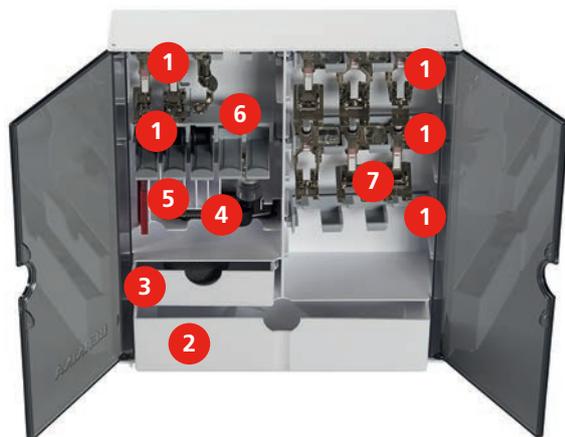
#### Sistemare gli accessori

##### ATTENZIONE

#### Posizione sbagliata della spolina

I punti sensoriali d'argento della spolina potrebbero graffiarsi.

- > Inserire le spoline nell'apposito scomparto dell'armadietto con i punti sensoriali d'argento rivolti verso destra.
- > Inserire i supporti (1) per le spoline, i piedini e per gli aghi.
- > Sistemare gli accessori piccoli (p.es. dischi svolgifilo) nei cassetti (2) e (3).
- > Inserire l'asolatore a slitta n. 3A nello scomparto (4).
- > Disporre gli aghi in dotazione nello scomparto speciale (5).
- > Inserire le spoline nell'apposito scomparto (6) dell'armadietto in modo che i punti sensoriali d'argento siano rivolti a destra.
- > Premere e abbassare la molla per estrarre la spolina.
- > Sistemare i piedini negli appositi supporti (7) (5.5 mm o 9.0 mm).



## 2.2 Collegare e accendere la macchina

### Collegare il pedale

> Svolgere la lunghezza desiderata del cavo.



> Inserire il cavo del pedale nell'apposita presa.



### Connessione della macchina

- > Inserire il cavo di alimentazione nella presa della macchina.



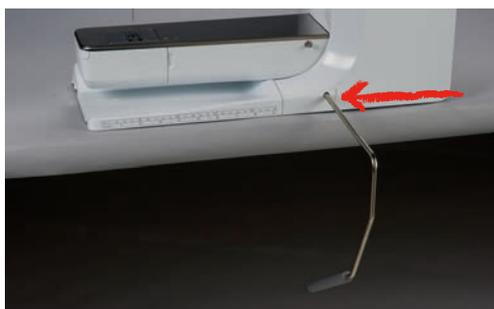
- > Inserire la spina del cavo nella presa elettrica.

### Montare la ginocchiera alzapiedino



L'inclinazione della ginocchiera può essere adattata dal concessionario BERNINA.

- > Inserire la ginocchiera nell'apposito foro sul frontale della macchina.
- > Regolare l'altezza della sedia in modo da poter azionare la ginocchiera con il ginocchio.



### Fissare lo stilo touchscreen

- > Fissare lo stilo touchscreen sulla superficie magnetizzata.



### Accendere la macchina

- > Mettere l'interruttore principale su «I» per accendere la macchina.



## 2.3 Pedale

### Regolare la velocità di cucito con il pedale

Il pedale permette la regolazione graduale della velocità di cucito.

- > Premere il pedale con cautela per avviare la macchina.
- > Aumentare la pressione sul pedale per accelerare la velocità di cucito.
- > Rilasciare il pedale, per fermare la macchina.



### Alzare/abbassare l'ago

- > Premere il pedale con il tallone per alzare/abbassare l'ago.



### Programmazione personalizzata del pedale

Il pedale con la funzione Back-Kick (= pressione del tallone) può essere personalizzata (vedi a pagina 61).

## 2.4 Perno portafilo

### Perno portafilo ribaltabile

Alzare il portafilo



Per lavorazioni con fili metallizzati o altri fili speciali si consiglia l'uso del perno portafilo ribaltabile.

Il portafilo ribaltabile è indispensabile per cucire con più di un filo e può essere usato anche per l'avvolgimento della spolina durante il cucito.

- > Girare ed alzare il perno.



Inserire il supporto di gommapiuma ed il filo

Il supporto di gommapiuma impedisce che il filo si intreccia sul portafilo.

- > Inserire il supporto di gommapiuma sul perno portafilo verticale.

- > Inserire il filo sul perno portafilo.



### Perno portafilo orizzontale

Inserire il supporto di gommapiuma, il filo ed il disco svolgifilo

Il disco svolgifilo garantisce lo svolgimento regolare del filo. Usare il disco svolgifilo solo con il portafilo orizzontale.

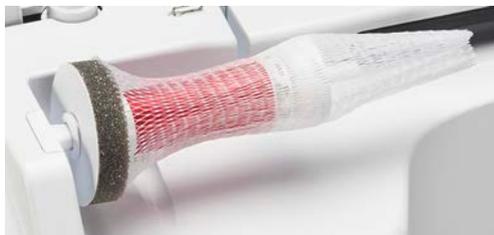
- > Inserire il supporto di gommapiuma sul perno portafilo.
- > Inserire il filo sul perno portafilo.
- > Porre un disco svolgifilo adatto sul rocchetto di filo in modo che non rimanga spazio tra il disco ed il filo.



Adoperare la rete di plastica

La rete mantiene il filo sul rocchetto e previene nodi e la rottura del filo. Usare la rete di plastica solo con il portafilo orizzontale.

- > Coprire il rocchetto con la rete.



## 2.5 Braccio libero

La BERNINA 790 PLUS dispone di un braccio libero di stabile costruzione, che offre molto spazio a destra dell'ago per realizzare progetti grandi.

## 2.6 Griffe del trasporto

### Griffe del trasporto

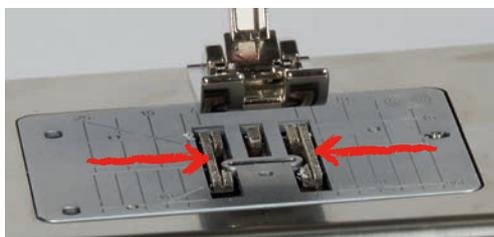
#### ATTENZIONE

#### Trasporto e manipolazione impropria della stoffa

Danni all'ago e la placca dell'ago.

- > Lasciare scorrere il lavoro regolarmente.

Ad ogni punto cucito il trasportatore si muove di un passo. La lunghezza del passo dipende dall'impostazione della lunghezza del punto.



Durante il cucito di punti molto corti i passi sono estremamente brevi. La stoffa scorre lentamente sotto il piedino, anche alla massima velocità.

	<p>Lasciare scorrere il materiale da cucire in maniera regolare per ottenere punti perfetti.</p>
	<p>Manipolazioni durante il cucito, come tirare o spingere, possono causare la formazione di punti irregolari.</p>
	<p>Trattenere la stoffa può causare la formazione di punti irregolari.</p>

- > Premere il tasto «Griffe del trasporto alzate/abbassate» per abbassare le griffe del trasporto.



- > Premere nuovamente il tasto per alzare le griffe e per cucire con il trasporto.

## 2.7 Piano supplementare

### Utilizzare il piano supplementare

Montato sul braccio libero, permette di ingrandire l'area di cucito.

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Spegnerla la macchina e staccare la spina.
- > Spingere il piano supplementare verso destra sul braccio libero, finché si innesta.



- > Per rimuovere il piano supplementare, premere il pulsante del piano e tirarlo lungo il braccio libero verso sinistra.



### Montare la guida scorrevole

Presupposizione:

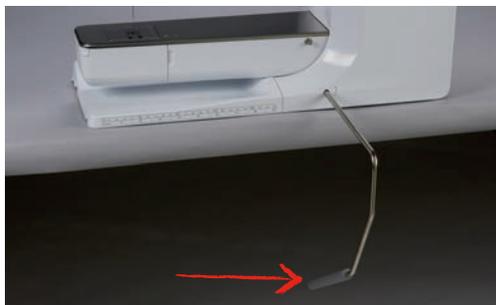
- Il piano supplementare è montato.
- > Premere il pulsante di rilascio della guida scorrevole ed inserirla da destra o da sinistra sul piano supplementare.



## 2.8 Piedino

### Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera

- > Scegliere l'altezza della sedia di lavoro in modo da poter azionare la ginocchiera con il ginocchio.
- > Premere la ginocchiera con il ginocchio verso destra per alzare il piedino.



- Contemporaneamente le griffe del trasporto si abbassano e i dischi della tensione del filo si aprono.
- > Rilasciare lentamente la ginocchiera per abbassare il piedino.

### Impostare la posizione del piedino con il pulsante «Piedino alto/basso»



- > Premere il pulsante «Piedino alto/basso» per alzare il piedino.
- > Premere nuovamente il pulsante «Piedino alto/basso» per abbassare il piedino.

### Sostituzione del piedino

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Spegner la macchina e staccare la spina.
- > Alzare la leva di fissaggio.



- > Togliere il piedino.
- > Inserire il piedino da sotto sul cono di supporto.
- > Abbassare la leva di fissaggio.

### Selezionare il piedino sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione del piedino si può controllare se il piedino è adatto al motivo selezionato. La macchina mostra inoltre altri piedini alternativi, che sono adatti per il motivo selezionato.

- > Accendere la macchina.
- > Selezionare il punto.
- > Premere la casella «Indicazione/Selezione del piedino».



- > Premere la casella «Piedini opzionali» per visualizzare tutti piedini adatti per il motivo selezionato.

- > Premere la casella «Scorrere a destra» per visualizzare altri piedini alternativi, che sono adatti al motivo selezionato.



- > Selezionare il piedino montato.
  - Se il piedino selezionato è adatto, si può iniziare a cucire.
  - Se il piedino non è adatto al punto selezionato, quest'ultimo può essere scelto, ma il cucito viene impedito automaticamente. Un messaggio di errore appare. Se un piedino sbagliato è stato selezionato, l'anteprima del punto è visualizzata in rosso.



## Impostare la pressione del piedino



Per cucire stoffe voluminose si consiglia di ridurre la pressione del piedino. La pressione ridotta alza leggermente il piedino e la stoffa scorre più facilmente.



- > Premere la casella «Pressione del piedino».
- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito per regolare la pressione del piedino.

## 2.9 Griffe del trasporto



- > Premere la casella «Griffe del trasporto alzate/abbassate» per alzare o abbassare le griffe del trasporto a seconda dell'animazione.

## 2.10 Ago e la placca ago

### Sostituzione dell'ago

- > Alzare l'ago.
- > Spegnerne la macchina e staccare la spina.
- > Rimuovere il piedino.

- > Allentare la vite di fissaggio con il cacciavite grigio Torx.



- > Estrarre l'ago.
- > Tenere l'ago nuovo con la parte piatta rivolta indietro.
- > Inserire l'ago e spingerlo in alto fino all'arresto.
- > Stringere la vite di fissaggio con il cacciavite grigio Torx.

### Selezionare l'ago sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione dell'ago si può controllare se l'ago è adatto alla placca selezionata.



- > Premere la casella «Selezione dell'ago».
- > Selezionare l'ago montato.



- Se l'ago selezionato è adatto al piedino selezionato, si può iniziare a cucire. Se l'ago non è adatto al piedino selezionato, appare un messaggio di errore e la macchina non inizia a cucire.

### Selezionare il tipo e lo spessore dell'ago

Funzione di promemoria: Per evitare qualsiasi perdita di informazioni, anche il tipo e lo spessore dell'ago possono essere memorizzati nella macchina. Così il tipo e lo spessore dell'ago memorizzati sono sempre controllabili.



- > Premere la casella «Selezione dell'ago».



- > Premere la casella «Tipo/Spessore dell'ago».
- > Selezionare il tipo (1) dell'ago attualmente montato.

- > Selezionare lo spessore (2) dell'ago attualmente montato.



### Impostare la posizione dell'ago alta/bassa



- > Premere il tasto «Ago alto/basso» per abbassare l'ago.
- > Premere nuovamente il pulsante «Ago alto/basso» per alzare l'ago.

### Impostare la posizione dell'ago destra/sinistra

In tutto sono disponibili 11 posizioni dell'ago. La posizione dell'ago è indicata sul display con il relativo numero della posizione.

- > Premere il pulsante «Ago a sinistra» (1) per spostare l'ago verso sinistra.
- > Premere il pulsante «Ago a destra» (2) per spostare l'ago verso destra.



### Impostare l'Arresto dell'ago alto/basso (permanente)



- > Premere la casella «Arresto dell'ago alto/basso (permanente)» per impostare la posizione dell'arresto dell'ago in maniera permanente.
  - Rilasciando il pedale o premendo il pulsante «Start/Stop» la macchina si ferma con l'ago abbassato.
- > Premere nuovamente la casella «Arresto dell'ago alto/basso (permanente)».
  - La macchina si ferma con l'ago alzato, rilasciando il pedale oppure premendo il pulsante «Start/Stop».

## Sostituire la placca ago

Sulle placche ago si trovano marcature verticali, orizzontali e diagonali in mm e pollici (inch). Le marcature sono un ottimo aiuto per la precisa esecuzione di cuciture, impunture, ecc.

Presupposizione:

- Le griffe del trasporto sono abbassate.
  - La macchina è spenta e la spina è staccata.
  - Ago e piedino sono stati rimossi.
- > Premere sull'angolo destro posteriore della placca, finché la placca si alza.



- > Rimuovere la placca ago.
- > Posizionare le aperture della placca ago sopra gli appositi perni di fissaggio e premere, finché la placca si innesta.

## Selezionare la placca ago sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione della placca si può controllare, se la placca è adatta all'ago selezionato.



- > Premere la casella «Selezione della placca».
- > Selezionare la placca precedente.



- Se la placca selezionata è adatta all'ago, si può iniziare a cucire.
- Se la placca ago selezionata non è adatta all'ago, sul display appare un messaggio di errore e la macchina non può iniziare a cucire.

## 2.11 Infilatura

### Infilatura del filo superiore

Presupposizione:

- Ago e piedino sono alzati.
  - La macchina è spenta e la spina è staccata.
- > Inserire il supporto di gommapiuma sul perno portafilo.
- > Inserire il filo sul perno portafilo in modo che il filo si svolge in senso orario.

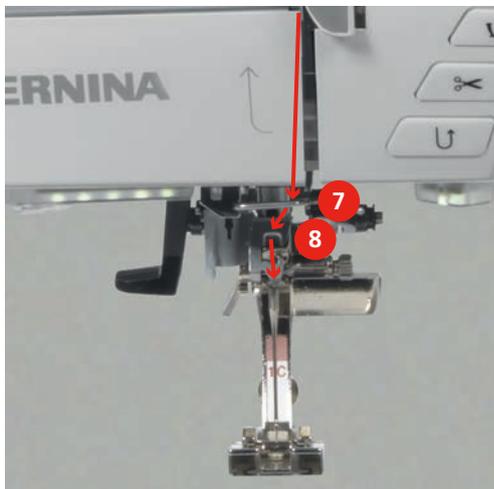
- > Inserire un disco svolgifilo adatto.
- > Seguire la freccia e passare il filo nella guida posteriore (1), tendendo il filo con le mani, per poter inserirlo tra i dischi della tensione.
- > Passare il filo nella tensione (2), seguendo la direzione della freccia.



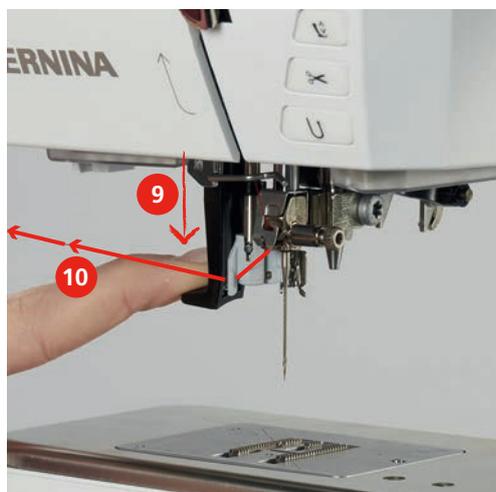
- > Tirare il filo verso il basso (3) intorno alla copertura tendifilo (4).
- > Portare il filo verso l'alto ed inserirlo nella leva tendifilo (5).
- > Riportare il filo verso il basso (6).



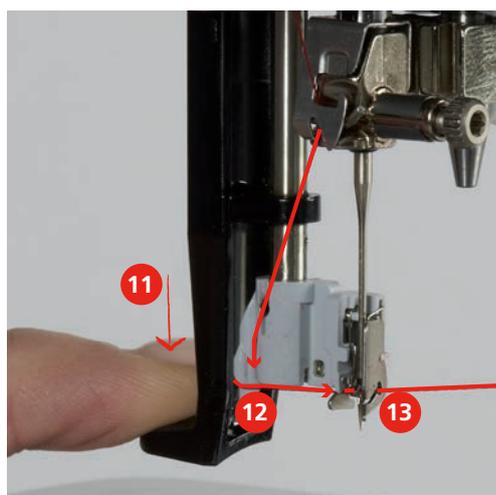
- > Inserire il filo nelle guide (7/8) sopra il piedino.



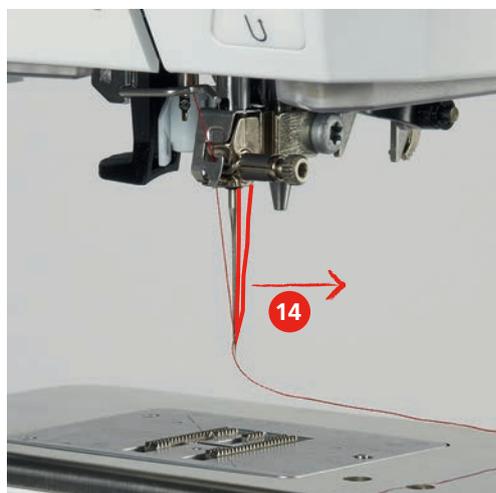
- > Accendere la macchina.
- > Abbassare la leva dell'infilatore semi-automatico (9), tenerla abbassata e portare il filo sotto il gancio grigio (10).



- > Portare il filo da sinistra verso destra intorno al gancio grigio (12).
- > Abbassare completamente la leva dell'infilatore (11) ed inserire il filo da sinistra verso destra (12) nella fessura (13), finché rimane agganciato sul gancetto di ferro.



- > Per infilare l'ago, rilasciare contemporaneamente la leva e il filo.
- > Tirare indietro il cappio di filo per passarlo attraverso la cruna (14).



- > Passare il filo sotto il piedino e poi da dietro in avanti sul tagliafilo laterale (15) per tagliarlo.



### Infilatura dell'ago doppio

Presupposizione:

- L'ago doppio è montato.
- > Passare il primo filo nella direzione della freccia sul lato destro del disco della tensione (1).
- > Passare il secondo filo nella direzione della freccia sul lato sinistro del disco della tensione (1).



- > Portare il primo e il secondo filo fino alla guida sopra l'ago.
- > Infilare il primo filo manualmente nell'ago destro.
- > Infilare il secondo filo manualmente nell'ago sinistro.

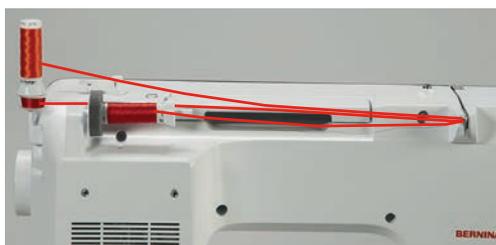


## Infilatura dell'ago triplo

Montare sempre il supporto di gommapiuma durante l'uso del portafilo verticale. Il supporto di gommapiuma impedisce che il filo si agganci al portafilo.

Presupposizione:

- L'ago triplo è montato.
- > Inserire sul perno portafilo il supporto di gommapiuma, il rocchetto di filo e un disco svolgifilo adatto.
- > Mettere una spolina piena sul perno portafilo ribaltabile.
- > Inserire un disco svolgifilo adatto.
- > Inserire sopra il disco svolgifilo un rocchetto di filo.
- > Portare i 3 fili fino alla prima guida sopra la macchina.



- > Passare due fili a sinistra del disco della tensione fino alla guida sopra l'ago.
- > Passare 1 filo a destra del disco della tensione fino alla guida sopra l'ago.
- > Infilare il primo filo manualmente nell'ago sinistro.
- > Infilare il secondo filo manualmente nell'ago medio.
- > Infilare il terzo filo manualmente nell'ago destro (vedi a pagina 51).

## Avvolgimento della spolina del filo inferiore



L'avvolgimento della spolina funziona anche durante il ricamo se viene usato il perno portafilo ribaltabile.

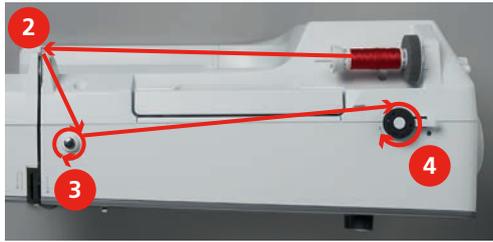
Presupposizione:

- Il supporto di gommapiuma, il rocchetto di filo ed il disco svolgifilo adatto sono montati.
- > Posizionare una spolina vuota sul filarello (1) in modo che i punti sensoriali d'argento siano rivolti in basso.



- > Passare il filo verso sinistra attraverso la guida posteriore (2).
- > Avvolgere il filo in senso orario intorno alla pre-tensione (3).

- > Avvolgere il filo in senso orario 2 – 3 volte sulla spolina vuota (4).



- > Tagliare il filo in eccesso sull'apposito tagliafilo del filarello (5).



- > Premere l'interruttore del filarello (6) verso la spolina.



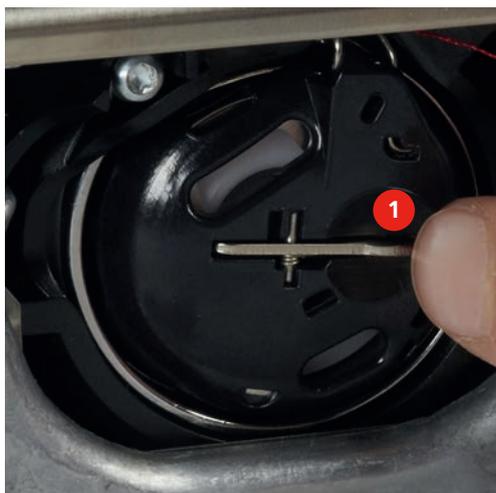
- La macchina avvolge il filo, si apre il display del filarello.
- > Spostare il cursore sul display con lo stilo touchscreen/il dito per regolare la velocità dell'avvolgimento.
- > Per fermare l'avvolgimento, premere l'interruttore del filarello verso destra.
- > Premere l'interruttore del filarello nuovamente verso la spolina per continuare il processo dell'avvolgimento.
  - Il filarello si ferma automaticamente quando la spolina è piena.
- > Togliere la spolina e tagliare il filo sul tagliafilo del filarello.

## Infilare il filo inferiore

Presupposizione:

- L'ago è alzato.
- La macchina è spenta, lo sportello del crochet è aperto.

- > Premere la levetta di rilascio della capsula (1).



- > Estrarre la capsula.
- > Estrarre la spolina dalla capsula.
- > Inserire la nuova spolina in modo, che i punti sensoriali d'argento sono rivolti indietro, verso la capsula.



- > Passare il filo da sinistra nell'intaglio (2) della capsula.



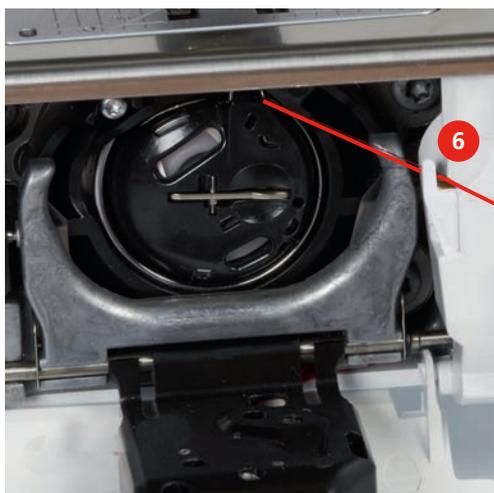
- > Passare il filo verso destra sotto la molla (3), sotto le due guide (4) e poi tirarlo verso l'alto.



- > Per inserire la capsula nella macchina, tenerla in modo che la guida (5) è rivolta verso l'alto.



- > Inserire la capsula.
- > Premere il centro della capsula finché non si innesta nella posizione corretta.
- > Tagliare il filo sul tagliafilo (6).



- > Chiudere lo sportello del crochet.

### Indicazione della quantità del filo inferiore

La quantità di filo inferiore è indicata da una barra colorata e da una percentuale.



- > Premere la casella «Indicazione della quantità del filo inferiore» per infilare il filo inferiore seguendo l'animazione.



## 3 Programma Setup

### 3.1 Impostazioni del cucito

#### Regolare la tensione del filo superiore

Modifiche della tensione superiore eseguite nel programma Setup si riflettono su tutti i punti. Sono possibili anche modifiche della tensione superiore che sono valide solo per il motivo selezionato. La configurazione fatta nel programma Setup viene mantenuta anche se la macchina è stata spenta.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



- > Premere la casella «Modificare la tensione del filo superiore».
- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per modificare la tensione del filo superiore.

#### Impostare la velocità massima di cucito

Con questa funzione è possibile ridurre la velocità massima.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



- > Premere la casella «Modificare la velocità massima di cucito».
- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per modificare la velocità massima di cucito.

#### Impostare i punti di fermatura

Se la funzione è attivata, la macchina cuce dopo il taglio del filo automaticamente 4 punti di fermatura all'inizio del motivo.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



- > Premere l'interruttore con lo stilo touchscreen/il dito per disattivare i punti di saldatura.
- > Premere nuovamente l'interruttore per attivare i punti di fermatura.

## Programmare l'altezza della sospensione del piedino

L'altezza di sospensione del piedino è regolabile - a seconda della stoffa - tra 0 mm e max. 7 mm.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



> Premere la casella «Programmare l'altezza della sospensione del piedino».

> Ruotare la «manopola multi-funzioni superiore» o la «manopola multi-funzioni inferiore» oppure premere le caselle «-» o «+» per impostare la distanza tra la stoffa e il piedino.

## Programmare il tasto «Fine disegno»

Per programmare la posizione del piedino, il taglio del filo e la funzione fermapunto automatica.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



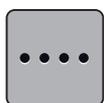
> Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



> Premere la casella «Programmare il tasto Fine disegno».

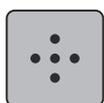


> Premere la casella «Fermapunto» per programmare 4 punti di saldatura, cuciti sullo stesso punto.



> Premere la casella «Modificare numero dei punti di fermatura» per programmare i punti di fermatura cuciti in avanti.

> Premere le caselle «-» o «+» per programmare il numero dei punti di fermatura.



> Premere la casella «Punti di fermatura sovrapposti» per impostare 4 punti sovrapposti.



> Premere la casella «Tagliafilo automatico» per disattivare il taglio del filo automatico dopo la fermatura dei punti.

> Premere nuovamente la casella «Tagliafilo automatico» per attivare il taglio del filo automatico dopo la fermatura dei punti.



> Premere la casella «Posizione del piedino», il piedino rimane abbassato dopo la fermatura dei punti.

> Premere nuovamente la casella «Posizione del piedino» per alzare il piedino dopo la fermatura dei punti.



- > Premere la casella «Fermapunto» per disattivare la fermatura automatica.
- > Premere nuovamente la casella «Fermapunto» per attivare il taglio del filo automatico.

### Programmare il tasto «Tagliafilo automatico»

La saldatura automatica prima del taglio del filo è programmabile.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



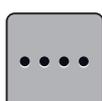
- > Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



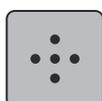
- > Premere la casella «Programmare Tagliafilo automatico».



- > Premere la casella «Fermapunto» per impostare quattro punti sovrapposti.



- > Premere la casella «Modificare numero dei punti di fermatura» per programmare i punti di fermatura cuciti in avanti.
- > Premere le caselle «-» o «+» per impostare il numero dei punti di fermatura.



- > Premere la casella «Punti fermatura sovrapposti» per impostare 4 punti di fermatura sovrapposti.



- > Premere la casella «Fermapunto» per disattivare la fermatura automatica.
- > Premere nuovamente la casella «Fermapunto» per attivare la fermatura automatica.

### Posizione del piedino con «Arresto dell'ago basso»

Con l'ago basso è possibile selezionare 3 posizioni diverse del piedino: piedino abbassato, piedino sospeso e piedino alzato (altezza massima).



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



- > Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



- > Premere la casella «Posizione del piedino con arresto dell'ago basso».



- > Selezionare la posizione del piedino desiderata.

## Programmare il pulsante «Cucire indietro»

Si può scegliere tra «Cucito indietro» e «Cucito indietro di precisione».



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



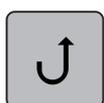
> Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



> Premere la casella «Programmare il tasto Cucire indietro».



> Premere la casella «Cucito indietro di precisione» per impostare il Cucito indietro di precisione.



> Premere la casella «Cucito indietro permanente» per cucire permanentemente indietro.

## Programmare il tasto «Fermapunto»

La quantità ed il tipo dei punti di fermatura possono essere programmati.



> Premere la casella «Programma Setup».



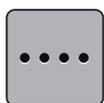
> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



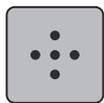
> Premere la casella «Programmare il tasto fermapunto».



> Premere la casella «Modificare numero dei punti di fermatura» per programmare i punti di fermatura cuciti in avanti.

> Premere le caselle «-» o «+» per impostare il numero dei punti di fermatura.

> Premere la casella gialla per ripristinare le impostazioni standard.



> Premere la casella «Punti di fermatura sovrapposti» per impostare quattro punti sovrapposti.

## Programmare il pedale

Con la casella «Ago alto/basso» attivata, alzare o abbassare l'ago premendo il pedale con il tallone. Alternativamente si può programmare la posizione del piedino, il taglio del filo e la funzione fermapunto automatico.



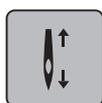
> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere la casella «Programmare il pedale».



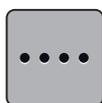
- La casella «Ago alto/basso» è attivata nell' impostazione base.
- La pressione del tallone sul pedale alza o abbassa l'ago.



> Premere la casella «Programmare la pressione del tallone» per programmare la funzione desiderata, che sarà attivata tramite la pressione del tallone.



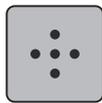
> Premere la casella «Fermapunto», per impostare 4 punti di fermatura sovrapposti.



> Premere la casella «Modificare numero dei punti di fermatura» per programmare i punti di fermatura cuciti in avanti.

> Premere le caselle «-» o «+» per programmare il numero dei punti di fermatura.

> Premere la casella incorniciata in giallo, per ripristinare le impostazioni standard.



> Premere la casella «Punti di fermatura sovrapposti» per impostare quattro punti sovrapposti.



> Premere la casella «Fermapunto» per disattivare la fermatura automatica tramite pressione del tallone.

> Premere nuovamente la casella «Fermapunto» per attivare la fermatura automatica tramite pressione del tallone sul pedale.



> Premere la casella «Tagliafilo automatico» per disattivare il taglio automatico del filo.

> Premere nuovamente la casella «Tagliafilo automatico» per attivare il taglio automatico del filo.



> Premere la casella «Posizione del piedino» per abbassare il piedino tramite la pressione del tallone sul pedale.

> Premere nuovamente la casella «Posizione del piedino» per alzare il piedino tramite la pressione del tallone sul pedale.

## 3.2 Impostazioni del ricamo

### Regolare la tensione del filo superiore

Modifiche della tensione superiore fatte nel programma Setup riguardano tutti i motivi di ricamo. Le configurazioni del programma Setup rimangono anche se la macchina è stata spenta.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



> Premere la casella «Modificare la tensione del filo superiore».

> Spostare il cursore sul display con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per modificare la tensione del filo superiore.

> Premere la casella incorniciata in giallo, per ripristinare le impostazioni standard.

### Impostare la velocità massima di cucito

Questa funzione consente di ridurre generalmente la velocità massima.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



> Premere la casella «Modificare la velocità massima».

> Spostare il cursore sul display con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per modificare generalmente la velocità massima.

> Premere la casella incorniciata in giallo, per ripristinare le impostazioni standard.

### Centrare il ricamo o aprirlo nella posizione

Aperto un motivo di ricamo nella macchina, il ricamo si trova sempre al centro nel telaio. Se si desidera aprire i motivi di ricamo nella posizione originale (determinato dal software per ricamo BERNINA) la funzione «Centrare il ricamo» deve essere attivata.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



> Premere la casella «Centrare il ricamo».



> Premere il simbolo dell'interruttore nella parte destra del display.

– Un motivo di ricamo spostato e memorizzato in questa posizione, si apre nella posizione memorizzata.

> Premere nuovamente il simbolo dell'interruttore nella parte destra del display.

– Il motivo di ricamo è collocato al centro del telaio.

## Calibrazione del telaio

La calibrazione del telaio imposta la posizione dell'ago al centro del telaio.

Presupposizione:

- Il modulo di ricamo è collegato e il telaio con la mascherina di plastica adatta è montato.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



- > Premere la casella «Calibrazione del telaio».
  - La macchina riconosce il telaio automaticamente.
- > Premere la casella «Cancellare» (1) per cancellare la regolazione attuale.
- > Posizionare l'ago con le frecce esattamente al centro.



- > Premere la casella «Confermare» per salvare la calibrazione.

## Spessore della stoffa

Se lo spessore della stoffa supera 4 mm, p.es spugna, selezionare 7.5 mm o 10 mm. Più la stoffa è voluminosa, più lentamente ricama la macchina. Se la macchina viene spenta, le impostazioni modificate sono ripristinate a 4 mm.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



- > Premere la casella «Spessore della stoffa».
- > Selezionare lo spessore della stoffa.

## Funzione Rimozione del filo attivata/disattivata

Per portare l'estremità del filo dopo il taglio sul diritto della stoffa, la funzione deve essere attivata. Per motivi di ricamo con punti lunghi si consiglia la disattivazione della funzione Rimozione del filo.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Rimozione del filo».



> Premere l'interruttore con lo stilo touchscreen/il dito per attivare la funzione Rimozione del filo.

> Premere l'interruttore nuovamente con lo stilo touchscreen/il dito per disattivare la funzione Rimozione del filo.

## Impostare i punti di fermatura

I motivi di ricamo sono programmati con o senza punti di fermatura. La macchina riconosce, se non sono stati programmati punti di fermatura e li aggiunge. I punti di fermatura possono essere disattivati, se non sono desiderati.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



> Premere la casella «Ferpapunto attivato/disattivato».



> Premere il simbolo dell'interruttore nella parte destra del display per disattivare i punti di fermatura all'inizio del ricamo.

– Se il ricamo è stato programmato con punti di saldatura, la macchina li cuce.

– Se il ricamo non dispone di punti di saldatura programmati, la macchina non li cuce.

> Premere nuovamente l'interruttore per attivare i punti di fermatura all'inizio del ricamo.

– Se il ricamo è stato programmato con punti di saldatura, la macchina li cuce.

– Se il ricamo non dispone di punti di saldatura programmati, la macchina li aggiunge e li cuce.

> Premere l'interruttore a destra nella parte inferiore del display per disattivare i punti di saldatura alla fine del ricamo.

– Se il ricamo è stato programmato con punti di saldatura, la macchina li cuce.

– Se il ricamo non dispone di punti di saldatura programmati, la macchina non li cuce.

> Premere nuovamente l'interruttore, per attivare i punti di fermatura alla fine del ricamo.

– Se il ricamo è stato programmato con punti di saldatura, la macchina li cuce.

– Se il ricamo non dispone di punti di saldatura programmati, la macchina li aggiunge e li cuce.

## Impostare il taglio automatico del filo

Le impostazioni del taglio sono personalizzabili. Si può disattivare il taglio dopo il cambio del filo (1) oppure impostare la lunghezza del filo di connessione (3). La macchina taglia i fili di connessione a partire dalla lunghezza programmata. Impostare prima da quale lunghezza i fili devono essere tagliati, poi scegliere il ricamo.

-  > Premere la casella «Programma Setup».
-  > Premere la casella «Impostazioni del ricamo».
-  > Premere la casella «Impostazioni del taglio».
-  > Premere l'interruttore nella parte superiore del display (1) per disattivare il taglio automatico dopo il cambio del filo.
- > Premere nuovamente l'interruttore nella parte superiore del display (1) per attivare il taglio automatico dopo il cambio del filo.
- > Premere l'interruttore nella parte centrale del display (2), la macchina si ferma dopo circa 7 punti ed il filo in eccesso può essere tagliato manualmente.
- > Premere nuovamente l'interruttore nella parte centrale del display (2), la macchina continua a cucire.
- > Premere le caselle «-» o «+» (3) per impostare da quale lunghezza i punti di connessione devono essere tagliati.



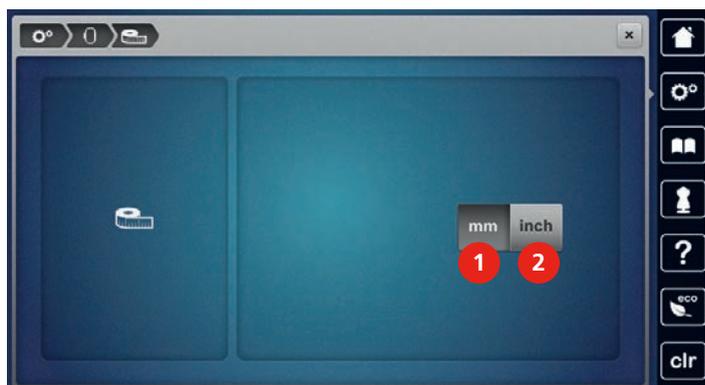
- > Premere la casella gialla per ripristinare le impostazioni standard.

### Cambiare l'unità di misurazione

Nella modalità Ricamo è possibile cambiare l'unità di misurazione da mm in inch (pollici). L'impostazione standard è in mm.

-  > Premere la casella «Programma Setup».
-  > Premere la casella «Impostazioni del ricamo».
-  > Premere la casella «Cambiare l'unità di misurazione».
- > Premere la casella «Inch» (2) per cambiare l'unità di misurazione in inch.

- > Premere la casella «mm» (1) per cambiare l'unità di misurazione in mm.



### 3.3 Selezionare impostazioni personali



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni personali».
- > Selezionare il colore del display e dello sfondo desiderato.
- > Premere la casella che si trova sopra i colori.



- > Inserire il messaggio di benvenuto.
- > Premere la casella «ABC» (standard), per utilizzare le lettere maiuscole.
- > Premere la casella «abc» per utilizzare le lettere minuscole.
- > Premere la casella «123» per utilizzare numeri e simboli matematici.
- > Premere la casella «@&!» per utilizzare simboli particolari.
- > Premere la casella sopra la tastiera per cancellare completamente il testo programmato.
- > Premere la casella «DEL» per cancellare singoli elementi del testo programmato.



- > Premere la casella «Confermare».

### 3.4 Funzioni di controllo

#### Sensore del filo superiore



> Premere la casella nel «Programma Setup».



> Premere la casella «Funzioni di controllo».



> Premere l'interruttore nella parte superiore del display per disattivare il sensore del filo superiore.  
 > Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo superiore.

#### Sensore del filo inferiore



> Premere la casella nel «Programma Setup».



> Premere la casella «Funzioni di controllo».



> Premere l'interruttore nella parte inferiore del display per disattivare il sensore del filo inferiore.  
 > Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo inferiore.

### 3.5 Segnali acustici



> Premere la casella nel «Programma Setup».



> Premere la casella «Segnali acustici».  
 > Premere l'interruttore (1) per disattivare i segnali acustici.  
 > Premere nuovamente l'interruttore (1) per attivare i segnali acustici.  
 > Premere le caselle «1 – 4» nell'area (2) per impostare il suono desiderato per la selezione del punto.



> Premere la casella «Altoparlante» nell'area (2) per disattivare il segnale acustico con la selezione del punto.



> Premere la casella «1 – 4» nell'area (3) per selezionare il segnale acustico desiderato per la selezione del punto.



> Premere la casella «Altoparlante» nell'area (3) per disattivare il suono per la selezione delle funzioni.



> Premere la casella «Altoparlante» nell'area (4) per disattivare il segnale acustico nelle modalità BSR.

- > Premere nuovamente la casella «Altoparlante» nell'area (4) per riattivare il segnale acustico nelle modalità BSR.



### 3.6 Impostazioni della macchina

#### Selezionare la lingua

L'interfaccia utente può essere impostata nella lingua desiderata a seconda della richiesta dei clienti, grazie alla vasta scelta di lingue internazionali messe a disposizione da BERNINA. Nuove lingue sono resi disponibili tramite aggiornamento del firmware della macchina, se necessario.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Selezionare la lingua».
- > Selezionare la lingua.

#### Impostare la luminosità del display

La luminosità del display può essere regolata a piacere.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Impostare la luminosità».
- > Spostare il cursore nella parte superiore del display con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» «-» per modificare la luminosità del display.

## Illuminazione

L'intensità dell'illuminazione può essere regolata a piacere.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Impostare la luminosità».
- > Spostare il cursore nella parte inferiore del display con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per impostare l'intensità dell'illuminazione.



- > Premere l'interruttore per spegnere la luce.
- > Premere nuovamente l'interruttore per accendere la luce.

## Calibrazione del display

Ulteriori informazioni su questo argomento sono disponibili si trovano nel capitolo Appendice Risoluzione dei problemi alla fine del manuale.



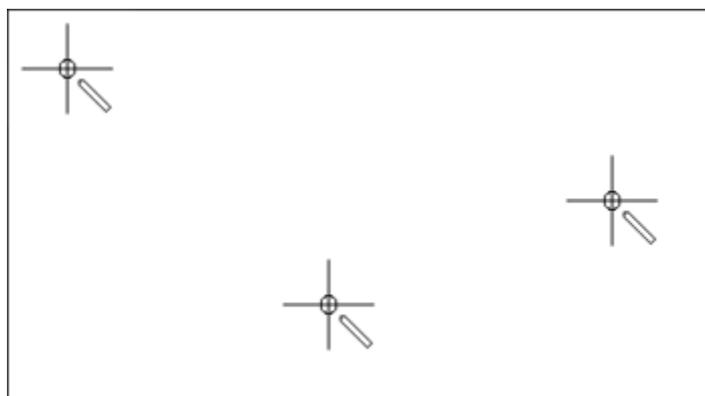
- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Calibrazione del display».
- > Toccare con lo stilo touchscreen una croce dopo l'altra.



## Ripristinare le impostazioni base

**ATTENZIONE:** Questa funzione cancella tutte le impostazioni personalizzate.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».

-  > Premere la casella «Impostazioni base».
-  > Premere la casella «Impostazioni base Cucito».
-  > Premere la casella «Confermare» per ripristinare le impostazioni base per il cucito.
-  > Premere la casella «Impostazioni Ricamo».
-  > Premere la casella «Confermare» per ripristinare le impostazioni base per il ricamo.
-  > Premere la casella «Impostazioni base, tutte».
-  > Premere la casella «Confermare» per ripristinare tutte le impostazioni base.

### Cancellare dati personali

Cancellare ricami non più desiderati per creare spazio nella memoria.

-  > Premere la casella «Programma Setup».
-  > Premere la casella «Impostazioni della macchina».
-  > Premere la casella «Impostazioni base».
-  > Premere la casella «Cancellare dati dalla memoria personale».
-  > Premere la casella «Confermare» per cancellare tutti i dati dalla memoria personale.
-  > Premere la casella «Cancellare ricami personali».
-  > Premere la casella «Confermare» per cancellare tutti i ricami dalla memoria personale.

### Cancellare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA

Se ci sono dati non più utilizzati sulla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) basta inserire la chiavetta nella presa della macchina e cancellare i dati.

- > Inserire la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) nella presa USB della macchina.
- > Premere la casella «Programma Setup».
-  > Premere la casella «Impostazioni della macchina».
-  > Premere la casella «Impostazioni base».
-  > Premere la casella «Cancellare dati della chiavetta USB».

- > Premere la casella «Confermare» per cancellare tutti i dati della chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).

### Calibrare l'asolatore a slitta n. 3A

L'asolatore a slitta n. 3A e la macchina sono configurati uno sull'altra e dovrebbero essere usati solo insieme.

Presupposizione:

- L'asolatore automatico a slitta n. 3A è montato.
- L'ago non è infilato.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Manutenzione/Update».



- > Premere la casella «Calibrare l'asolatore a slitta n. 3A».



- > Premere il pulsante «Start/Stop» per avviare la calibrazione.

### Aggiornare il Firmware della macchina

#### ATTENZIONE

Chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) scollegata troppo presto

L'aggiornamento del firmware non viene portato a termine e la macchina non può essere utilizzata.

- > Rimuovere la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) solo, se l'aggiornamento è stato terminato con successo.

Il firmware attuale e le istruzioni dettagliate per il processo dell'aggiornamento sono disponibili sul sito [www.bernina.com](http://www.bernina.com). Normalmente i dati e le impostazioni personali sono trasferiti automaticamente con l'aggiornamento del firmware. Ma per motivi di sicurezza è consigliabile salvare i dati e le impostazioni personali prima dell'aggiornamento su una chiavetta USB (accessorio opzionale). Così dati e impostazioni personali persi durante l'aggiornamento possono essere successivamente ritrasferiti nella macchina.

- > Inserire la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale), formattata FAT32 con la nuova versione firmware nella presa USB della macchina.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Manutenzione/Update».



- > Premere la casella «Aggiornare la macchina».



- > Premere la casella «Salvare dati sulla chiavetta USB».
  - La casella è contrassegnata con un segno di spunta verde.



- > Premere la casella «Update» per avviare l'aggiornamento del firmware.

## Ripristinare dati salvati

### ATTENZIONE

Chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) scollegata troppo presto

L'aggiornamento non viene portato a termine e la macchina non può essere utilizzata.

- > Rimuovere la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) solo, se l'aggiornamento è stato terminato con successo.

Dati e impostazioni personali persi durante l'aggiornamento possono essere successivamente ritrasferiti nella macchina.

- > Inserire la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale), con i dati salvati e le impostazioni nella presa USB della macchina.
- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Manutenzione/Update».



- > Premere la casella «Aggiornare la macchina».



- > Premere la casella «Salvare dati sulla chiavetta».
  - La casella è contrassegnata con un segno di spunta verde.

## Pulire il prendifilo

Il capitolo «Manutenzione e pulizia», contiene istruzioni illustrate che spiegano il procedimento passo per passo.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Manutenzione/Update».



- > Premere la casella «Pulire il prendifilo».
- > Pulire il prendifilo, seguendo le istruzioni.

## Lubrificazione

### PRUDENZA

#### Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Spegnerne la macchina e staccare la spina.

### ATTENZIONE

#### Lubrificazione del crochet

Troppo olio può macchiare la stoffa ed il filo.

- > Mettere una goccia di olio BERNINA in ciascuno dei due serbatoi per l'olio. Fare una prova di cucito/ricamo su un ritaglio di stoffa.

Animazioni dimostrano nel programma Setup la lubrificazione della macchina. Il capitolo «Manutenzione e Pulizia», offre ulteriori istruzioni illustrate che spiegano passo per passo il procedimento Lubrificazione. Adoperare esclusivamente olio BERNINA.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Manutenzione/Update».



- > Premere la casella «Lubrificazione».
- > Lubrificare la macchina seguendo le indicazioni sul display.

## Imballare il modulo per ricamo

Per sistemare il modulo per ricamo nella scatola originale senza spostare il braccio manualmente, bisogna portare il braccio del modulo nella posizione di imballaggio.

Presupposizione:

- Il modulo per ricamo è collegato con la macchina.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Manutenzione/Update».



- > Premere la casella «Posizione di imballaggio».
- > Seguire le indicazioni sul display.

### Controllare la versione firmware

Le versioni firmware e hardware della macchina e del modulo per ricamo sono visualizzate.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Informazione».



- > Premere la casella «Informazioni firmware e hardware».

### Controllare il numero totale dei punti

Il display indica il numero totale dei punti cuciti dalla macchina ed anche il numero dei punti cuciti dall'ultima revisione eseguita dal rivenditore BERNINA.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Informazione».



- > Premere la casella «Informazioni firmware e hardware».

### Inserire i dati del rivenditore

I dati del rivenditore BERNINA possono essere inseriti.



- > Premere la casella nel «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Informazione».

-  > Premere la casella «Dati del rivenditore» per inserire i dati del rivenditore.
-  > Premere la casella «Nome del negozio» per inserire il nome del negozio del rivenditore BERNINA.
-  > Premere la casella «Indirizzo» per inserire l'indirizzo del rivenditore BERNINA.
-  > Premere la casella «Telefono» per inserire il numero telefonico del rivenditore BERNINA.
-  > Premere la casella «Internet» per inserire il sito o l'indirizzo e-mail del rivenditore BERNINA.

### Salvare i dati assistenza

I dati assistenza che indicano lo stato attuale della macchina possono essere salvati su una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) e portati dal rivenditore BERNINA.

- > Inserire una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) con abbastanza spazio di memoria nell'apposita presa della macchina.
-  > Premere la casella «Programma Setup».
-  > Premere la casella «Impostazioni della macchina».
-  > Premere la casella «Informazione».
-  > Premere la casella «Dati assistenza».
- > Premere la casella «LOG».
  - Intorno alla casella «LOG» appare una cornice bianca.
- > Accertarsi che la cornice bianca sia sparita prima di rimuovere la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).

### Numero ID

Il numero ID della macchina viene visualizzata.

-  > Premere la casella «Setup-Programm».
-  > Premere la casella «Impostazioni della macchina».
-  > Premere la casella «Informazione».



- > Premere la casella «Numero ID».
- Il numero ID della macchina è indicato.

## Upgrade

L'aggiornamento è a pagamento e deve essere attivato tramite una chiave (codice) di attivazione.



- > Premere la casella «Programma Setup».



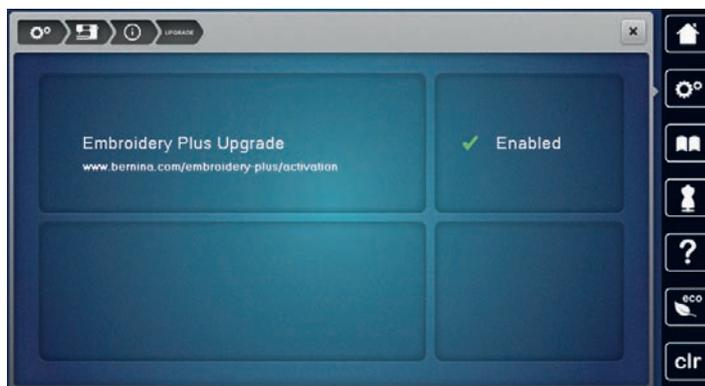
- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Informazione».



- > Premere la casella «UPGRADE».



- Enabled (abilitato) significa, che l'aggiornamento è stato eseguito.

## 4 Impostazioni del sistema

### 4.1 Programma Tutorial

Il programma Tutorial offre informazioni e spiegazioni relative a molti temi che riguardano il cucito, il ricamo e i diversi tipi di punto.



- > Premere la casella «Tutorial».
- > Selezionare il tema desiderato, per ottenere le informazioni richieste.

### 4.2 Guida al cucito

La guida al cucito offre informazioni e suggerimenti per molti tipi di lavorazioni di cucito. Dopo la selezione del materiale e della tecnica di cucito desiderata, sullo schermo sono indicati suggerimenti relativi all'ago ed al piedino adatto.



- > Premere la casella «Guida al cucito».
- > Selezionare la stoffa desiderata.
- > Selezionare il progetto di cucito desiderato.

### 4.3 Guida al ricamo

La Guida al ricamo offre informazioni e suggerimenti per i progetti di ricamo. Dopo la selezione della stoffa e del progetto di ricamo desiderato, sono visualizzati sullo schermo i suggerimenti relativi all'ago e al piedino per ricamo adatto.



- > Premere la casella «Guida al ricamo».
- > Selezionare il progetto di ricamo desiderato.
- > Selezionare la stoffa su cui si desidera ricamare.
- > Premere la casella «Confermare».
  - Se è stato già selezionato un motivo di ricamo, un messaggio avverte che questo ricamo sarà soprascritto.

### 4.4 Programma Help



- > Aprire sul display la finestra che corrisponde alla vostra domanda.
- > Premere la casella «Help» per attivare il programma Help.
- > Premere sul display la casella per la quale si desidera vedere ulteriori informazioni.
  - L'informazione relativa alla casella selezionata appare sul display.

### 4.5 Modalità eco

Durante prolungate interruzioni di lavoro si può attivare la modalità di basso consumo. La modalità Eco è anche una funzione di sicurezza per bambini. Sul display nessuna selezione è consentita e la macchina non può essere avviata.



- > Premere la casella «Modalità eco».
  - Il display si spegne. La macchina riduce il consumo di corrente elettrica e le luci si spengono.
- > Premere nuovamente la casella «Modalità eco».
  - La macchina è nuovamente pronta per cucire.

## 4.6 Cancellare con «clr» tutte le modifiche

Tutte le modifiche apportate ai motivi possono essere ripristinate ai valori standard. Sono esclusi i motivi salvati nella memoria personale e le funzioni di sicurezza.

> Premere la casella «clr».



## 5 Cucito creativo

### 5.1 Panoramica Menu Cucito



- |   |                  |   |                   |
|---|------------------|---|-------------------|
| 1 | Punti utili      | 5 | Punti quilt       |
| 2 | Punti decorativi | 6 | Memoria personale |
| 3 | Alfabeti         | 7 | History           |
| 4 | Asole            |   |                   |

#### Selezione del punto

- > Selezionare punti, alfabeti o asole.
- > Premere la casella «Scorrimento» per visualizzare altri motivi della categoria.
- > Premere la casella «Mostra tutti i punti» (1) per ingrandire la finestra dei punti.
- > Premere la casella «Mostra tutti i punti» (1) per ridurre la finestra dei punti.



- > Premere la casella «Selezione numerica del punto» per selezionare il punto digitando il suo numero.

### 5.2 Doppio Trasporto BERNINA



Adattare la pressione del piedino allo spessore della stoffa. Più la stoffa è voluminosa, più leggera deve essere la pressione del piedino.

Il sistema Doppio Trasporto BERNINA garantisce il trasporto della stoffa contemporaneo da sopra e da sotto. Trasporta persino materiali molto leggeri e scivolosi con facilità. Righe e quadretti corrispondono perfettamente grazie al trasporto regolare.

Il Doppio Trasporto BERNINA è particolarmente utile per le seguenti tecniche:

- Cucito: per tutte le tecniche di cucito su materiali difficili, p.es. orli, cerniere.
- Patchwork: strisce e blocchi precisi e punti decorativi, larghi fino a 9 mm.
- Applicazioni: cucire nastri e bordare con nastri in sbieco.

Stoffe, che sono difficili da cucire:

- Velluto, normalmente cucito nella direzione del pelo.
- Spugna.
- Jersey, soprattutto se cucito orizzontalmente alle coste/maglie.
- Pelliccia sintetica.
- Felpa e pile.
- Stoffe trapuntate.
- Righe e quadretti.
- Stoffa per tende con rapporto del disegno.

Stoffe poco scorrevoli:

- Pelle sintetica, materiali plastificati (piedino Doppio Trasporto con soletta anti-aderente).

## Usare il Doppio Trasporto BERNINA



Adoperare soltanto i piedini con il centro posteriore aperto, che portano la sigla «D». Ulteriori piedini con la sigla «D» sono indicati nel catalogo degli accessori incluso.

- > Alzare il piedino.
- > Montare un piedino con la sigla «D».
- > Tirare il trasportatore superiore in basso, finché si innesta.



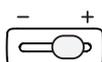
- > Alzare il piedino.

- > Prendere il trasportatore superiore tra due dita, tirarlo in basso, spingerlo indietro e portarlo lentamente in alto nella posizione di arresto.



### 5.3 Regolare la velocità

Il cursore permette la regolazione graduale della velocità del cucito.



- > Spostare il cursore verso sinistra per ridurre la velocità di cucito.
- > Spostare il cursore verso destra per aumentare la velocità di cucito.

### 5.4 Regolare la tensione del filo superiore

La regolazione della tensione del filo superiore avviene automaticamente durante la selezione del punto.

BERNINA imposta l'ottimale tensione del filo durante la produzione delle macchine, usando per la campionatura i filati Metrosene/Seralon 100/2 (Mettler, Svizzera).

L'utilizzo di diversi filati per cucire e ricamare può alterare la formazione del punto. Eventualmente adattare la tensione del filo al materiale ed al punto selezionato.

Più è alta l'impostazione della tensione del filo superiore, più teso è il filo superiore e il filo inferiore appare sul diritto della stoffa. Riducendo la tensione superiore, il filo superiore è meno teso e il filo inferiore entra meno nella stoffa.

La modifica della tensione superiore si riflette sul punto selezionato e su tutti i ricami. Impostare modifiche permanenti della tensione del filo superiore per la modalità cucito (vedi a pagina 57) e per la modalità ricamo (vedi a pagina 62) nel Programma Setup.

Presupposizione:

- La tensione del filo superiore è modificata nel Programma Setup.
- > Premere la casella «Tensione del filo superiore».



- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito per regolare la tensione del filo superiore.



- > Premere la casella gialla a destra per annullare le modifiche e per ripristinare le impostazioni standard.
- > Premere la casella incorniciata in giallo a sinistra per annullare le modifiche fatte nel **Programma Setup** e per ripristinare le impostazioni standard.

## 5.5 Modificare un motivo

### Modificare la larghezza del punto

- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» a sinistra per ridurre la larghezza del punto.
- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» a destra per aumentare la larghezza del punto.
- > Premere la casella «Larghezza del punto» (1).



- > Premere la casella incorniciata in giallo per ripristinare le impostazioni standard.

### Modificare la lunghezza del punto

- > Girare la «manopola multi-funzioni inferiore» verso sinistra per ridurre la lunghezza del punto.
- > Girare la «manopola multi-funzioni inferiore» verso destra per aumentare la lunghezza del punto.
- > Premere la casella «Lunghezza del punto» (1).



- > Premere la casella incorniciata in giallo per ripristinare le impostazioni standard.

## Correggere il bilanciamento

Prima di lasciare la fabbrica BERNINA, ogni macchina per cucire è stata testata ed impostata in modo ottimale. Stoffe, fili, stabilizzatori ed imbottiture differenti possono influenzare la corretta formazione del punto. Grazie al bilanciamento elettronico, queste alterazioni possono essere corrette, adattando i punti al materiale da cucire.

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Bilanciamento».
- > Ruotare la «manopola multi-funzioni superiore» per correggere la direzione orizzontale del motivo.
- > Ruotare la «manopola multi-funzioni inferiore» per correggere la direzione verticale del motivo.



## Ripetizione del motivo

Punti decorativi e combinazioni di punti possono essere ripetuti fino a 9x.

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».

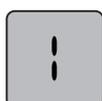


- > Premere la casella «Ripetizione del motivo» 1 volta per cucire il motivo 1 volta.
- > Premere la casella «Ripetizione del motivo» 2 - 9 volte, per ripetere il motivo fino a 9 volte.
- > Premere a lungo la casella «Ripetizione del motivo» per disattivare la ripetizione del motivo.

## Punto lungo

La lunghezza del punto massima è 12 mm e la macchina cuce solo ogni secondo punto.

- > Selezionare un punto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Punto lungo».
- > Premere la casella incorniciata in giallo per ripristinare le impostazioni standard.

## Effetto specchio

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Effetto specchio orizzontale» per ottenere il motivo specchiato orizzontalmente.



- > Premere la casella «Effetto specchio verticale» per ottenere il motivo specchiato verticalmente.
- > Premere la casella incorniciata in giallo per ripristinare le impostazioni standard.



## Lunghezza del motivo

La lunghezza del motivo può essere aumentata o diminuita.

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare la lunghezza del punto».
- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito per regolare la lunghezza del punto.
- > Premere la casella «+100%» (1) per aumentare la lunghezza del punto a passi di 100%.



- > Premere la casella incorniciata in giallo per ripristinare le impostazioni standard.

## Funzione Contapunti

La funzione Contapunti non è disponibile per tutti i punti. Per esempio per il punto nido d'ape n. 8 la funzione Contapunti non è disponibile.

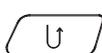
- > Selezionare un punto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Programmazione lunghezza con contapunti».
- > Cucire la lunghezza desiderata.

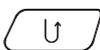


- > Premere il pulsante «Cucire indietro».
  - Sul display appare «Auto», il punto selezionato è programmato temporaneamente, finché la macchina rimane accesa.



### Cucire indietro

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Impostare l'arresto dell'ago in basso (permanente), perché permette di cucire immediatamente indietro, dopo aver premuto il pulsante «Cucire indietro».
- > Impostare l'arresto dell'ago in alto (permanente), per cucire un punto in avanti, prima di iniziare a cucire indietro.
- > Premere il pulsante «Cucire indietro» e tenerlo premuto.

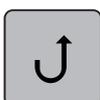


### Cucire indietro permanente

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Cucire indietro permanente» per cucire permanentemente indietro.



### Cucire indietro, di precisione

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Cucire indietro, di precisione», per cucire gli ultimi 200 punti indietro, ripercorrendo esattamente il disegno dei punti cuciti in precedenza.



### Direzione di cucito

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare la direzione di cucito».
- > Girare il motivo con la «manopola multi-funzioni superiore» o la «manopola multi-funzioni inferiore» a passi di 0.5°.
- > Girare il motivo a passi di 45° (1) con le caselle «Selezione diretta» nella parte destra del display.



- > Premere la casella incorniciata in giallo per ripristinare le impostazioni standard.
  - Il punto bianco (2) nella parte sinistra del display indica l'inizio del motivo, la croce rossa indica la fine del motivo.



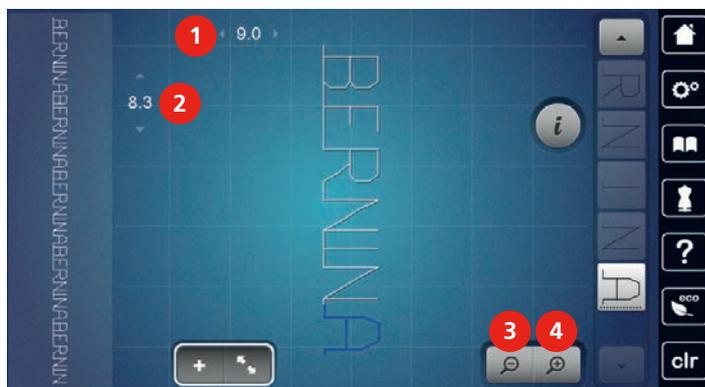
## 5.6 Programmare i punti

### Panoramica modalità combinazioni



- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| 1 | Adattare l'area del punto al display   | 3 | Modalità Modifica/Ingrandimento della modalità Modifica |
| 2 | Modalità combinazioni/Modalità singola | 4 | Motivo singolo all'interno di una combinazione          |

### Panoramica modalità combinazioni ingrandita



- |   |  |   |                               |
|---|--|---|-------------------------------|
| 1 | Larghezza punto del motivo selezionato | 3 | Ridurre la visualizzazione    |
| 2 | Lunghezza punto del motivo selezionato | 4 | Ingrandire la visualizzazione |

## Creare una combinazione di punti

Nella modalità Combinazioni punti e lettere possono essere combinati a piacere. La possibilità di combinare le lettere degli alfabeti, permette di creare anche delle scritte, p.es. BERNINA.



- > Premere la casella «Modalità singola/Modalità combinazioni».
- > Selezionare i punti desiderati.



- > Premere la casella «Modalità singola/Modalità combinazioni» per ritornare nella Modalità singola.

## Memorizzare una combinazioni di punti

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Salvare».



- > Premere la casella «Confermare» o la casella gialla per salvare la combinazione.

## Aprire una combinazione di punti



- > Premere la casella «Modalità singola/Modalità combinazioni».



- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Selezione della combinazione».
- > Selezionare una combinazione di punti.

## Soprascrivere una combinazione di punti

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Salvare».
- > Selezionare la combinazione di punti da sovrascrivere.



- > Premere la casella «Confermare» per sovrascrivere la combinazione di punti.

### Cancellare la combinazione di punti

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».



- > Premere la casella «Cancellare».



- > Premere la casella «Confermare».



### Modificare la visualizzazione della combinazione

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Modificare».



- > Premere la casella «Ridurre la panoramica» per ridurre la visualizzazione della combinazione.



- > Premere la casella «Ingrandire la panoramica» per ingrandire la visualizzazione.



- > Premere la casella «Modificare» per ritornare nella Modalità combinazioni.



### Modificare un punto singolo

- > Creare una combinazione di punti.
- > Toccare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione desiderata (1) all'interno della combinazione, per selezionare un motivo singolo.



- > Premere la casella «i» per modificare il punto singolo.



## Cancellare un motivo singolo

- > Creare una combinazione di punti.
- > Toccare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione desiderata (1) all'interno della combinazione, per selezionare un motivo singolo.



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Cancellare» oppure selezionare il motivo desiderato con lo stilo touchscreen/il dito, tenerlo premuto e sposterlo verso destra.

oppure

- > Toccare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione desiderata (1) all'interno della combinazione, tenerla premuta e sposterla verso l'esterno.
  - Il motivo è cancellato.



## Spostare un punto singolo

Il programma inserisce automaticamente i punti di connessione tra i motivi.

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Modificare».
- > Selezionare il motivo desiderato con lo stilo touchscreen/il dito, all'interno della combinazione.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Spostare il motivo».
- > Spostare il motivo con lo stilo touchscreen/il dito.
- > Premere la casella gialla per ripristinare le impostazioni standard.

## Inserire un punto singolo

Il punto nuovo viene inserito sempre **sotto** il punto selezionato.

- > Creare una combinazione di punti.
- > Toccare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione desiderata (1) all'interno della combinazione, per selezionare un motivo singolo.



- > Selezionare un nuovo punto.

## Adattare la larghezza e la lunghezza del punto

La lunghezza e la larghezza di tutti i punti della combinazione possono essere adattate al motivo più lungo e più largo. Inoltre, la lunghezza e la larghezza della combinazione possono essere aumentate o diminuite proporzionalmente.

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».
- > Premere la casella «Lunghezza punto del motivo selezionato» (1).
- > Premere la casella «Adattare la lunghezza all'interno della combinazione» (2).



- > Premere la casella «Larghezza punto del motivo selezionato» (3).

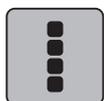
- > Premere la casella «Adattare la larghezza all'interno della combinazione» (4).



- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» verso sinistra per ridurre la larghezza della combinazione proporzionalmente.
- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» verso destra per aumentare la larghezza della combinazione proporzionalmente.
- > Girare la «manopola multi-funzioni inferiore» verso sinistra per ridurre la lunghezza della combinazione proporzionalmente.
- > Girare la «manopola multi-funzioni inferiore» verso destra per aumentare la lunghezza della combinazione proporzionalmente.

### Specchiare una combinazione di punti

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «i».

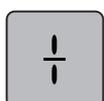
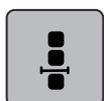


- > Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».
- > Premere la casella «Effetto specchio orizzontale» per ottenere la riproduzione speculare dell'intera combinazione.
- > Premere nuovamente la casella «Effetto specchio orizzontale» per ripristinare le impostazioni standard.

### Frazionare la combinazione di punti

La combinazione di punti può essere frazionata in più sezioni separate. La separazione viene inserita sempre **sotto** il cursore. La macchina cuce soltanto la sezione, in cui si trova il cursore. Per cucire la prossima sezione, spostarvi il cursore.

- > Creare una combinazione di punti.
- > Selezionare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione all'interno della combinazione, dove si desidera inserire l'interruzione.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare la combinazione alla posizione del cursore».
- > Premere la casella «Frazionare la combinazione».

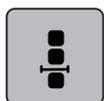
## Interrompere la combinazione di punti

La combinazione può essere interrotta in diversi punti. L'interruzione viene inserita sempre **sotto** il cursore.

- > Creare una combinazione di punti.
- > Selezionare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione all'interno della combinazione, dove si desidera inserire l'interruzione.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare la combinazione alla posizione del cursore».



- > Premere la casella «Interrompere la combinazione».



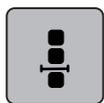
- > Cucire la prima parte, poi riposizionare la stoffa.

## Saldare i punti di una combinazione

- > Creare una combinazione di punti.
- > Selezionare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione all'interno della combinazione, dove si desidera saldare i punti della combinazione.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare la combinazione alla posizione del cursore».



- > Premere la casella «Fermapunto».



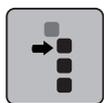
- Ogni singolo punto della combinazione può essere saldato all'inizio o alla fine.

## Spostare più di un motivo

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Panoramica combinazione».
- > Selezionare con lo stilo touchscreen/il dito i primo motivo della combinazione.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Spostare punti singoli o elementi di una combinazione».



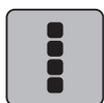
- > Spostare parti di una combinazione con lo stilo touchscreen/il dito in tutte le direzioni.
- > Premere la casella gialla per ripristinare le impostazioni standard.

## Ripetizione del motivo

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».





- > Premere la casella «Ripetizione del motivo» 1 volta, per ripetere la combinazione.
- > Premere nuovamente la casella «Ripetizione del motivo» per ripetere la combinazione fino a 9 volte.
- > Premere e tenere premuto la casella «Ripetizione del motivo» per disattivare la ripetizione del motivo.

### Cambiare la direzione di cucito



- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Panoramica combinazione».
- > Selezionare con lo stilo touchscreen/il dito il motivo desiderato all'interno della combinazione.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Cambiare la direzione di cucito».
- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» o la «manopola multi-funzioni inferiore» per ruotare il motivo a passi di 0.5°.
- > Premere la casella incorniciata in giallo per ripristinare le impostazioni standard.

### Cambiare la direzione di cucito della combinazione



- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Panoramica combinazione».
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».



- > Premere la casella «Cambiare la direzione di cucito».
- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» o la «manopola multi-funzioni inferiore» per ruotare il motivo a passi di 0.5°.
- > Premere la casella incorniciata in giallo per ripristinare le impostazioni standard.

## 5.7 Gestione dei punti

### Salvare le impostazioni del punto



- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «i».
- > Modificare un punto, un alfabeto oppure un'asola.



- > Premere la casella «Salvare le impostazioni del motivo» per salvare tutte le modifiche in modo permanente.



- > Premere la casella «Ripristino della regolazione base» per annullare tutte le modifiche.

## Attivare l'ultimo punto cucito

La macchina salva automaticamente gli ultimi 15 punti cuciti che possono essere riattivati in ogni momento.



- > Premere la casella «History» per visualizzare gli ultimi punti cuciti.
- > Selezionare il punto.

## Salvare punti nella memoria permanente

Salvare in «Memoria personale» punti e motivi modificati.



- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Modificare un punto.
- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Salvare».
- > Selezionare la cartella, in cui si desidera di salvare il motivo.



- > Premere la casella «Confermare».

## Sovrascrivere punti nella memoria

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria permanente.
- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Modificare un punto.
- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Salvare».
- > Selezionare la cartella in cui il motivo da sovrascrivere è stato memorizzato.
- > Selezionare il punto da sovrascrivere.



- > Premere la casella «Confermare».

## Aprire un motivo della memoria

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria permanente.
- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Selezione del punto».
- > Selezionare la cartella che contiene il motivo.
- > Selezionare un punto.

## Cancellare un punto salvato

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria permanente.

> Premere la casella «Memoria personale».



> Premere la casella «Cancellare».



> Selezionare la cartella che contiene il motivo.

> Selezionare un punto.

> Premere la casella «Confermare» per cancellare il punto.



## Caricare il motivo dalla chiavetta USB BERNINA

> Premere la casella «Memoria personale».



> Premere la casella «Caricare il motivo».



> Premere la casella (1).



> Inserire la chiavetta USB BERNINA nella presa USB della macchina.

> Premere la casella «Chiavetta USB».

> Selezionare il punto desiderato.



## Cancellare il motivo dalla chiavetta USB BERNINA

> Premere la casella «Memoria personale».



> Premere la casella «Cancellare».



> Inserire la chiavetta USB BERNINA nella presa USB della macchina.

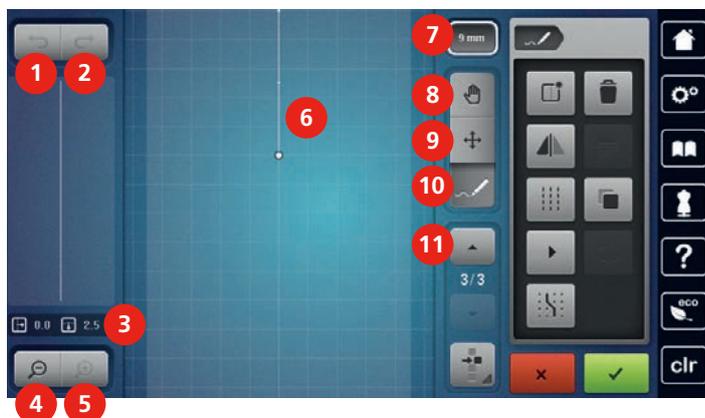
> Selezionare il punto, che si desidera cancellare.

> Premere la casella «Confermare».

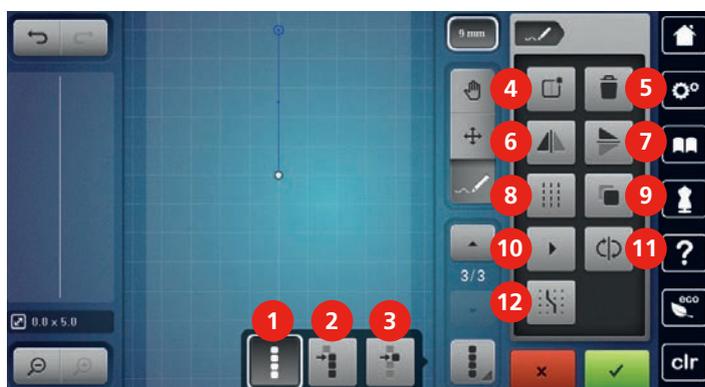


## 5.8 Designer punti

### Panoramica Designer punti



- |   |                       |    |                              |
|---|-----------------------|----|------------------------------|
| 1 | Annulla               | 7  | Limite larghezza punto       |
| 2 | Ripristina            | 8  | Spostare l'immagine          |
| 3 | Posizione del punto   | 9  | Spostare/selezionare punti   |
| 4 | Ridurre l'immagine    | 10 | Inserire/modificare il punto |
| 5 | Ingrandire l'immagine | 11 | Scorrimento dei punti        |
| 6 | Area visualizzazione  |    |                              |



- |   |                                |    |                                 |
|---|--------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Selezionare tutti i punti      | 7  | Effetto specchio verticale      |
| 2 | Selezionare da un punto in poi | 8  | Punto diritto triplo            |
| 3 | Punto singolo è selezionato    | 9  | Duplicare                       |
| 4 | Creare un nuovo motivo         | 10 | Anteprima                       |
| 5 | Cancellare                     | 11 | Invertire la sequenza dei punti |
| 6 | Effetto specchio orizzontale   | 12 | Fissare sul reticolato          |

### Creare un motivo personale



I motivi che sono stati creati con il Designer punti possono essere salvati nella memoria personale.

Il Designer punti permette la creazione di motivi propri e la personalizzazione di motivi già esistenti. Disegnare con lo stilo touchscreen/il dito i propri motivi sul display.

Nella parte sinistra del display è visualizzata inoltre la posizione del punto attivo: orizzontalmente è indicata la distanza in millimetri del punto dalla linea centrale. Verticalmente è indicata in millimetri la distanza tra il punto e il punto precedente.



> Premere la casella «Designer punti».



> Premere la casella «Creare un nuovo motivo».  
> Disegnare con lo stilo touchscreen/il dito un punto sul display.  
> Inserire ulteriori punti sul display.



> Premere la casella «Confermare».

### Modificare la visualizzazione

> Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.  
> Premere la casella «Designer punti».



> Premere la casella «Diminuire» per diminuire la visualizzazione del motivo.



> Premere la casella «Ingrandire» per ingrandire la visualizzazione del motivo.



> Premere la casella «Spostare l'immagine».  
> Spostare la visualizzazione del motivo con lo stilo touchscreen/il dito.

### Inserire punti

> Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.  
> Premere la casella «Designer punti».



> Premere la casella «Bloccare sul reticolato» per attivare il reticolato.  
– La funzione posiziona automaticamente ogni punto inserito sul punto più vicino del reticolato.



> Premere la casella «Scorrimento indietro» per selezionare la posizione, dopo la quale si desidera inserire un nuovo punto.



> Premere la casella «Scorrimento avanti» per selezionare la posizione, dopo la quale si desidera inserire un nuovo punto.

> Inserire ulteriori punti con lo stilo touchscreen/il dito.



> Premere la casella «Annulla» per annullare l'ultima azione.



> Premere la casella «Ripristina» per ripristinare l'ultima azione.

### Spostare punti

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Punto singolo selezionato».



- > Premere la casella «Selezionare a partire da un punto determinato».



- > Premere la casella «Scorrimento indietro» per aggiungere il punto precedente alla selezione.



- > Premere la casella «Scorrimento avanti» per aggiungere il punto successivo alla selezione.
- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» per spostare i punti selezionati orizzontalmente.
- > Girare la «manopola multi-funzioni inferiore» per spostare i punti selezionati verticalmente.

### Duplicare punti

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Punto singolo selezionato».



- > Premere la casella «Selezionare a partire da un punto determinato».



- > Premere la casella «Scorrimento indietro» per aggiungere il punto precedente alla selezione.



- > Premere la casella «Scorrimento avanti» per aggiungere il punto successivo alla selezione.



- > Premere la casella «Duplicare».

### Cancellare punti

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Punto singolo selezionato».



- > Premere la casella «Selezionare a partire da un punto determinato».



- > Premere la casella «Scorrimento indietro» per aggiungere il punto precedente alla selezione.

 > Premere la casella «Scorrimento avanti» per aggiungere il punto successivo alla selezione.

 > Premere la casella «Cancellare» per cancellare tutti i punti del motivo.

### Impostare il punto triplo

> Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.

> Premere la casella «Designer punti».



 > Premere la casella «Selezionare a partire da un punto determinato».

 > Premere la casella «Scorrimento indietro» per selezionare il punto precedente.

 > Premere la casella «Scorrimento avanti» per selezionare il punto successivo.

 > Premere la casella «Punto triplo» per impostare il punto triplo per i punti selezionati.

### Effetto specchio

> Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.

> Premere la casella «Designer punti».



 > Premere la casella «Punto singolo selezionato».

 > Premere la casella «Selezionare tutti punti».

 > Premere la casella «Effetto specchio orizzontale» per specchiare tutti i punti orizzontalmente.

 > Premere la casella «Effetto specchio verticale» per specchiare tutti i punti verticalmente.

### Invertire la sequenza dei punti

> Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.

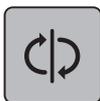
> Premere la casella «Designer punti».



 > Premere la casella «Punto singolo selezionato».



> Premere la casella «Selezionare tutti punti».



> Premere la casella «Invertire la sequenza dei punti».

### Percorso virtuale del motivo

> Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.

> Premere la casella «Designer punti».



> Premere la casella «Esecuzione virtuale».



### Impostare la larghezza del motivo

La larghezza del motivo è limitata a 9 mm. Disattivare la limitazione per creare motivi più larghi, p.es. motivi a trasporto trasversale.

> Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.

> Premere la casella «Designer punti».



> Premere la casella «Limitazione della larghezza del motivo» per disattivare la limitazione.

> Premere nuovamente la casella «Limitazione della larghezza del motivo» per attivare la limitazione.

## 5.9 Fermapunto

### Saldare la cucitura con il pulsante «Fermapunto»

Il pulsante «Fermapunto» può essere programmato con vari punti di fermatura.



> Premere il pulsante «Fermapunto» prima di iniziare a cucire.

– Il punto/la combinazione viene fermato all'inizio del cucito con la quantità dei punti programmata.

> Premere il pulsante «Fermapunto» durante il cucito.

– La macchina si ferma immediatamente e salda la cucitura con la quantità dei punti programmata.

### Saldare i punti con il tasto «Fine disegno»

Il pulsante «Fine disegno» può essere programmato con varie funzioni.



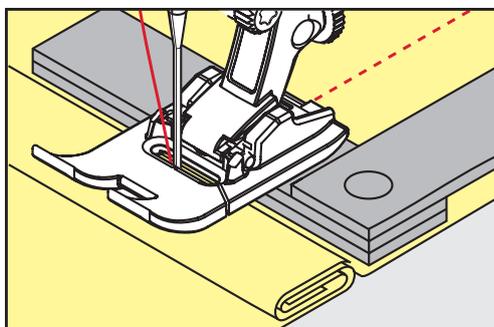
> Premere il pulsante «Fine disegno» prima di cucire oppure durante il cucito.

– Un simbolo Stop indica durante il cucito, che la funzione è attivata e che la macchina esegue automaticamente alla fine del motivo o della combinazione i punti di fermatura programmati.

## 5.10 Compensare dislivelli del materiale

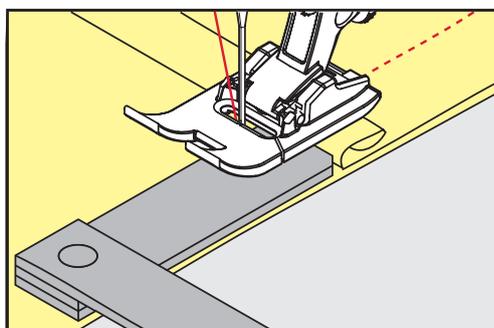
Passando sopra uno spessore alto, la soletta del piedino si inclina e le griffe del trasporto non possono afferrare la stoffa. Il cucito non risulta perfetto.

- > Per compensare il dislivello, posizionare da dietro 1 – 3 piastrine compensatrici sotto il piedino, molto vicino all'ago.



– Il piedino appoggia orizzontalmente sul cucito.

- > Per compensare il dislivello, posizionare da davanti 1 – 3 piastrine sotto il piedino, molto vicino all'ago.



– Il piedino appoggia orizzontalmente sul cucito.

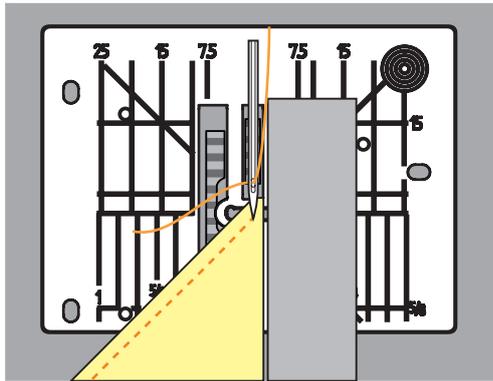
- > Cucire, finché il piedino ha superato completamente il dislivello.
- > Rimuovere le piastrine compensatrici.

## 5.11 Cucire angoli

Durante la cucitura degli angoli il trasporto è limitato, perché solo una piccola parte del materiale appoggia realmente sulle griffe del trasporto. Con l'aiuto delle piastrine compensatrici si ottiene il trasporto regolare della stoffa.

- > Fermare la macchina al bordo della stoffa, l'ago è abbassato nella stoffa.
- > Alzare il piedino.
- > Girare il lavoro e portarlo nella posizione desiderata.
- > Sul fianco destro del piedino spingere 1 – 3 piastrine fino al progetto di cucito.

- > Abbassare il piedino.



- > Continuare a cucire, finché il lavoro appoggia nuovamente sulle griffe del trasporto.

## 6 Punti utili

### 6.1 Panoramica punti utili

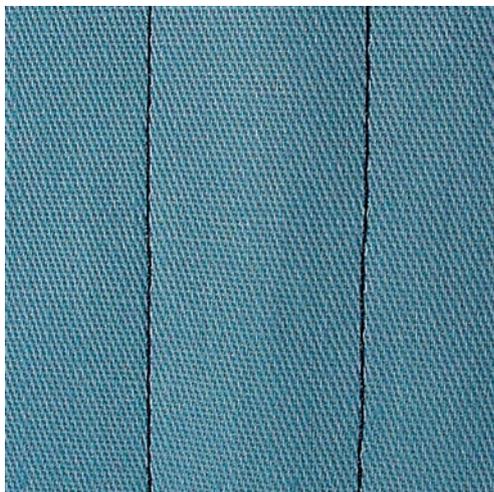


Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
---	1	Punto diritto	Cucire e impunturare.
W	2	Punto zigzag	Rinforzare, rifinire, cuciture elastiche e cucire pizzi.
~	3	Punto vari-overlock	Cucire e rifinire contemporaneamente stoffe elasticizzate.
W	4	Punto serpentino	Rammendo a punto serpentino, rattoppi, rinforzo di bordi.
—	5	Programma punto diritto con fermatura automatica	Saldare automaticamente l'inizio ed la fine della cucitura con punti diritti.
---	6	Punto diritto triplo	Cucitura rinforzata su materiali pesanti, cucitura a vista ed orlo a vista.
W	7	Punto zigzag triplo	Cucitura rinforzata su materiali pesanti, cucitura a vista ed orlo a vista.
X	8	Punto nido d'ape	Per stoffe elasticizzate. Utilizzato anche con filo elasticizzato.
~	9	Punto invisibile	Orlo invisibile, punto conchiglia su maglia morbida e tessuti sottili; cucitura ornamentale.
W	10	Punto overlock doppio	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	11	Punto superelastico	Cuciture aperte molto elastiche. Per indumenti di qualsiasi tipo.
	12	Punto increspato	Per la maggior parte dei materiali; inserire elastici, cucitura piatta di giunzione = margini affiancati, cuciture decorative.
	13	Punto overlock elasticizzato	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.
	14	Punto maglia	Orlo a vista, cucitura a vista su biancheria e maglioni, riparazioni su maglia.
	15	Punto universale	Per materiali pesanti, come feltro e pelle. Cucitura piatta di giunzione, orlo a vista, applicazione di nastri elastici e cucitura decorativa.
	16	Punto zigzag cucito	Rifinitura e rinforzo di bordi, applicazione di elastici, cucitura decorativa.
	17	Punto Lycra	Per Lycra; cucitura piatta di giunzione, orlo a vista, rinforzare cuciture in biancheria intima.
	18	Punto stretch	Per materiali molto elasticizzati; cucitura aperta per abbigliamento da sport.
	19	Punto overlock rinforzato	Per maglia medio-pesante e spugna, cucitura overlock, cucitura piatta di giunzione.
	20	Punto overlock per maglia	Cucire e rifinire in una sola operazione materiale in maglia fatta a mano o a macchina.
	21	Punto imbastitura	Per orli e cuciture.
	22	Programma di rammendo, semplice	Rammendo di buchi e parti consumate.
	23	Programma di rammendo, rinforzato	Rammendo rinforzato.
	24	Travetta programmata	Rinforzare tasche, cucire passanti per cinture.
	25	Travetta programmata	Rinforzare tasche, cucire passanti per cinture, rinforzare cerniere e cuciture.

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	26	Rinforzo sartoriale, grande	Rinforzo decorativo per tasche, cerniere lampo e spacchi su tessuti medio-pesanti e pesanti.
	27	Rinforzo sartoriale, piccolo	Rinforzo decorativo per tasche, cerniere lampo e spacchi su tessuti medio-pesanti e leggeri.
	29	Orlo invisibile stretto	Orlo invisibile su materiali leggeri.
	31	Punto triplo con funzione punto lungo	Per cuciture resistenti su materiali pesanti, per orli e cuciture a vista, impunture decorative.
	32	Punto diritto singolo	Punto di connessione in una combinazione.
	33	Tre punti diritti singoli	Punti di connessione in una combinazione.
	34	Punto rammendo	Per rammendare.

## 6.2 Cucitura con il punto diritto



Adattare la lunghezza del punto al progetto, p.es. per jeans punti allungati (ca. 3 – 4 mm), per stoffe leggere punti corti (ca. 2 – 2.5 mm). Adattare la lunghezza del punto al filo, p.es. punti allungati per impunturare con filo pesante (ca. 3 – 5 mm).

Il punto diritto è il punto più comunemente usato.

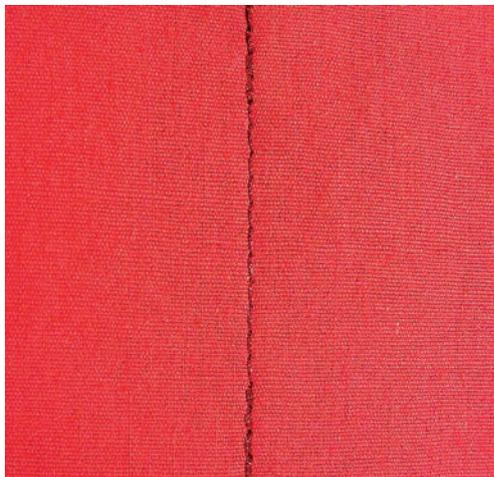
Presupposizione:

- Piedino universale n. 1C/1D è montato.



- > Premere la casella «Punti utili».
- Punto diritto n. 1 è selezionato automaticamente.

### 6.3 Programma punto diritto con fermatura automatica



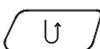
Il programma salda la cucitura automaticamente all'inizio ed alla fine con cinque punti diritti.

Presupposizione:

- Piedino universale n. 1C è montato.

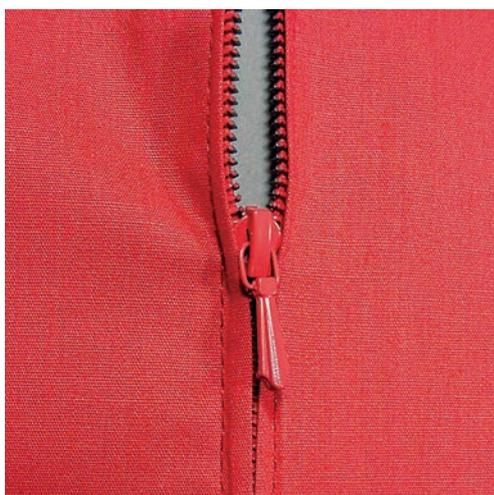


- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare punto diritto con programma fermapunto n. 5.
- > Premere il pedale.
  - La macchina salda automaticamente l'inizio della cucitura.
- > Eseguire la cucitura nella lunghezza desiderata.



- > Premere il pulsante «Cucire indietro».
  - La macchina esegue automaticamente i punti di fermatura e si arresta alla fine del programma di fermatura.

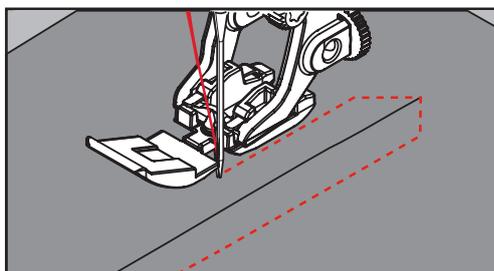
### 6.4 Inserire la cerniera



Delle volte il trasporto della stoffa risulta difficile all'inizio della cucitura. In tal caso si consiglia di prendere le estremità dei fili e di tirare il lavoro per alcuni punti leggermente indietro, oppure di cucire prima indietro per 1 – 2 cm.



- > Montare il piedino universale n. 1C.
- > Premere la casella «Punti utili».
  - Punto diritto n. 1 è selezionato automaticamente.
- > Chiudere la cucitura fino all'inizio della cerniera.
- > Saldare la cucitura.
- > Imbastire l'apertura della cerniera con punti lunghi.
- > Rifinire i margini.
- > Stirare la cucitura aperta.
- > Aprire l'apertura per la cerniera.
- > Imbastire la cerniera e imbastire la cerniera sotto la stoffa in modo, che i bordi piegati della stoffa si incontrino al centro della cerniera.
- > Aprire la cerniera alcuni centimetri.
- > Montare il piedino per cerniere n. 4D.
- > Spostare l'ago verso destra.
- > Usare la ginocchiera alzapedino per alzare il piedino e per posizionare il progetto.
- > Iniziare a cucire in alto a sinistra.
- > Cucire parallelamente alla fila dei denti della cerniera.
- > Fermare la macchina prima del cursore della cerniera, la funzione Arresto dell'ago basso è attivata.
- > Alzare il piedino.
- > Richiudere la cerniera lampo.
- > Continuare a cucire ed arrestare la macchina con l'ago basso prima della fine dell'apertura.
- > Alzare il piedino e girare il lavoro.
- > Cucire fino all'altro lato della cerniera e fermare la macchina con l'ago abbassato.
- > Alzare il piedino e girare il lavoro.
- > Cucire il secondo lato dal basso verso l'alto.



## 6.5 Cucire entrambi i lati della cerniera

Si consiglia di cucire entrambi i lati della cerniera dal basso verso l'alto. Questa tecnica è adatta per tutte le stoffe a pelo alto, p. es. velluto.

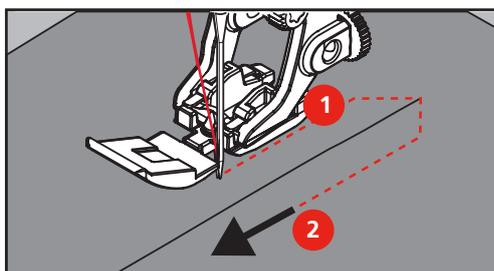


Per materiali pesanti di tessitura molto fitta, si consiglia di utilizzare un ago n. 90 – 100 per ottenere punti più regolari.



- > Montare il piedino universale n. 1C.
- > Premere la casella «Punti utili».
  - Punto diritto n. 1 è selezionato automaticamente.
- > Chiudere la cucitura fino all'inizio della cerniera.
- > Saldare la cucitura.
- > Imbastire l'apertura della cerniera con punti lunghi.
- > Rifinire i margini.
- > Stirare la cucitura aperta.
- > Aprire l'apertura per la cerniera.

- > Imbastire la cerniera e imbastire la cerniera sotto la stoffa in modo, che i bordi piegati della stoffa si incontrino al centro della cerniera.
- > Montare il piedino per cerniere n. 4D.
- > Spostare l'ago verso destra.
- > Usare la ginocchiera alzapedino per alzare il piedino e per posizionare il progetto.
- > Iniziare a cucire al centro della cucitura alla fine della cerniera.
- > Cucire orizzontalmente fino alla fila dei denti della cerniera.
- > Cucire il primo lato (1) dal basso verso l'alto.
- > Fermare la macchina prima del cursore della cerniera, la funzione Arresto dell'ago basso è attivata.
- > Alzare il piedino.
- > Aprire la cerniera fino a dietro il piedino.
- > Abbassare il piedino e continuare a cucire.
- > Cucire il secondo lato (2) della cerniera, dal basso verso l'alto.



## 6.6 Punto diritto triplo

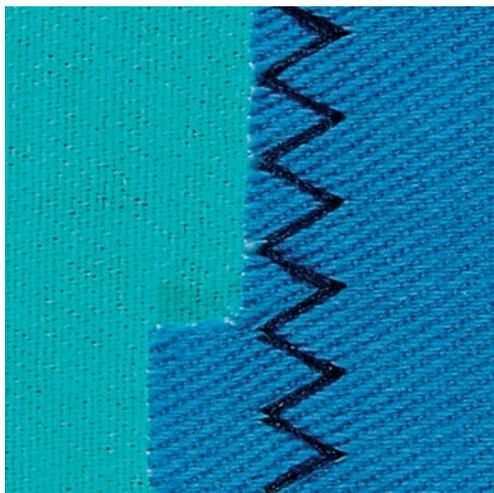


Il punto diritto triplo è particolarmente adatto per cuciture resistenti su tessuti pesanti come jeans e velluto a coste. Per materiali duri di tessitura molto fitta si consiglia di montare il piedino n. 8, che rende molto facile la lavorazione di jeans e tela. Allungare il punto per eseguire delle impunture decorative.

- > Montare il piedino universale n. 1C/1D.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto triplo n. 6.



## 6.7 Punto zigzag triplo

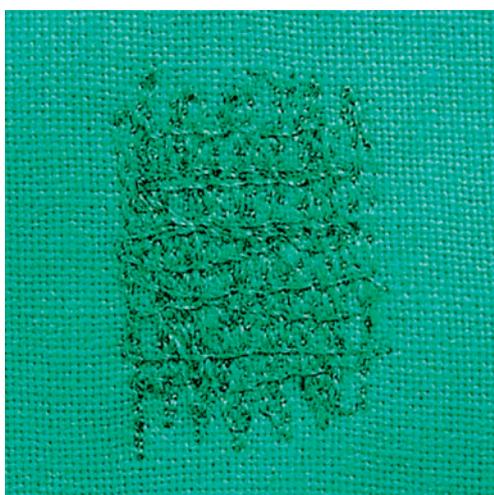


Materiali pesanti, particolarmente per jeans, tela e tela per mantovane. Per orli che sono esposti a lavaggi frequenti. Prima rifinire il margine dell'orlo.

- > Montare il piedino universale n. 1C/1D.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto zigzag triplo n. 7.



## 6.8 Rammendo manuale



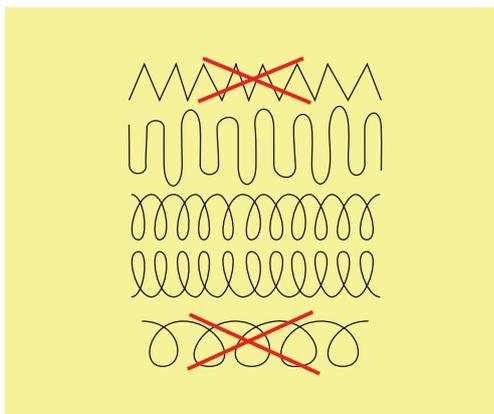
Per rammendare buchi e parti consumate in ogni stoffa.

La formazione del punto non è perfetta, se il filo inferiore è visibile sul dritto della stoffa, in tal caso si consiglia di guidare il cucito più lentamente. Se si spezza il filo, guidare il cucito in modo più regolare.

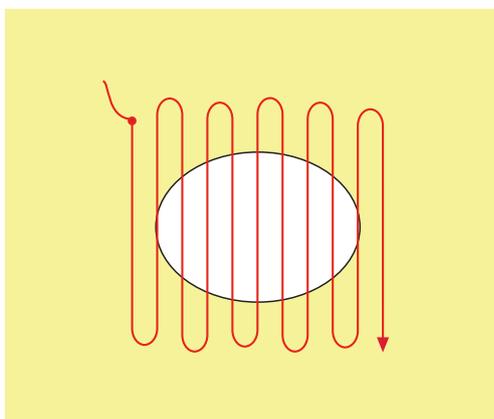
- > Montare il piedino per rammendo n. 9 (accessorio opzionale).
- > Premere la casella «Punti utili».
  - Punto diritto n. 1 è selezionato automaticamente.
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Montare il piano supplementare.
- > Tendere la stoffa nel telaio ad anello (accessorio opzionale).
  - La parte da rammendare rimane tesa, la stoffa non si increspa/deforma.
- > Lavorare da sinistra verso destra e guidare il telaio con movimenti regolari e senza esercitare troppa pressione.



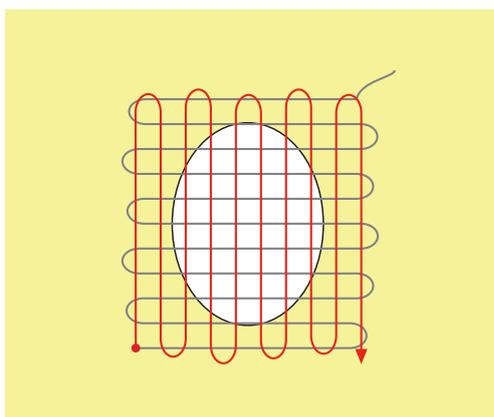
- > Cucire ogni cambio di direzione in modo arrotondato, angoli acuti possono provocare la rottura del filo oppure creare dei buchi nel tessuto.
- > Creare margini irregolari - così il filo della cucitura si «perde» nel tessuto.



- > Tendere i primi fili non troppo fitti, cucire oltre il limite della zona danneggiata.
- > Lavorare margini irregolari.

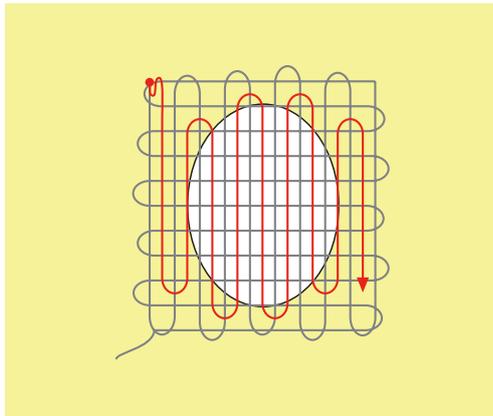


- > Ruotare il lavoro di 90°.
- > Tendere i primi fili non troppo fitti.

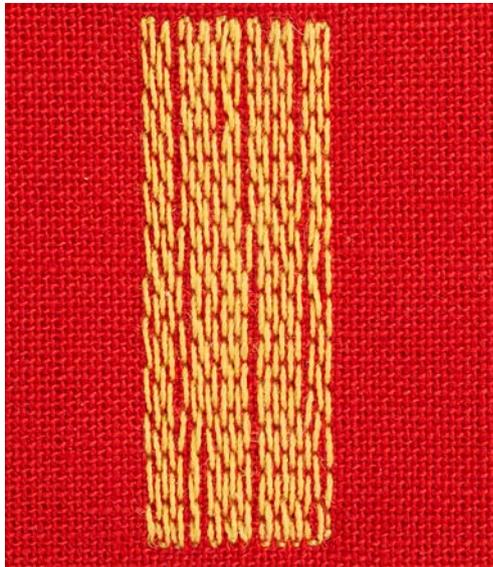


- > Ruotare il lavoro di 180°.

- > Eseguire altre cuciture rade.



## 6.9 Rammendo automatico, semplice

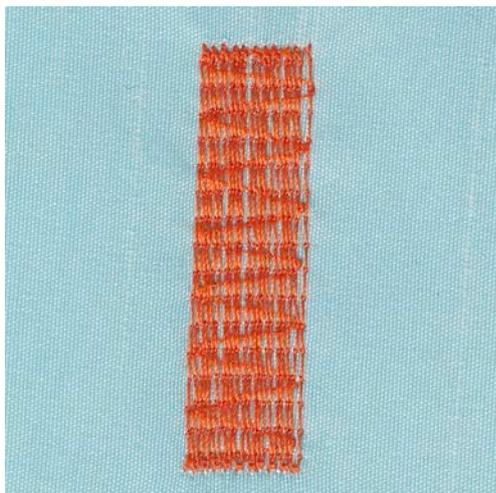


Il programma di rammendo semplice n. 22 è particolarmente adatto per la riparazione veloce di strappi e parti consumate. Si consiglia di rinforzare la stoffa con una stoffa fine o uno stabilizzatore termoadesivo. Il programma di rammendo semplice n. 22 sostituisce i fili verticali in ogni materiale. Deformazioni della stoffa possono essere corrette con il bilanciamento.

- > Montare il piedino universale n. 1C o l'asolatore automatico a slitta n. 3A.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il programma di rammendo semplice n. 22.
- > Tendere materiali leggeri nell'apposito telaio ad anello (accessorio opzionale).
  - La parte da rammendare rimane tesa, la stoffa non si increspa/deforma.
- > Il rammendo inizia in alto a sinistra.
- > Cucire la prima lunghezza.
- > Arrestare la macchina.
- > Premere il pulsante «Cucire indietro».
  - La lunghezza è programmata.
- > Completare il programma di rammendo.
  - La macchina si arresta automaticamente.



## 6.10 Rammendo automatico, rinforzato



Il programma di rammendo rinforzato n. 23 è particolarmente adatto per la riparazione veloce di strappi e parti consumate. Il programma di rammendo rinforzato n. 23 sostituisce i fili verticali in ogni materiale.

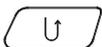


Se il rammendo non copre tutta la zona danneggiata, si consiglia di spostare la stoffa e ripetere il rammendo. La lunghezza è programmata e può essere ripetuta infinite volte.

L'impostazione diretta della lunghezza consente di programmare una lunghezza rammendo fino a 30 mm.

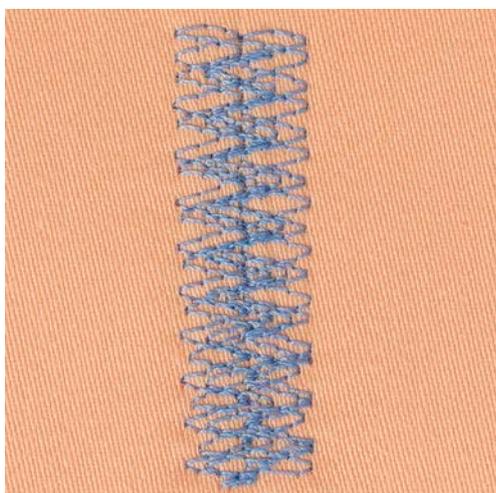


- > Montare l'asolatore automatico a slitta n. 3A.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il programma rammendo automatico rinforzato n. 23.
- > Tendere materiali leggeri nell'apposito telaio ad anello (accessorio opzionale).
  - La parte da rammendare rimane tesa, la stoffa non si increspa/deforma.
- > Il rammendo inizia in alto a sinistra.
- > Cucire la prima lunghezza.
- > Arrestare la macchina.



- > Premere il pulsante «Cucire indietro».
  - La lunghezza è programmata.
- > Completare il programma di rammendo.
  - La macchina si arresta automaticamente.

## 6.11 Rammendo rinforzato con il programma per rammendo



Il programma di rammendo n. 34 è particolarmente adatto per la riparazione veloce di parti consumate su stoffe molto spesse e pesanti, p.es. Jeans e abbigliamento da lavoro.

- > Montare il piedino universale n. 1C.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il programma per rammendo n. 34.



## 6.12 Rifinitura bordi



Il punto zigzag n. 2 è adatto per tutte le stoffe, ma è anche adatto per cuciture elasticizzate e per lavorazioni decorative. Per stoffe leggere si consiglia l'uso di filo per rammendo. Per il punto cordoncino impostare uno zigzag corto e fitto con lunghezza punto 0.5 – 0.7 mm. Il punto cordoncino è ideale per applicazioni e per il ricamo.

Presupposizione:

- Il bordo della stoffa è piatto e non si arrotola.

- > Montare il piedino universale n. 1C.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare zigzag n. 2 o punto satin n. 1354.
- > Non regolare il punto troppo largo e troppo lungo.
- > Guidare il bordo della stoffa al centro del piedino, l'ago cuce da una parte sul tessuto, dall'altra parte nel vuoto.



### 6.13 Punto overlock doppio



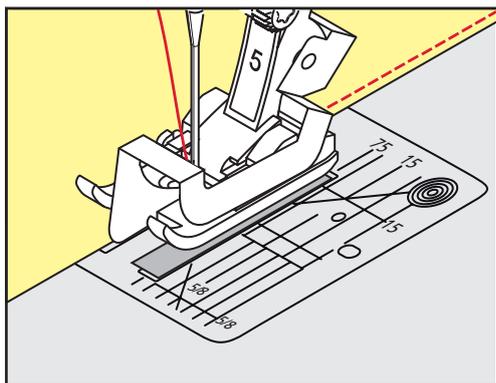
Il punto overlock doppio è adatto per maglia rada e per cuciture orizzontali su maglia e felpa. Usare un nuovo ago Jersey con punta sferica, per non danneggiare le maglie. Per stoffe elasticizzate usare un ago stretch.

- > Montare il piedino universale n. 1C o piedino overlock n. 2A.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto overlock doppio n. 10.



### 6.14 Impuntura stretta dei bordi

- > Montare il piedino per punto invisibile n. 5, il piedino universale n. 1C o il piedino per impunture strette n. 10/10C/10D (accessorio opzionale).
- > Premere la casella «Punti utili».
  - Punto diritto n. 1 è selezionato automaticamente.
- > Posizionare il bordo della stoffa sul lato sinistro della guida del piedino.
- > Selezionare con la posizione dell'ago la distanza desiderata dal bordo.

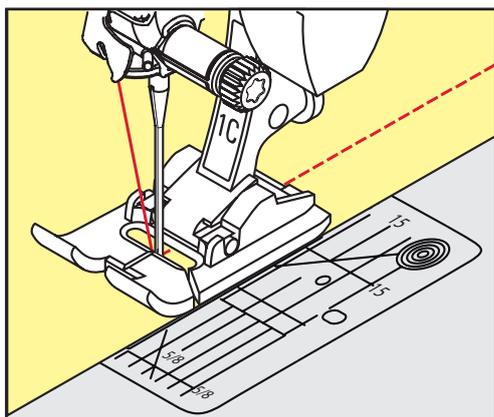


### 6.15 Impuntura larga dei bordi

- > Montare il piedino per punto invisibile n. 5, il piedino universale n. 1C o il piedino per impunture strette n. 10/10C/10D (accessorio opzionale).
- > Premere la casella «Punti utili».
  - Punto diritto n. 1 è selezionato automaticamente.
- > Guidare il bordo della stoffa lungo il piedino o lungo le marcature 1 – 2.5 cm (0.39 – 0.98 inch).



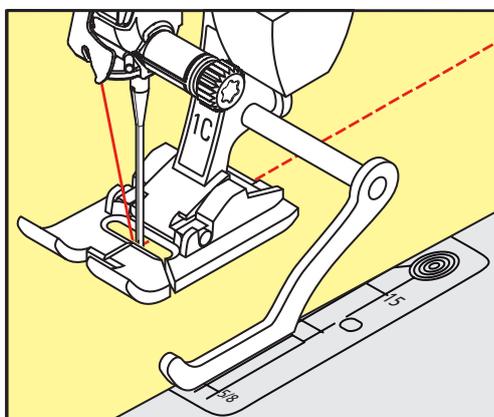
- > Selezionare con la posizione dell'ago la distanza desiderata dal bordo.



## 6.16 Impuntura bordi con il righello

Per realizzare cuciture parallele con distanze larghe, guidare il righello lungo una cucitura precedente.

- > Montare il piedino universale n. 1C o il piedino per impunture strette n. 10/10C/10D (accessorio opzionale).
- > Premere la casella «Punti utili».
  - Punto diritto n. 1 è selezionato automaticamente.
- > Allentare la vite sul retro del piedino.
- > Inserire il righello nel foro del gambo del piedino.
- > Trovare la larghezza desiderata.
- > Stringere la vite.
- > Guidare il righello lungo il bordo della stoffa.



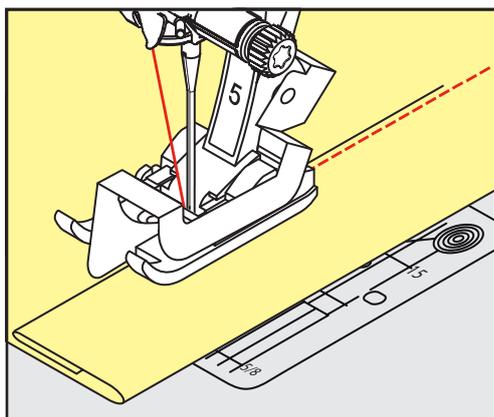
## 6.17 Cucire la piega dell'orlo

Utilizzando il piedino per punto invisibile n. 5, si consiglia di spostare l'ago all'estrema destra o all'estrema sinistra. Con il piedino universale n. 1C o il piedino per impunture strette n. 10/10C/10D (accessorio opzionale) sono possibili tutte le posizioni.

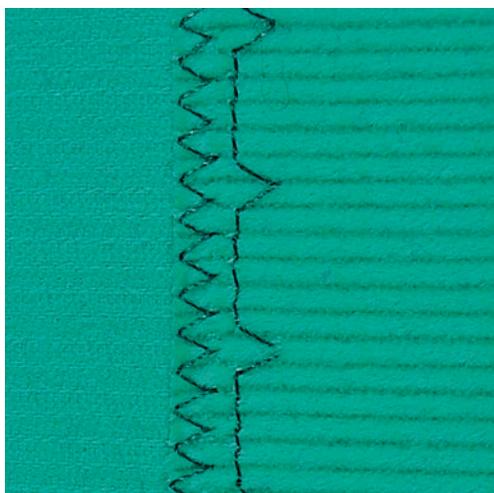
- > Montare il piedino per punto invisibile n. 5, il piedino universale n. 1C o il piedino per impunture strette n. 10/10C/10D (accessorio opzionale).
- > Premere la casella «Punti utili».
  - Punto diritto n. 1 è selezionato automaticamente.
- > Posizionare la piega del bordo lungo la guida del piedino per punto invisibile.



- > Selezionare la posizione dell'ago a destra per cucire sulla parte superiore della piega.



## 6.18 Orlo invisibile



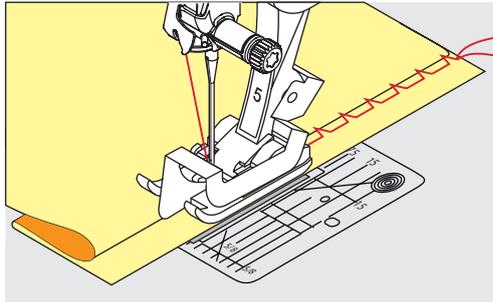
Per orli invisibili su stoffe medio-pesanti e pesanti di cotone, lana e fibre miste.

Presupposizione:

- I margini sono rifiniti.
- > Montare il piedino per punto invisibile n. 5.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto invisibile n. 9.
- > Piegare il tessuto in modo, che il bordo rifinito si trovi sul lato destro (illustrazione).
- > Posizionare il lavoro sotto il piedino, il bordo piegato scorre lungo la guida del piedino.
- > Guidare la piega in modo regolare lungo la guida del piedino per ottenere punti con la stessa larghezza.
  - L'ago deve forare appena la piega.



- > Dopo ca. 10 cm (ca. 3.93 inch) controllare l'orlo nuovamente sul diritto e sul rovescio e adattare eventualmente la larghezza del punto.



### 6.19 Orlo a vista

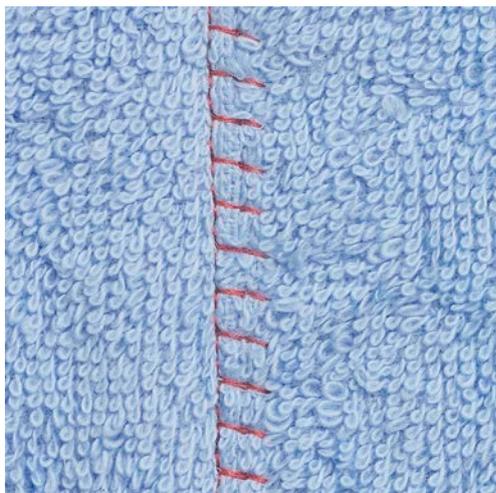


L'orlo a vista è adatto per orli elastici su maglia di cotone, lana, fibre sintetiche e fibre miste.

- > Montare il piedino universale n. 1C/1D.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto maglia n. 14.
- > Piegarlo l'orlo, fissarlo con degli spilli oppure imbastirlo.
- > Eventualmente allentare la pressione del piedino.
- > Cucire l'orlo dal diritto alla profondità desiderata.
- > Ritagliare sul rovescio la stoffa in eccedenza.



## 6.20 Cucitura piatta di giunzione

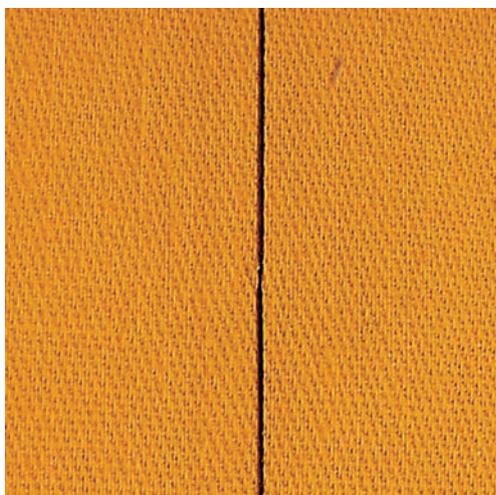


La cucitura piatta di giunzione è ideale per materiali pesanti o voluminosi, come spugna, feltro o pelle.

- > Montare il piedino universale n. 1C.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto overlock elasticizzato n. 13.
- > Sovrapporre i bordi della stoffa.
- > Eseguire la cucitura lungo il margine.
- > Il punto deve superare leggermente il bordo della stoffa superiore e comprendere anche la stoffa inferiore.



## 6.21 Punto imbastitura



Per imbastire è consigliato del filo da rammendo sottile, perché è più facile da rimuovere. Con il punto imbastitura n. 21 la macchina cuce solo ogni quarto punto. La variazione più lunga del punto misura 24 mm, se la lunghezza punto è impostata a 6 mm. La lunghezza del punto raccomandata è 3.5 – 5 mm. L'imbastitura è per lavorazioni, che richiedono punti molto lunghi. Il punto imbastitura è adatto per lavorazioni, che richiedono punti molto lunghi.

- > Montare il piedino universale n. 1C/1D.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezinare il punto imbastitura n. 21.
- > Selezionare la lunghezza del punto.



- > Appuntare i pezzi di stoffa con degli spilli (inseriti per traverso), per evitare che i due strati di stoffa si spostino.
- > Cucire 3 – 4 punti di fermatura all'inizio ed alla fine dell'imbastitura.

## 7 Punti decorativi

### 7.1 Panoramica dei punti decorativi

A seconda del tipo del materiale, si consiglia di scegliere punti semplici o punti più elaborati.

- Punti decorativi che sono programmati con punti diritti, danno i risultati migliori su stoffe leggere, p.es. il punto n. 101.
- Punti decorativi che sono programmati con punto diritto triplo o solo qualche elemento a punto pieno, sono adatti per stoffe medio-pesanti, p.es. il punto n. 107.
- Punti decorativi che sono programmati con punti satin, danno il risultato migliore su tessuti pesanti, p.es. punto n. 401.

Per ottenere una formazione perfetta del punto, si consiglia di utilizzare la stessa tonalità per il filo superiore e inferiore ed uno stabilizzatore. Per tessuti a pelo alto o pelo lungo utilizzare sul diritto della stoffa uno stabilizzatore idrosolubile, che è facile da rimuovere al termine del lavoro.



Punto decorativo	Categoria	Nome
	Categoria 100	Punti natura
	Categoria 200	Punti natura con trasporto trasversale
	Categoria 300	Punti croce
	Categoria 400	Punti satin
	Categoria 500	Punti satin con trasporto trasversale
	Categoria 600	Punti ornamentali
	Categoria 700	Punti tradizionali
	Categoria 800	Punti tradizionali con trasporto trasversale

Punto decorativo	Categoria	Nome
	Categoria 900	Punti bambini
	Categoria 1000	Punti bambini con trasporto trasversale
	Categoria 1200	Punti filigrana con trasporto trasversale
	Categoria 1400	Tapering
	Categoria 1500	Punti Skyline (punti speciali)
	Categoria 1600	Punti quilt con trasporto trasversale
	Categoria 1700	International

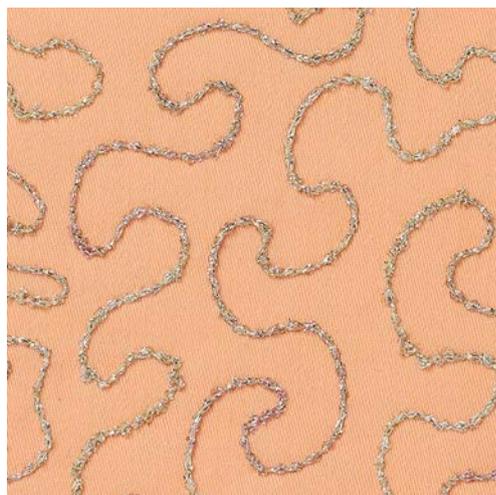
## 7.2 Cucito decorativo con il filo inferiore (Bobbinwork)

### ATTENZIONE

Uso di capsula non adatta

Danneggiamento della capsula.

> Usare la capsula Bobbinwork (accessorio opzionale).



E' possibile riempire la spolina con fili decorativi e pesanti per ottenere punti in rilievo. Questa tecnica assomiglia alla lavorazione a mano libera «normale», con la differenza che si lavora sul **rovescio** della stoffa.

Rinforzare la stoffa con uno stabilizzatore per ricamo. Disegnare il motivo sul rovescio della stoffa (sullo stabilizzatore). Alternativamente si può disegnare il motivo sul dritto della stoffa, cucirlo dal dritto con filo normale in tinta oppure con filo trasparente. Questi punti sono visibili sul rovescio della stoffa e servono come linee ausiliari da seguire con la tecnica «Bobbinwork».

Il «Bobbinwork» è combinabile con la funzione BSR. Il BSR facilita molto la lavorazione - i punti sono regolari, basta seguire le linee ausiliari o riempire le forme con punti diritti o zigzag. Eliminare lo stabilizzatore al termine del lavoro.

Fare sempre una prova di cucito e verificare il risultato sul lato diritto della stoffa.

Non tutti i punti decorativi sono adatti per questa tecnica. Buoni risultati danno soprattutto punti decorativi semplici. Evitare punti pieni e punti elaborati.

> Montare il piedino per ricamo n. 20C o n. 20D (accessorio opzionale).



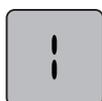
> Premere la casella «Punti decorativi».

> Selezionare un punto adatto.

> Girare la «manopola multi-funzioni superiore» e la «manopola multi-funzioni inferiore» e regolare la lunghezza e la larghezza del punto per ottenere una bella formazione del punto.



> Premere la casella «i».



> Premere la casella «Punto Lungo» per ottenere dei motivi meno fitti.



> Premere la casella «Tensione del filo superiore» e adattare la tensione del filo superiore, se necessario.

### 7.3 Modificare la densità del punto

Alcuni punti decorativi (p.es. n. 401) consentono la modifica della densità dei punti. Aumentando la densità punto, la distanza tra i punti si riduce. Riducendo la densità punto, aumenta la distanza tra i punti. La lunghezza programmata del motivo non cambia.

> Selezionare un punto decorativo.

> Premere la casella «i».



> Premere la casella «Allungamento disegno/Densità dei punti».

> Impostare la densità del punto con le caselle (1) «-» o «+».



## 7.4 Tapering

### Panoramica Tapering



- |   |                              |    |                                      |
|---|------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Programmare la lunghezza     | 6  | Programmare la lunghezza manualmente |
| 2 | Ripetizione del motivo       | 7  | Selezionare il Tapering              |
| 3 | Impostare la lunghezza       | 8  | Cucire indietro, di precisione       |
| 4 | Effetto specchio orizzontale | 9  | Salvare le impostazioni del punto    |
| 5 | Bilanciamento                | 10 | Ripristino della regolazione base    |

### Modificare le punte del motivo

Tapering è una tecnica, che crea motivi con angoli a punta. Quattro forme sagomate diverse sono pre-programmate, le angolazioni possono essere modificate manualmente.



- > Premere la casella «Punti decorativi».
- > Selezionare i punti della categoria 1400.



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Selezionare tapering».
- > Selezionare la forma desiderata nella parte destra del display.



- > Premere la casella «Programmare la lunghezza manualmente» per regolare manualmente le punte del motivo.
- > Premere nella parte superiore a destra le caselle «->» o «+>» per creare la forma delle punte.

- > Premere nella parte inferiore a destra le caselle «-» o «+» per modificare la lunghezza delle punte.



### Cucire il motivo tapering

Le modifiche del motivo sono salvate automaticamente. Nella modalità manuale le modifiche sono cancellate automaticamente con la selezione del prossimo disegno.



- > Premere la casella «Punti decorativi».
- > Selezionare i punti della categoria 1400.



- > Premere la casella «i».



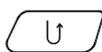
- > Premere la casella «Programmare manualmente la lunghezza», se non si desidera salvare le modifiche.



- > Premere la casella «Programmare la lunghezza» per salvare automaticamente le modifiche del motivo.



- > Premere il pulsante «Start/Stop» o premere il pedale per iniziare a cucire.



- > Premere il pulsante «Cucire indietro» se la lunghezza desiderata della parte centrale è raggiunta.
  - La macchina cuce il motivo intero e si arresta.

### Tapering automatico



- > Premere la casella «Punti decorativi».
- > Selezionare i punti della categoria 1400.



> Premere la casella «i».



> Premere la casella «Programmare lunghezza».

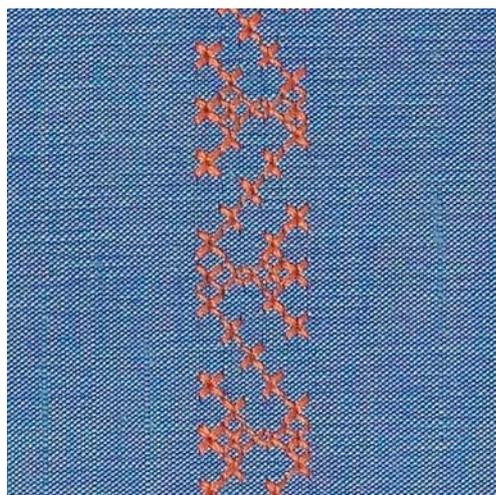
> Girare la «manopola multi-funzioni superiore» o la «manopola multi-funzioni inferiore» per impostare la lunghezza.



> Premere il pulsante «Start/Stop» o premere il pedale per iniziare a cucire.

– La macchina cuce il motivo intero e si arresta.

## 7.5 Punto croce



Il ricamo a punto croce è una tecnica tradizionale e rende la scelta dei punti decorativi ancora più ampia. Eseguendo il punto croce su lino o su stoffe con una struttura simile al lino, i punti sembrano ricamati a mano. Se il punto croce è realizzato con filo per ricamo, i punti risulteranno più pieni. I punti croce sono usati per decorazioni per casa, per creare bordure su abbigliamento e per tanti altri tipi di abbellimenti. Si consiglia di cucire la prima fila di punti con precisione, perché tutte le file seguenti si orientano sulla prima fila.

- > Montare il piedino universale n. 1C/1D, il piedino aperto per ricamo n. 20C o il piedino per ricamo n. 20D (accessorio opzionale).
- > Selezionare un punto croce della categoria 300 e combinarlo, se desiderato.
- > Cucire la prima fila di punti con l'aiuto della guida regolabile o della guida scorrevole del piano supplementare.
- > Eseguire la seconda fila accanto alla prima, prendendo come misura la larghezza del piedino oppure determinando la distanza con la guida regolabile.

## 7.6 Nervature

### Nervature

Questa tecnica consuma una parte della larghezza della stoffa. Calcolare sempre abbastanza stoffa. Le nervature sono piccole pieghe, che devono essere cucite prima di tagliare l'indumento/il progetto. Per creare effetti decorativi oppure da usare in combinazione con punti decorativi tradizionali.

Un filo di riempimento rende le nervature più marcate e più tridimensionali. Il filo di riempimento deve essere adatto alle relative scanalature del piedino per nervature usato. Il filo di riempimento non deve stingere né ritirarsi durante il lavaggio.

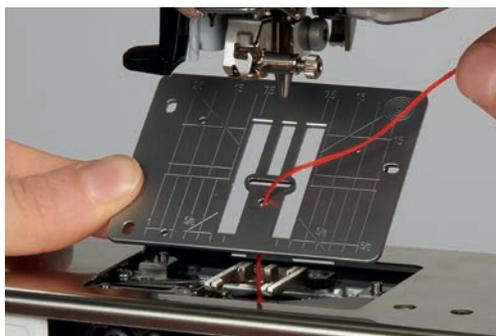
## Panoramica nervature

Piedino per nervature	Numero	Descrizione
	30 (accessorio opzionale) 3 scanalature	Ago doppio 4 mm: per stoffe pesanti.
	31 (accessorio opzionale) 5 scanalature	Ago doppio 3 mm: per stoffe pesanti e medio-pesanti.
	32 (accessorio opzionale) 7 scanalature	Ago doppio 2 mm: per stoffe leggere e medio-pesanti.
	33 (accessorio opzionale) 9 scanalature	Ago doppio 1 o 1.6 mm: per stoffe molto leggere (senza filo di riempimento).
	46C (accessorio opzionale) 5 scanalature	Ago doppio 1.6 – 2.5 mm: per stoffe leggere e medio-pesanti.

### Inserire il filo di riempimento

- > Spegner la macchina e staccare la spina.
- > Rimuovere l'ago.
- > Rimuovere il piedino.
- > Rimuovere la placca ago.
- > Aprire lo sportello del crochet.
- > Passare il filo di riempimento attraverso l'apertura dello sportello del crochet e da sotto attraverso l'apposito foro della placca ago.
- > Inserire nuovamente la placca ago.
- > Chiudere lo sportello del crochet.

- > Controllare che il filo di riempimento passi nella piccola apertura dello sportello del crochet.



- > Inserire il rocchetto del filo di riempimento per le nervature sulla ginocchiera.



- > Controllare se il filo di riempimento si svolge bene e scorre senza impedimento.
- > Se il filo di riempimento non scorre bene nell'apertura dello sportello del crochet, lasciare lo sportello aperto.
- > Se lo sportello è aperto, disattivare il sensore del filo inferiore nel programma Setup.

### Cucire le nervature

Il filo di riempimento rimane sul rovescio della stoffa, il filo inferiore lo copre e lo tiene fermo.

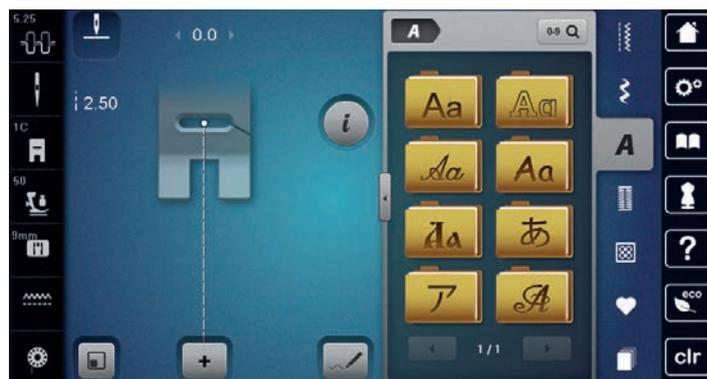
- > Cucire la prima nervatura.
- > Posizionare la prima nervatura in una delle scanalature del piedino e cucire.
- > Cucire tutte le seguenti nervature parallelamente alle prime due nervature.

## 8 Alfabeti e monogrammi

### 8.1 Panoramica alfabeti

Gli alfabeti stampatello, stampatello doppio, corsivo, comic e cirillico possono essere cuciti in due dimensioni. Monogrammi possono essere realizzati in tre grandezze diverse. Gli alfabeti stampatello, stampatello doppio, corsivo, comic e cirillico possono essere cuciti anche con lettere minuscole.

Per ottenere la formazione perfetta del punto, si consiglia di utilizzare la stessa tonalità per il filo superiore e inferiore. Eventualmente rinforzare il rovescio della stoffa con uno stabilizzatore adatto. Per tessuti a pelo alto o pelo lungo p.es. spugna, usare sul diritto della stoffa uno stabilizzatore idrosolubile.



Punti	Nome
ABCabc	Stampatello
ABCabc	Stampatello doppio
<i>ABCabc</i>	Corsivo
ABCabc	Comic
АБВабв	Cirillico
あいう	Hiragana
アイウ	Katakana
<i>ABC</i>	Monogrammi 30/20/15 mm

## 8.2 Creare una scritta



Per la realizzazione dei motivi a trasporto trasversale si consiglia di usare il piedino per trasporto trasversale n. 40C. Si consiglia di fare sempre una prova di cucito con lo stesso filo, la stessa stoffa e gli stessi stabilizzatori, che saranno utilizzati per il progetto definitivo. Guidare la stoffa durante il cucito di motivi a trasporto trasversale in maniera uniforme, facendo attenzione, che la stoffa non rimane incastrata. Non tirare, spingere o trattenere la stoffa durante il cucito.



- > Premere la casella «Alfabeti».
- > Selezionare il carattere desiderato.



- > Premere la casella «Modalità combinazioni/Modalità singola» per creare una combinazione.
- > Premere la casella «Mostrare alfabeti» (1) per aprire la visualizzazione ingrandita.



- > Selezionare le lettere.
- > Premere la casella (2) (impostazione standard), per attivare le lettere maiuscole.
- > Premere la casella (3) per attivare le lettere minuscole.
- > Premere la casella (4) per attivare i numeri.
- > Premere la casella (5) per attivare i simboli speciali e simboli matematici.



- > Premere la casella «DEL» per cancellare lettere singole del testo programmato.
- > Premere nuovamente la casella «Mostrare alfabeti» per chiudere la visualizzazione ingrandita.

## 8.3 Modificare la dimensione

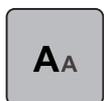
La dimensione degli alfabeti stampatello, stampatello doppio, corsivo, Comic e cirillico può essere ridotta.



- > Premere la casella «Alfabeti».
- > Selezionare l'alfabeto desiderato.
- > Selezionare le lettere.



> Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Dimensione dell'alfabeto» per ridurre la dimensione della lettere.
- > Premere nuovamente la casella «Dimensione dell'alfabeto» per ingrandire le lettere a 9 mm.

#### 8.4 Cambiare la dimensione del monogramma

La dimensione standard è impostata a 30 mm. Le lettere possono essere diminuite a 20 mm o 15 mm.

Presupposizione:

- Una lettera singola è selezionata.



> Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Dimensione del monogramma» per ridurre la dimensione a 20 mm.
- > Premere nuovamente la casella «Dimensione del monogramma» per ridurre la dimensione a 15 mm.
- > Premere nuovamente la casella «Dimensione del monogramma» per ingrandire la dimensione a 30 mm.

## 9 Asole

### 9.1 Panoramica asole

Al fine di creare l'asola giusta per ogni bottone, ogni impiego e per ogni capo di abbigliamento, il modello BERNINA 790 PLUS è dotato di una grande scelta di asole. Il bottone corrispondente può essere cucito a macchina con l'apposito programma. La scelta di asole contiene anche asole rotonde.



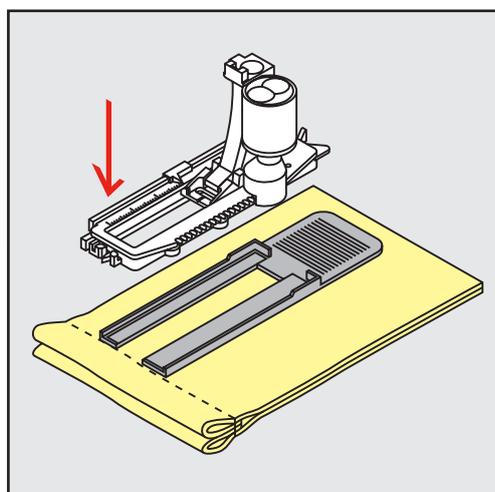
Asola	Numero asola	Nome	Descrizione
	51	Asola standard	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, biancheria da casa, federe, ecc.
	52	Asola standard stretta	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, abbigliamento per bambini e neonati, cucito creativo.
	53	Asola elastica	Per jersey elasticizzato di cotone, lana, seta e fibre sintetiche.
	54	Asola arrotondata con travetta semplice	Per materiali medio-pesanti e pesanti; abiti, giacche, cappotti, impermeabili.
	55	Asola arrotondata con travetta orizzontale	Per materiali medio-pesanti e pesanti di stoffe diverse; abiti, giacche, cappotti, impermeabili.
	56	Asola a goccia	Per stoffe pesanti, non elasticizzate: giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.
	57	Asola a goccia con travetta a punta	Per stoffe pesanti, non elasticizzate: giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.
	58	Asola a goccia con travetta orizzontale	Per stoffe compatte, non elasticizzate: giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.

Asola	Numero asola	Nome	Descrizione
	59	Asola a punto diritto	Programma per rinforzare e stabilizzare asole, per tasche profilate e per asole su pelle e pelle sintetica.
	63	Asola effetto «fatto a mano»	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, biancheria da letto, abbigliamento da tempo libero.
	66	Asola stretta con travette a punta	Asola decorativa per materiali medio-pesanti, camicette, vestiti, giacche.
	68	Asola decorativa a goccia con travetta orizzontale	Per stoffe pesanti, non elasticizzate: giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.
	69	Asola con travette decorative	Per stoffe medio-pesanti, non elasticizzate; asola decorativa.
	60	Programma per cucire bottoni	Cucire bottoni con 2 o 4 fori.
	61	Asola rotonda a punto zigzag	Passante per cordoncini e nastri, per lavori decorativi.
	62	Asola rotonda a punto diritto	Passante per cordoncini e nastri, per lavori decorativi.

## 9.2 Usare il compensatore per l'asolatore a slitta

Per cucire asole orizzontalmente al bordo dell'indumento, si consiglia l'uso del compensatore per l'asolatore a slitta (accessorio opzionale).

- > Inserire il compensatore da dietro tra indumento e piedino e spingerlo in avanti fino allo spessore più alto.

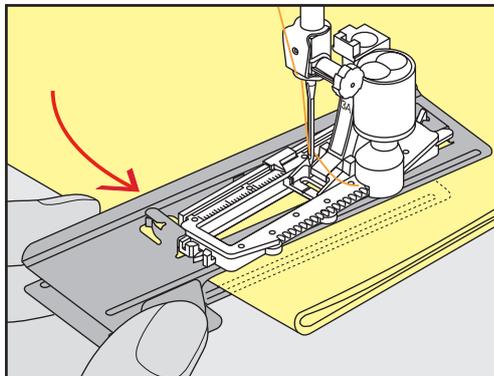


- > Abbassare il piedino.

### 9.3 Usare il dispositivo guida per asole

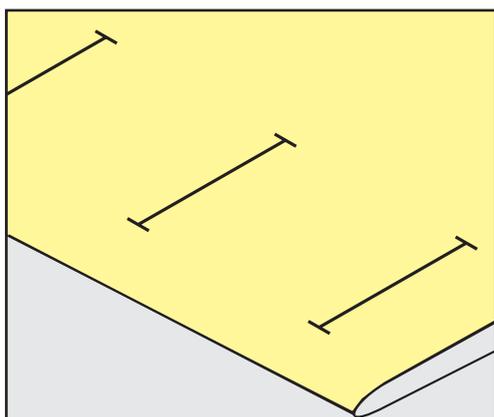
Per confezionare asole su materiali difficili si consiglia l'uso del dispositivo guida per asole (accessorio opzionale). Il dispositivo può essere usato insieme all'asolatore automatico a slitta n. 3A.

- > Inserire la guida lateralmente.

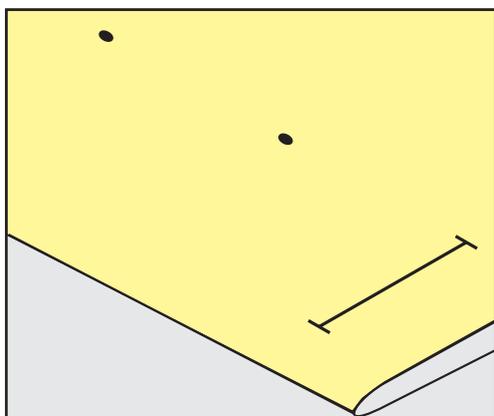


### 9.4 Marcare le asole

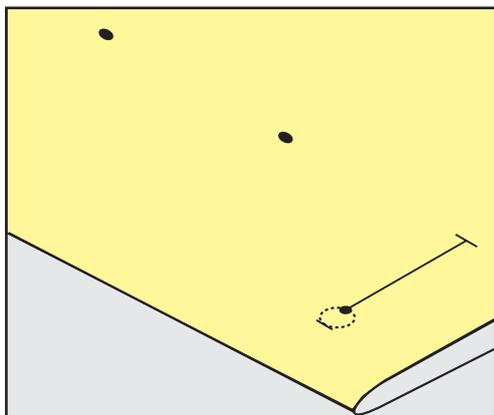
- > Per asole cucite con il sistema manuale marcare la posizione e la lunghezza dell'asola direttamente sul tessuto con un gessetto o con una penna idrosolubile.



- > Per asole automatiche marcare sulla stoffa con un gessetto o con una penna idrosolubile l'intera lunghezza della prima asola. Per le asole seguenti marcare soltanto il punto iniziale.



- > Per asole a goccia marcare soltanto la lunghezza dei cordoncini sulla stoffa con un gessetto o con una penna idrosolubile. Il programma aggiunge automaticamente la corretta dimensione della goccia.



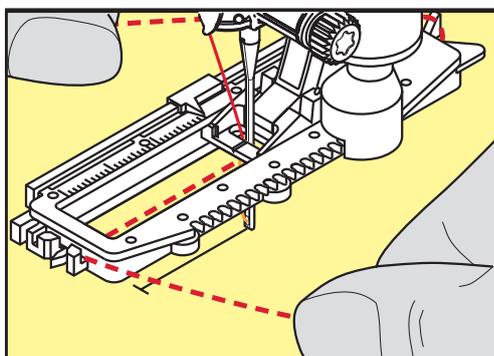
## 9.5 Asola con filo di rinforzo

### Filo di rinforzo con l'asolatore a slitta n. 3A

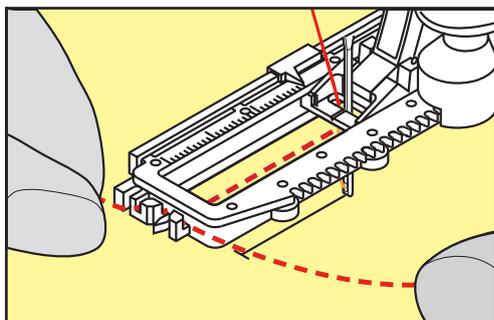
Il filo di rinforzo rende l'asola ancora più resistente e dona un aspetto professionale; particolarmente adatto per l'asola n. 51. Filati di rinforzo ideali sono il filo perlato n. 8, filo forte per cucire a mano e cotone fine per uncinetto. Si consiglia di non trattenere il filo di rinforzo durante il cucito.

Presupposizione:

- Asolatore automatico a slitta 3A è montato e alzato.
- > Abbassare l'ago nella stoffa all'inizio dell'asola.
- > Passare il rinforzo da destra sotto il piedino.
- > Agganciare il filo alla staffetta posteriore del piedino.

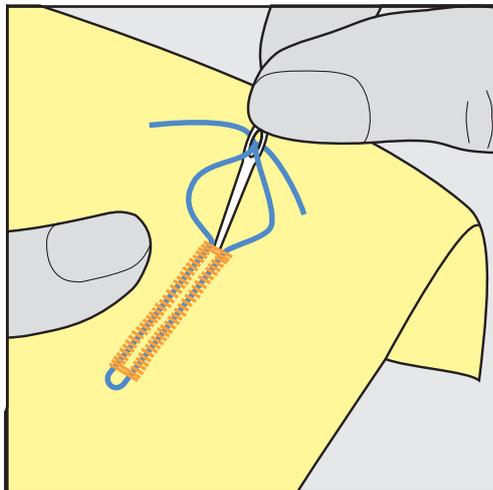


- > Portare il rinforzo da sinistra in avanti e sotto il piedino.



- > Fissare le estremità del filo di rinforzo nelle apposite fessure sul davanti del piedino.
- > Abbassare l'asolatore automatico a slitta.

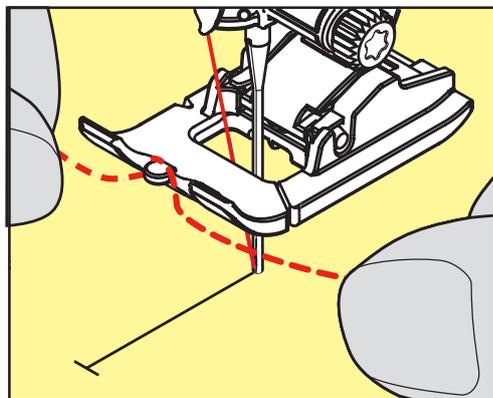
- > Eseguire l'asola nel modo abituale.
- > Tirare il cappio del filo, finché scompare nella travetta.
- > Passare le estremità del rinforzo sul rovescio del lavoro (con un ago per cucire a mano) e annodarle o fermarle con alcuni punti.



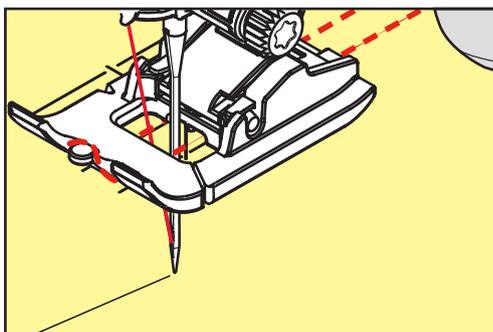
### Filo di rinforzo con piedino per asole n. 3C (accessorio opzionale)

Presupposizione:

- Il piedino per asole n. 3C (accessorio opzionale) è montato e alzato.
- > Abbassare l'ago nella stoffa all'inizio dell'asola.
- > Agganciare il filo di rinforzo da davanti sulla staffetta centrale del piedino.

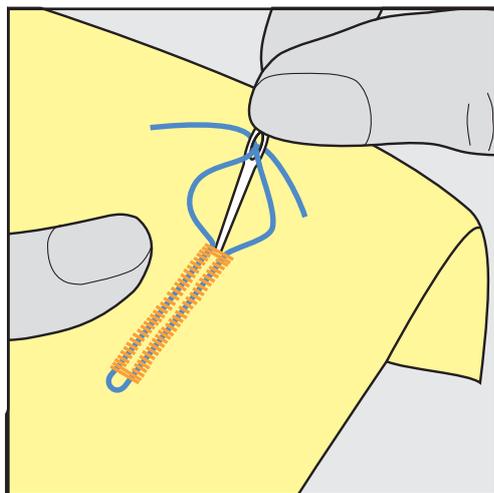


- > Passare le estremità del filo sotto il piedino e inserirle nelle scanalature sotto la soletta.



- > Abbassare il piedino.
- > Eseguire l'asola nel modo abituale.
- > Tirare il cappio del filo, finché scompare nella travetta.

- > Passare le estremità del rinforzo con un ago per cucire a mano sul rovescio del lavoro ed annodarle o fermarle con alcuni punti.



## 9.6 Prova di cucito

Cucire sempre un'asola di prova su uno scampolo del tessuto originale. Si consiglia inoltre di selezionare anche lo stesso stabilizzatore e la stessa asola che si intende utilizzare per il progetto definitivo. Anche la direzione di cucito dovrebbe essere la stessa per la prova. Durante la prova di cucito le impostazioni possono essere adattate, finché il risultato è soddisfacente.

Su materiali molto morbidi o di tessitura rada si consiglia di usare l'asola a punto diritto n. 59 come cucitura stabilizzante sotto l'asola definitiva. Utile anche per asole che devono essere particolarmente resistenti o per rinforzare asole su pelle, feltro o vinile.

Modifiche del bilanciamento dell'asola standard manuale, dell'asola a goccia manuale e dell'asola arrotondata manuale si riflettono sempre su ambedue i cordoncini. Con l'asola manuale a goccia/arrotondata ogni modifica del bilanciamento di uno dei cordoncini ha l'effetto opposto sull'altro cordoncino.

Con la funzione contapunti le modifiche del bilanciamento si riflettono solo su uno dei cordoncini.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare l'asola.
- > Selezionare il piedino desiderato e montarlo.
- > Posizionare la stoffa sotto il piedino ed abbassare il piedino.
- > Premere il pedale e incominciare a cucire lentamente. Guidare la stoffa senza tirarla.
- > Controllare il bilanciamento durante il cucito ed adattarlo eventualmente.
- > Controllare la prova e fare ulteriori modifiche, se è necessario.

## 9.7 Apertura centrale dell'asola

Si può programmare l'apertura centrale dell'asola tra 0.1 mm e 2.0 mm.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare l'asola.



- > Premere «i».



- > Premere la casella «Apertura centrale dell'asola».
- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» o la «manopola multi-funzioni inferiore» per impostare la larghezza desiderata dell'apertura centrale dell'asola.

## 9.8 Programmare la lunghezza dell'asola



Appoggiare il bottone sul cerchio giallo nella parte inferiore del display. Ingrandire/ridurre il cerchio giallo con le «Manopole multi-funzioni inferiore/superiore» impostando così il diametro del bottone.

Il programma aggiunge alla misura del diametro automaticamente 2 mm per lo spessore dell'asola. Se il diametro del bottone è 14 mm, la lunghezza dell'asola sarà 16 mm.

Presupposizione:

- L'asolatore a slitta n. 3A è montato.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare l'asola.



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Programmare l'asola».
- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» o la «manopola multi-funzioni inferiore» per regolare la lunghezza dell'asola.

## 9.9 Funzione contapunti

La funzione contapunti può essere usata con tutte le asole. La macchina cuce il cordoncino sinistro in avanti ed il cordoncino destro indietro. Dopo ogni modifica del bilanciamento bisogna programmare nuovamente la funzione contapunti.

Presupposizione:

- Il piedino per asole n. 3C (accessorio opzionale) è montato.



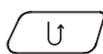
- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare l'asola.



- > Premere la casella «i».

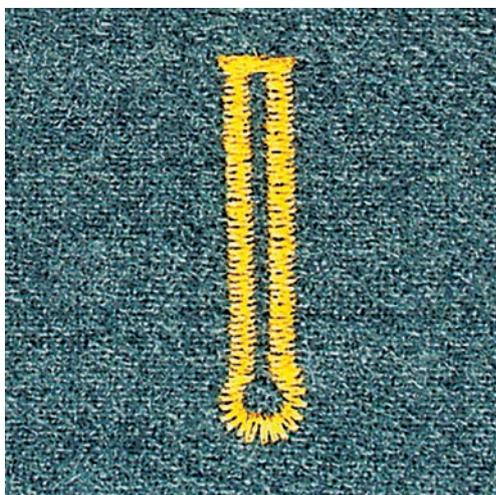
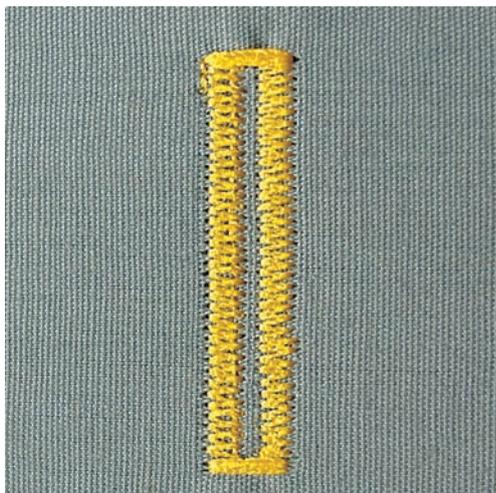


- > Premere la casella «Programmare lunghezza con funzione Contapunti».
- > Cucire la lunghezza desiderata.
- > Arrestare la macchina.



- > Premere il pulsante «Cucire indietro», la macchina cuce la travetta inferiore ed il secondo cordoncino indietro.
- > Fermare la macchina all'altezza del primo punto.
- > Premere nuovamente il pulsante «Cucire indietro», la macchina cuce la travetta superiore ed i punti di saldatura.
  - Tutte le asole seguenti sono cucite automaticamente nella stessa lunghezza. La lunghezza programmata è salvata nella memoria temporanea finché la macchina rimane accesa.

## 9.10 Cucire l'asola automatica



La lente ottica dell'asolatore n. 3A misura automaticamente la lunghezza dell'asola. Ogni asola è l'esatto duplicato della prima e il programma attiva il ritorno automatico al raggiungimento della lunghezza massima. L'asolatore automatico a slitta n. 3A è adatto per asole di 4 – 31 mm, a seconda del tipo di asola. L'asolatore automatico a slitta deve appoggiare in modo uniforme sul materiale, altrimenti la lunghezza non può essere misurata correttamente. Asole programmate garantiscono sempre la stessa lunghezza e precisione.

Presupposizione:

- L'asolatore a slitta n. 3A è montato.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare le asole n. 51 – 53 o 54 – 58 oppure n. 66, 68 o 69.
- > Cucire la lunghezza desiderata.



- > Premere il pulsante «Cucire indietro» per programmare la lunghezza.



- > Premere il pulsante «Start/Stop» oppure premere il pedale.
  - La macchina finisce l'asola automaticamente. Tutte le asole seguenti saranno cucite automaticamente con la stessa lunghezza.

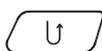
## 9.11 Asola effetto «fatto a mano»

Presupposizione:

- L'asolatore a slitta n. 3A è montato.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare l'asola n. 63.
- > Cucire la lunghezza desiderata.



- > Premere il pulsante «Cucire indietro» per programmare la lunghezza.
  - La macchina finisce l'asola automaticamente. Tutte le asole seguenti saranno cucite automaticamente con la stessa lunghezza.

## 9.12 Asola manuale in 7 fasi

La lunghezza dell'asola viene programmata manualmente durante il cucito. La travetta, la goccia ed i punti di fermatura sono già programmati. Le singole fasi possono essere selezionate con le frecce, con la selezione diretta oppure premendo il pulsante «Cucire indietro».

Presupposizione:

- Il piedino per asole n. 3C (accessorio opzionale) è montato.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare asola n. 51.



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Programmare la lunghezza manualmente».
  - Sul display è attivata la fase (1) per l'inizio dell'asola.
- > Cucire la lunghezza desiderata.
  - La casella (2) è attivata.



- > Arrestare la macchina alla lunghezza desiderata del cordoncino o alla marcatura.
- > Premere la casella (3).
- > Arrestare la macchina all'altezza del primo punto, all'inizio dell'asola.
- > Premere la casella (4).
  - La macchina cuce la travetta superiore e si ferma automaticamente.
- > Premere la casella (5).
  - La macchina cuce il secondo cordoncino.
- > Arrestare la macchina all'altezza dell'ultimo punto del primo cordoncino.
- > Premere la casella (6).
  - La macchina cuce la travetta inferiore e si ferma automaticamente.

- > Premere la casella «Scorrimento avanti» per rendere visibile l'ultima casella.
- > Premere la casella.
  - La macchina esegue i punti di fermatura e si ferma automaticamente.

### 9.13 Asola manuale in 5 fasi

La lunghezza dell'asola viene programmata manualmente durante il cucito. La travetta, la goccia ed i punti di fermatura sono già programmati. Le singole fasi possono essere selezionate con le frecce, con la selezione diretta oppure premendo il pulsante «Cucire indietro».

Presupposizione:

- Il piedino per asole n. 3C (accessorio opzionale) è montato.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare l'asola n. 54.



- > Premere la casella «i».



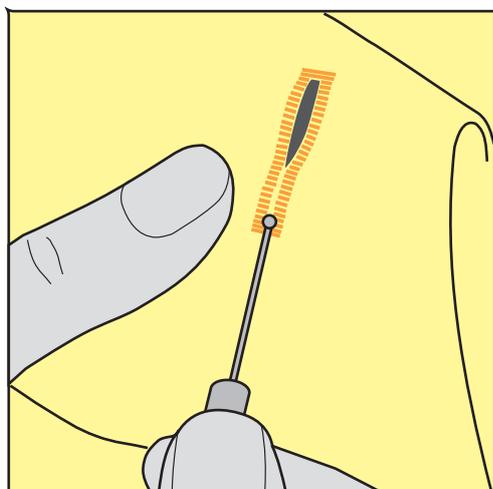
- > Premere la casella «Programmare la lunghezza manualmente».
  - Sul display è attivata la fase (1) per l'inizio dell'asola.
- > Cucire la lunghezza desiderata.
  - La casella (2) è attivata.
- > Arrestare la macchina alla lunghezza desiderata del cordoncino o alla marcatura.
- > Premere la casella (3).
  - La macchina cuce la goccia/la parte arrotondata e si ferma automaticamente.
- > Premere la casella (4).
  - La macchina cuce il secondo cordoncino e si ferma all'altezza del primo punto.
- > Premere la casella (5).



- La macchina cuce la travetta superiore e cuce i punti di saldatura.

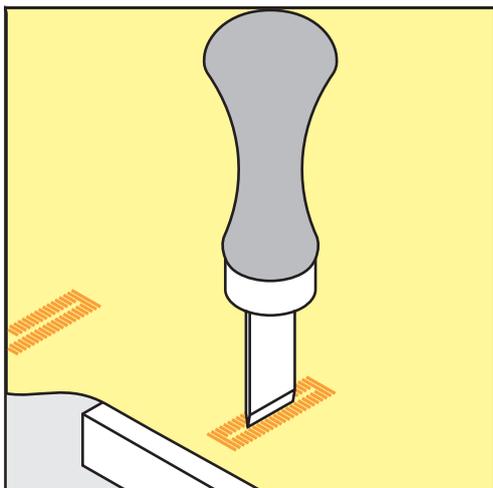
### 9.14 Tagliare l'asola con il taglia-asole

- > Inserire uno spillo nella travetta, per evitare di tagliare erroneamente la travetta delle asole.
- > Aprire l'asola con il taglia-asole (accessorio opzionale) tagliando dalle estremità verso il centro.



### 9.15 Aprire l'asola con la lesina taglia-asole (accessorio opzionale)

- > Mettere sotto l'asola un pezzo di legno con la superficie piana.



- > Posizionare la lesina al centro dell'asola.
- > Tagliare l'asola premendo la lesina sulla stoffa.

### 9.16 Cucire bottoni

Cucire bottoni con 2 e 4 fori con il programma per cucire bottoni. Per ottenere una maggiore stabilità, si può eseguire il programma due volte. Se il bottone presenta quattro fori, si cuce prima i due fori anteriori.

Bottoni a scopo esclusivamente decorativo non hanno bisogno del «gambo». L'altezza del gambo è la distanza tra stoffa e bottone. Con la staffetta del piedino n. 18 (accessorio opzionale) l'altezza del gambo può essere regolata a piacere.

Nel programma per cucire bottoni il primo punto di fermatura è sempre cucito nel foro sinistro del bottone.

Presupposizione:

- Il piedino per rammendo n. 9 (accessorio opzionale) o il piedino per cucire bottoni n. 18 (accessorio opzionale) è montato.



- > Premere la casella «Asole».
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Selezionare il programma per cucire bottoni n. 60.
- > Posizionare il bottone sul lavoro.
- > Controllare la distanza tra i fori girando il volantino manualmente.
- > Tenere fermi i fili all'inizio del programma e modificare la larghezza del punto, se è necessario.
  - La macchina cuce il programma e si ferma automaticamente.
- > Tirare i due fili inferiori, finché sul rovescio del lavoro si vedono le estremità dei fili superiori.
- > Annodare i fili.

## 9.17 Asola rotonda

---



Per ottenere una maggiore stabilità eseguire l'asola due volte.

---

Presupposizione:

- Il piedino universale n. 1C o il piedino aperto per ricamo n. 20C è montato.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare il programma per asole rotonde n. 61 o n. 62.
- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» oppure la «manopola multi-funzioni inferiore» per modificare la dimensione dell'asola rotonda.
- > Cucire il programma per asole rotonde.
  - La macchina si ferma automaticamente alla fine del programma per asole rotonde.
- > Tagliare l'asola con le forbicine da ricamo a punta oppure con un punteruolo.

## 10 Quiltare

### 10.1 Panoramica punti quilt



Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1324	Programma fermatura quilter	Fermatura con punti corti all'inizio ed alla fine della cucitura.
	1325	Punto quilt diritto	Punto diritto, lunghezza punto 3 mm.
	1326	Punto quilt diritto	Punto diritto, lunghezza punto 2 mm.
	1327	Punto stippling	Imitazione dello stippling manuale.
	1328	Punto quilt «effetto fatto a mano»	Imitazione del punto quilt eseguito a mano. Da cucire con il filo trasparente.
	1329	Punto appliqué	Per appliqué e cucire nastri con punto decorativo.
	1330	Punto appliqué doppio	Per appliqué e cucire nastri con punto decorativo.
	1331	Punto invisibile, stretto	Imitazione del appliqué eseguito a mano.
	1332	Punto erba	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.
	1333	Variazioni punto erba 1333 – 1338	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.
	1339	Variazioni punti quilt decorativi 1339 – 1345, 1351, 1355 – 1359, 1395 – 1398	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1347	Variazioni punto quilt «effetto fatto a mano» 1347, 1348, 1350	Imitazione del punto quilt eseguito a mano. Da cucire con il filo trasparente.
	1352	Punto Parigi semplice, simmetrico	Cucire sul bordo tra due applicazioni, appliqué, "Crazy Patchwork".
	1353	Punto Parigi doppio, simmetrico	Cucire sul bordo tra due applicazioni, appliqué, "Crazy Patchwork".
	1354	Punto cordoncino	Appliqué.

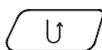
## 10.2 Programma fermapunto per quiltare

Presupposizione:

- Piedino universale n. 1C è montato.

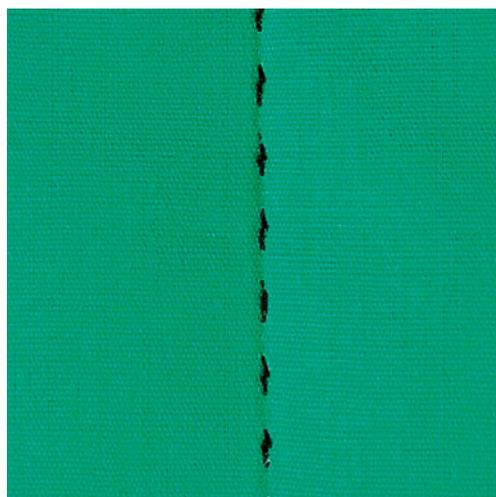


- > Premere la casella «Punti quilt».
- > Selezionare il punto quilt n. 1324.
- > Premere il pedale.
  - All'inizio del cucito la macchina cuce automaticamente 6 punti in avanti.
- > Eseguire la cucitura nella lunghezza desiderata.



- > Premere il pulsante «Cucire indietro».
  - La macchina cuce automaticamente 6 punti in avanti e si ferma alla fine del promma di fermatura.

## 10.3 Punto quilt «effetto fatto a mano»



Il Punto quilt «effetto fatto a mano» è ideale per tutti i materiali e progetti che devono avere l'aspetto «fatto a mano». Usare un filo trasparente come filo superiore e filo da ricamo come filo inferiore. Si consiglia di ridurre la velocità di cucito per evitare la rottura del filo trasparente. Eventualmente adattare anche la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al punto quilt selezionato.

Presupposizione:

- Piedino universale n. 1C è montato.



- > Premere la casella «Punti quilt».
- > Selezionare il punto quilt «effetto fatto a mano» n. 1328, 1347, 1348 o 1350.
- > Eventualmente adattare la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al punto quilt selezionato.
- > Premere il pedale oppure il tasto «Start/Stop» per avviare la macchina.

## 10.4 Quiltare a mano libera



Guanti speciali con nodini di gomma (accessorio opzionale) facilitano la guida del lavoro.

Si consiglia di montare il piano supplementare e di utilizzare la ginocchiera alzapiedino. Si consiglia inoltre di partire dal centro del lavoro e quiltare verso l'esterno, guidando il lavoro con movimenti leggeri e rotondi per creare il disegno desiderato. La quiltatura a mano libera e il rammendo si basano sullo stesso principio del lavoro a mano libera.

Lo stippling è la tecnica ideale per riempire superfici grandi. Le cuciture arrotondate a punto diritto creano dei meandri che non si devono incrociare mai.

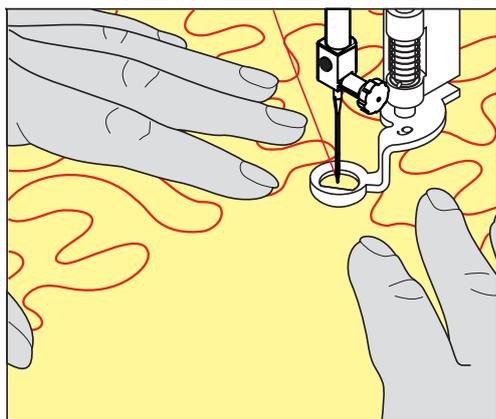
Presupposizione:

- Appuntare con gli spilli o imbastire la stoffa superiore, l'imbottitura e la stoffa inferiore, creando il "sandwich".
- Le griffe del trasporto sono abbassate.
- Il piedino per rammendo n. 9 (accessorio opzionale) è montato.



- > Premere la casella «Punti utili».
  - Punto diritto n. 1 è selezionato automaticamente.
- > Eventualmente adattare la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al lavoro.
- > Premere il pedale oppure il tasto «Start/Stop» per avviare la macchina.
- > Ambedue le mani - il più vicino possibile al piedino - tengono la stoffa come un telaio.
- > Se il filo inferiore è visibile sul diritto della stoffa, guidare il lavoro più lentamente.

> Se si formano nodi di filo sul rovescio della stoffa, guidare il lavoro più velocemente.



## 11 Regolatore del punto BERNINA (BSR)

Durante il la quiltatura a mano libera - una tecnica di cucito che diventa sempre più popolare - il Regolatore del punto BERNINA controlla la lunghezza del punto. Grazie al piedino BSR il punti della quiltatura sono tutti della stessa lunghezza, garantendo sempre la formazione del punto regolare.

Se il piedino BSR è montato e le griffe del trasporto sono abbassate, appare sul display della macchina la possibilità di selezionare la modalità desiderata. Il piedino BSR può essere adoperato con il punto diritto e con il punto zigzag.

Il sensore del piedino BSR reagisce al movimento della stoffa sotto il piedino e regola la velocità di cucito di conseguenza. La regola è: più veloce è il movimento della stoffa, più veloce cuce la macchina.

Se la stoffa viene spostata troppo velocemente, si sente un segnale acustico. Il segnale acustico può essere o disattivato nel display «BSR». Il segnale acustico può essere attivato o disattivato anche nel programma Setup. (vedi a pagina 67)

### 11.1 Modalità BSR 1

Avviare la funzione BSR con il pedale o con il pulsante «Start/Stop». Avviare la modalità BSR. Sul piedino si accende una luce rossa. Il movimento della stoffa accelera la velocità di cucito. Per saldare la cucitura basta tenere ferma la stoffa per alcuni punti. Durante la lavorazione con il pedale o il pulsante «Start/Stop» la modalità BSR1 non si disattiva automaticamente.

### 11.2 Modalità BSR 2

Avviare il BSR tramite il pedale o il pulsante «Start/Stop». La macchina inizia a cucire solo, premendo il pulsante «Start/Stop» e muovendo contemporaneamente la stoffa. Senza movimento della stoffa il BSR si disattiva dopo circa 7 secondi. La luce rossa del piedino si spegne solo, se la macchina è stata avviata con il pulsante «Start/Stop». Durante la lavorazione con il pedale la luce rossa del piedino non si spegne.

### 11.3 Funzione BSR con punto diritto n. 1

Questa funzione permette di quiltare a mano libera con punto diritto una lunghezza del punto predefinita fino a 4 mm. La macchina mantiene la lunghezza punto impostata entro una determinata velocità, indipendentemente dal movimento della stoffa.

### 11.4 Funzione BSR con punto zigzag n. 2

Il punto zigzag è molto adatto per il ricamo a mano libera, la «pittura con ago e filo». Il punto zigzag **non** mantiene la lunghezza del punto, ma la funzione BSR facilita ugualmente la lavorazione.

## 11.5 Preparazione per quiltare

### Montare il piedino BSR

#### ATTENZIONE

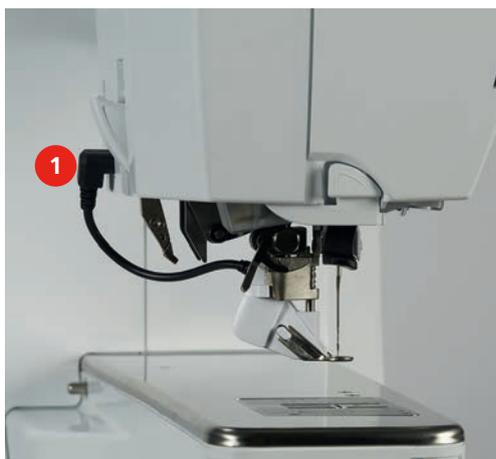
La lente del piedino BSR è sporca

La macchina non riconosce il piedino BSR.

> Pulire la lente con un panno morbido, appena inumidito.

> Sostituire il piedino.

> Inserire lo spinotto del piedino BSR nell'apposita presa BSR (1).



> Accendere la macchina.

– Si apre il display BSR e la modalità BSR1 è attivata.

### Sostituire la soletta del piedino BSR

#### ATTENZIONE

La lente del piedino BSR è sporca

La macchina non riconosce il piedino BSR.

> Pulire la lente con un panno morbido, appena inumidito.

La lunghezza standard del punto è 2 mm. Per il punto stippling e la lavorazione di motivi piccoli si consiglia di ridurre la lunghezza del punto a 1 – 1,5 mm.

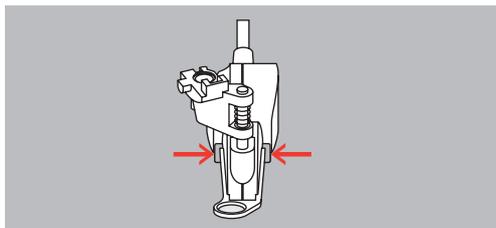
> Alzare l'ago.

> Alzare il piedino.

> Spegnerne la macchina e staccare la spina.

> Rimuovere il piedino (vedi a pagina 44).

> Premere i due pulsanti sul piedino BSR.



> Estrarre la soletta dalla guida ad'innesto.

> Inserire la nuova soletta nella guida e premere finché si innesta.

> Montare il piedino BSR (vedi a pagina 148).

## 11.6 Modalità BSR

Avviare la funzione BSR con il pedale o con il pulsante «Start/Stop».

Avvio con il pedale: tenere sempre premuto il pedale durante la quiltatura. La macchina continua a lavorare nella modalità BSR1 - anche senza movimento della stoffa - finché si rilascia il pedale.

Fermandosi durante la quiltatura nella modalità BSR2, la macchina cuce ancora un punto (a seconda della posizione dell'ago) e si arresta con l'ago alzato.

Presupposizione:

- Il piano supplementare è montato.
- La ginocchiera alzapiedino è montata.

> Abbassare le griffe del trasporto.

> Selezionare la modalità BSR desiderata.



> Premere il pulsante «Start/Stop» o il pedale per avviare la macchina.

> Premere nuovamente il pulsante «Start/Stop» oppure premere nuovamente il pedale per avviare il BSR.  
– La spia rossa del piedino BSR si illumina.

> Muovere la stoffa per regolare la velocità della macchina nella modalità BSR.



> Premere nuovamente il pulsante «Start/Stop» oppure rilasciare il pedale per arrestare il BSR.  
– Il BSR si ferma e la luce rossa sul piedino si spegne.

> Premere la casella «BSR» (1) per disattivare il BSR e per quiltare a mano libera senza la regolazione automatica della lunghezza del punto.



## 11.7 Fermapunto

### Saldare la cucitura nella modalità BSR1 con il pulsante «Start/Stop»

Presupposizione:

- Il piedino BSR è montato e collegato alla macchina.
- Il display BSR è aperto e la modalità BSR1 è attivata.

> Abbassare le griffe del trasporto.

> Abbassare il piedino.

> Premere il pulsante «Ago alto/basso» 2 volte.  
– Estrarre il filo inferiore.



> Tenere ambedue i fili.



> Premere il pulsante «Start/Stop».  
– La modalità BSR1 è attivata.

> Cucire 5 – 6 punti di fermatura.



- > Premere il pulsante «Start/Stop».
  - Il BSR si disattiva.
- > Tagliare il filo.

### Saldare la cucitura nella modalità BSR2

Presupposizione:

- Il piedino BSR è montato e collegato alla macchina.
- Il display BSR è aperto e la modalità BSR2 è attivata.

- > Abbassare il piedino.
- > Premere il pulsante «Fermapunto».
- > Premere il pedale o il pulsante «Start/Stop».



Muovere la stoffa, la macchina esegue alcuni punti molto corti di fermatura. In seguito la lunghezza programmata è riattivata e la funzione Fermapunto viene automaticamente disattivata.

## 12 My BERNINA Ricamo

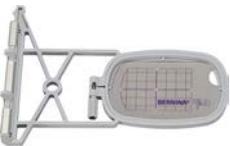
### 12.1 Panoramica modulo per ricamo



- |   |                                |   |                             |
|---|--------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Braccio di ricamo              | 3 | Guide di collegamento       |
| 2 | Aggancio per fissare il telaio | 4 | Connessione con la macchina |

## 12.2 Accessori standard del modulo per ricamo

### Panoramica Accessori modulo per ricamo

Immagine	Nome	Impiego
	Piedino per ricamo n. 26	Per ricamare, quiltare a mano libera e rammendare.
	Telaio ovale, 145 x 255 mm con mascherina di plastica, VAR 00	Per ricamare motivi grandi. La mascherina di plastica serve per la calibrazione del telaio e per il preciso posizionamento della stoffa.
	Telaio medio, 100 x 130 mm con mascherina di plastica	Per ricamare motivi di dimensioni medie. La mascherina di plastica serve per la calibrazione del telaio e per il preciso posizionamento della stoffa.
	Telaio piccolo, 72 x 50 mm con mascherina di plastica	Per ricamare motivi di dimensioni piccole. La mascherina di plastica serve per il preciso posizionamento della stoffa.
	Cavo di collegamento USB	Il cavo di collegamento USB serve per il trasferimento dei dati. Se sul computer è installato il software per ricamo (accessorio opzionale), i motivi di ricamo possono essere trasferiti dal computer alla macchina.
	Assortimento aghi SUK	Diversi spessori degli aghi per ricamare.
	Gancetti di fissaggio per la mascherina	I gancetti di fissaggio servono per inserire la mascherina nel telaio e per rimuoverla.
	Rete di plastica per il rocchetto del filo superiore, bianca	La rete garantisce lo svolgimento di filati lisci per ricamo.

## 12.3 Panoramica interfaccia utente

### Funzioni/Indicazioni



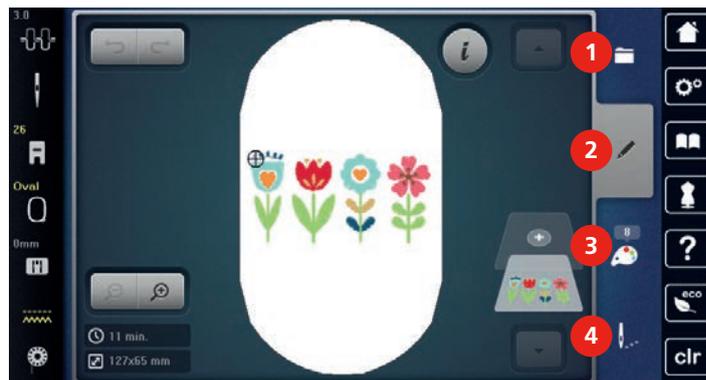
- |   |   |   |                                       |
|---|---|---|---------------------------------------|
| 1 | Tensione del filo superiore                   | 5 | Selezione placca ago                  |
| 2 | Selezione dell'ago                            | 6 | Griffe del trasporto alzate/abbassate |
| 3 | Indicazione del piedino/Selezione del piedino | 7 | Indicazione del filo inferiore        |
| 4 | Indicazione del telaio/Selezione del telaio   |   |                                       |

### Impostazioni del sistema



- |   |                 |   |                                   |
|---|-----------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Home            | 5 | Help                              |
| 2 | Programma Setup | 6 | eco                               |
| 3 | Tutorial        | 7 | Ripristino della regolazione base |
| 4 | Guida al ricamo |   |                                   |

### Menu selezione Ricamo



- |   |                      |   |                         |
|---|----------------------|---|-------------------------|
| 1 | Selezione del ricamo | 3 | Informazioni dei colori |
| 2 | Modifica del ricamo  | 4 | Ricamo                  |

## 12.4 Informazioni per il ricamo

### Filo superiore

La qualità del filo per ricamo (prodotto di marca) è molto importante, altrimenti la qualità del ricamo può risentirne a causa di irregolarità e rottura del filo.

L'aspetto del ricamo acquista più profondità, se il filo superiore è un filo lucido da ricamo. In commercio si trovano diverse marche, che offrono una vasta scelta di fili e di colori.

- Il filo di poliestere lucido è resistente, ad alta tenuta e mantiene il colore - adatto per qualsiasi tipo di ricamo.
- La viscosa è una fibra naturale, lucida e setosa - adatta a tutti i ricami che non sono sottoposti a lavaggi con candeggina ad alte temperature ed altre prove di resistenza.
- Filo brillante leggero/medio-pesante - adatto per creare effetti speciali nel ricamo.
- Per il ricamo con fili metallici è consigliabile disattivare il tagliafilo automatico e di evitare l'uso degli altri tagliafilo per non consumare i coltelli.
- Per lavorazioni con fili metallizzati si consiglia di ridurre la velocità e la tensione del filo superiore.



### Filo inferiore

Nel ricamo il filo inferiore è quasi sempre bianco o nero. Se il lato rovescio del ricamo deve essere uguale al lato dritto, si consiglia di usare il filo inferiore della stessa tonalità del filo superiore.

- Bobbin Fill è un filo di poliestere particolarmente morbido e sottile, molto adatto come filo inferiore. Questo speciale filo inferiore garantisce la tensione regolare e l'ottimale formazione del punto.
- Filati per rammendo/ricamo sono fili sottili di cotone mercerizzato, adatti per il ricamo su tessuti di cotone.



## Scelta del formato del file di ricamo

Affinché i ricami possono essere letti dalla macchina da ricamo BERNINA, i file devono essere stati creati con il software per ricamo BERNINA ed esportati nel formato .EXP. Oltre al file di ricamo vengono generati un file .BMP ed un file .INF. Il file BMP consente l'anteprima del ricamo e il file .INF contiene le informazioni relative ai colori del filo. **Nota:** Se manca il file .INF, il ricamo non viene visualizzato con i colori originali, ma solo nei colori default. In questo caso i colori possono essere inseriti manualmente con la tavolozza dei colori della macchina.

La macchina legge inoltre i formati .PES, .PEC, .XXX, .PCS, .JEF e .DST. BERNINA International AG non dà alcuna garanzia che i motivi sono letti e ricamati correttamente, se non sono stati creati o convertiti con uno dei software per ricamo BERNINA.

Motivi semplici, composti da relativamente pochi punti sono indicati per stoffe leggere. Motivi più complessi e coprenti, p.es. motivi composti da tanti colori e punti con diverse angolazioni, sono generalmente più adatti a tessuti più sostenuti.

## Prova di ricamo

Eseguire la prova di ricamo sempre su un ritaglio della stoffa originale e con lo stabilizzatore che si intende usare per il progetto di ricamo. Fare la prova di ricamo sempre con lo gli stessi colori, lo stesso filo ed ago che si intende utilizzare per il progetto definitivo.

## Dimensione del motivo di ricamo

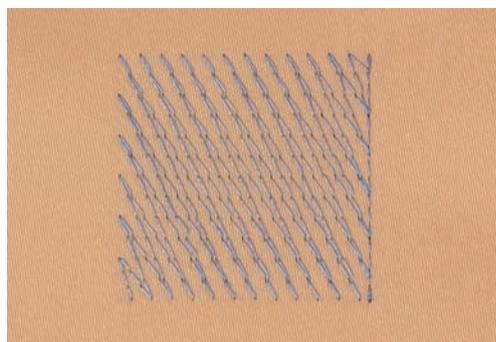
I ricami possono essere ingranditi o diminuiti nella macchina per ricamo oppure al PC con il software per ricamo (accessorio opzionale). Modifiche dei ricami entro il limite del +/- 20 % garantiscono i risultati migliori.

## Ricamare motivi provenienti da terzi parti

BERNINA consiglia di caricare disegni di qualsiasi formato tramite il programma gratuito «ART-Link» sulla macchina o sulla chiavetta USB. «ART-Link» garantisce che il motivo viene letto e ricamato correttamente. Scaricare gratuitamente dal sito [www.bernina.com](http://www.bernina.com) il software «ART-Link».

## Punti stabilizzanti

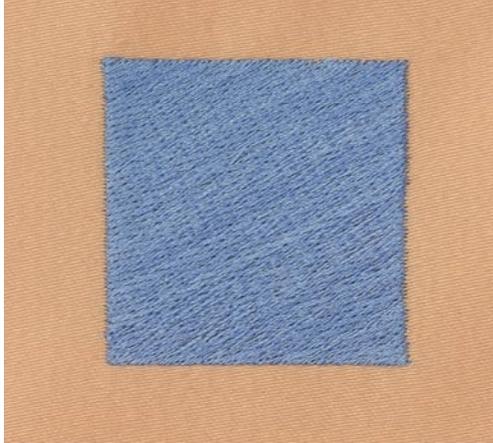
I punti stabilizzanti creano la base per il ricamo, stabilizzano la stoffa ed evitano, che la stoffa si deformi durante il ricamo; i punti stabilizzanti impediscono inoltre, che il punti del ricamo affandano nelle stoffe a pelo alto o nelle maglie.





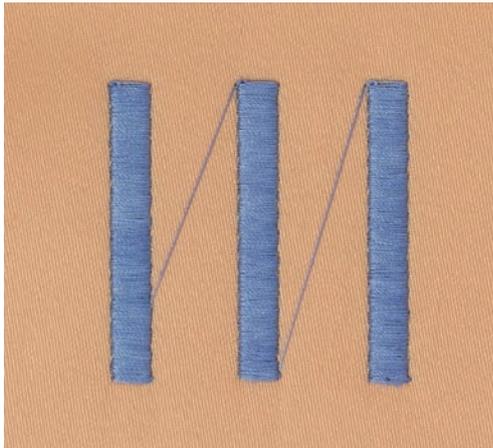
### **Punto step**

La macchina cuce a punto diritto, formando delle file molto fitte e creando un ricamo coprente.



### **Punti di connessione**

Punti lunghi, necessari per arrivare da una sezione del ricamo all'altra. La macchina esegue alcuni punti di fermatura, prima e dopo ogni punto di connessione. La macchina taglia i punti di connessione automaticamente.



## 13 Preparazione al ricamo

### 13.1 Collegare il modulo per ricamo

**ATTENZIONE**

Trasportare il modulo per ricamo

Possibili danni al collegamento tra macchina e modulo di ricamo.

> Prima del trasporto scollegare il modulo per ricamo dalla macchina.

Presupposizione:

- Il piano supplementare non deve essere montato.
- > La macchina ed il modulo per ricamo devono stare su una superficie stabile e piana.
- > Accertarsi, che il braccio del modulo si possa muovere liberamente.
- > Alzare il modulo per ricamo leggermente a sinistra.
- > Inserire il modulo per ricamo con cautela da sinistra verso destra nella presa della macchina.



> Per rimuovere il modulo per ricamo alzarlo a sinistra e tirarlo con cautela verso sinistra.



## 13.2 Preparare la macchina

### Abbassare le griffe del trasporto

- > Premere il pulsante «Griffe del trasporto alzate/abbassate» per abbassare le griffe del trasporto.



- > Montare la placca ago CutWork/Punto diritto (vedi a pagina 162).
- > Montare l'ago (vedi a pagina 160).
- > Montare il piedino per ricamo (vedi a pagina 159).

### Selezionare il ricamo

Tutti i ricami possono essere ricamati così come sono, ma possono essere anche modificati con le funzioni che offre la macchina. Tutti i ricami sono elencati alla fine del manuale. Tutti i punti della modalità di cucito possono essere anche ricamati con il modulo per ricamo. I motivi di cucito sono visualizzati - come nella modalità Cucito - in varie cartelle e suddivisi per categorie. Inoltre possono essere caricati ricami provenienti dalla memoria personale o dalla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).

- > Premere la casella «Home».



- > Premere la casella «Modalità ricamo».



- > Selezionare un alfabeto, un motivo di ricamo oppure un ricamo personale da una delle cartelle.



## 13.3 Piedino per ricamo

### Montare il piedino per ricamo

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Spegnerne la macchina e staccare la spina.

- > Alzare la leva di fissaggio.



- > Rimuovere il piedino.
- > Inserire il piedino per ricamo da sotto sul cono di fissaggio.
- > Abbassare la leva di fissaggio.

### Selezionare il piedino per ricamo sull'interfaccia utente

Dopo il montaggio del piedino (piedino per ricamo n. 26, in dotazione con il modulo per ricamo) è possibile selezionarlo e salvarlo nella macchina. La macchina visualizza inoltre altri piedini, che sono adatti per il motivo selezionato.

- > Accendere la macchina.
- > Selezionare il ricamo.
- > Premere la casella «Indicazione del piedino/Selezione del piedino».



- > Premere la casella «Piedini opzionali» per visualizzare altri piedini alternativi, che sono adatti per il motivo selezionato.
- > Selezionare il piedino montato.



## 13.4 Ago e la placca ago

### Montare l'ago per ricamo



La cruna degli aghi per ricamo del tipo 130/705 H-SUK è più grande e leggermente smussata. Evita, che fili per ricamo di rayon o cotone si logorino durante il ricamo. A seconda dello spessore del filo scegliere aghi n. 70-SUK - n. 90-SUK.

- > Alzare l'ago.
- > Spegner la macchina e staccare la spina.
- > Rimuovere il piedino montato.

- > Allentare la vite del morsetto dell'ago con il cacciavite Torx grigio.



- > Tirare l'ago in basso per rimuoverlo.
- > Tenere l'ago nuovo con la parte piatta rivolta indietro.
- > Inserire l'ago e spingerlo in alto fino all'arresto.
- > Stringere la vite del morsetto dell'ago con il cacciavite Torx grigio.

### Selezionare l'ago per ricamo sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione dell'ago si può controllare se l'ago è adatto alla placca selezionata.

- > Premere la casella «Selezione dell'ago».
- > Selezionare l'ago montato.



- Se la placca selezionata è adatta all'ago, si può iniziare a ricamare.
- Se la placca selezionata non è adatta all'ago, l'avvio della macchina viene bloccato automaticamente.

### Selezionare il tipo e lo spessore dell'ago

Funzione di promemoria: Per assicurarsi che si perda nessuna informazione, anche il tipo e lo spessore dell'ago possono essere memorizzati nella macchina. Il tipo dell'ago e lo spessore dell'ago memorizzato sono sempre controllabili.

- > Premere la casella «Selezione dell'ago».



- > Premere la casella «Tipo/Spessore dell'ago».
- > Selezionare il tipo (1) dell'ago attualmente montato.



- > Selezionare lo spessore (2) dell'ago attualmente montato.



## Montare la placca ago

La placca (CutWork/Punto diritto, accessorio standard) dispone di un piccolo foro per il passaggio dell'ago - ciò favorisce l'ottimale annodamento del filo superiore e del filo inferiore. La formazione del punto risulta più precisa.

- > Premere il pulsante «Griffe del trasporto alzate/abbassate» per abbassare le griffe del trasporto.



- > Spegner la macchina e staccare la spina.
- > Rimuovere l'ago.
- > Rimuovere il piedino.
- > Premere sull'angolo destro posteriore della placca, finché la placca si alza.



- > Rimuovere la placca ago.
- > Posizionare le aperture della placca ago (CutWork/Punto diritto, accessorio standard) sopra gli appositi perni di fissaggio e premere, finché la placca si innesta.

## Selezionare la placca dell'ago sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione della placca ago si può controllare se la placca è adatta all'ago selezionato.



- > Premere la casella «Selezione placca ago».
- > Selezionare la placca ago montata (CutWork/Punto diritto, accessorio standard).



## Estrarre il filo inferiore

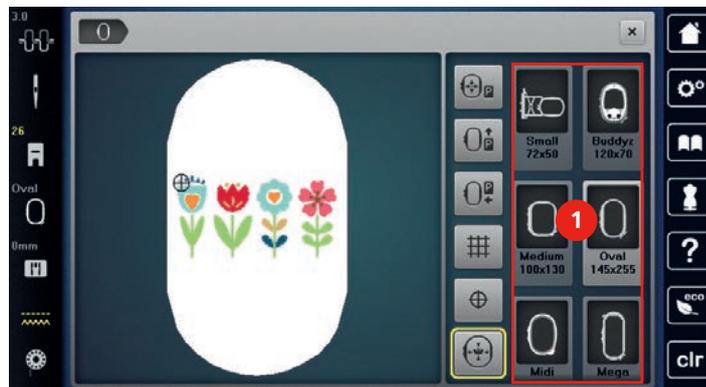
La macchina deve essere pronta a ricamare per estrarre il filo inferiore. Il filo inferiore può essere estratto in un solo passo per annodarlo manualmente. Se non sono richiesti i punti di saldatura, si consiglia di disattivare i punti di fermatura nel programm Setup.



- > Tenere fermo il filo superiore.
- > Premere il tasto «Estrarre il filo inferiore».
  - Il filo inferiore viene estratto automaticamente.

## 13.5 Telaio

### Panoramica Selezione del telaio



1 Selezione del telaio

## Selezionare il telaio

Si ottiene risultati ottimali, scegliendo il telaio più piccolo possibile per il motivo selezionato.

Il motivo di ricamo ha una dimensione predefinita che viene visualizzata.

Presupposizione:

- Il ricamo è selezionato.



- > Premere la casella «Selezionare il telaio».
  - La macchina seleziona automaticamente il telaio ottimale per la dimensione del motivo di ricamo. Se il telaio preimpostato non è disponibile, si può selezionare un altro telaio. Se viene utilizzato un telaio diverso da quello selezionato, la macchina considera il telaio montato attivato e adatta l'area di ricamo di conseguenza.
- > Selezionare il telaio desiderato.

### **Stabilizzatore da strappare**

Lo stabilizzatore rinforza il progetto di ricamo. Lo stabilizzatore da strappare è adatto per tessuti e materiali non elasticizzati. E' possibile utilizzare 1 – 2 strati del materiale. Stabilizzatori sono disponibili in vari spessori. Sotto superfici ricamate più grandi lo stabilizzatore rimane incluso tra i punti e la stoffa. Fissare lo stabilizzatore con l'apposito spray adesivo sul rovescio della stoffa. Al termine del ricamo strappare con cautela lo stabilizzatore in eccesso.

### **Stabilizzatore da tagliare**

Lo stabilizzatore rinforza il progetto di ricamo. Lo stabilizzatore da tagliare è adatto per tutti i materiali elasticizzati. E' possibile utilizzare 1 – 2 strati del materiale. Stabilizzatori sono disponibili in vari spessori. Sotto superfici ricamate più grandi lo stabilizzatore rimane incluso tra i punti e la stoffa. Fissare lo stabilizzatore con l'apposito spray adesivo sul rovescio della stoffa. Al termine del ricamo tagliare con cautela lo stabilizzatore in eccesso.

### **Spray adesivo**

L'utilizzo dello spray adesivo è consigliabile per maglia e tutti i materiali elasticizzati e scivolosi. Lo spray impedisce lo spostamento e la deformazione della stoffa. Lo spray adesivo permette il perfetto posizionamento di applicazioni. Lo spray adesivo non deve essere utilizzato vicino alla macchina, per evitare di sporcarla.

- > Spruzzare sullo stabilizzatore una quantità non eccessiva di spray adesivo da una distanza di 25 – 30 cm (9 – 12 inch).
- > Stendere la stoffa sullo stabilizzatore adesivato, evitando la formazione di pieghe, e premere per fare aderire la stoffa sullo stabilizzatore.
- > Fissare parti piccoli come tasche, colletti ecc. sullo stabilizzatore.
- > Per evitare segni del telaio sul materiale, p.es. su spugna, pile, pelle scamosciata ecc., non intelaiare la stoffa, ma spruzzare lo spray sullo stabilizzatore, poi intelaiare lo stabilizzatore.
- > Incollare la stoffa da ricamare sullo stabilizzatore.
- > Eliminare eventuali residui di colla prima di avviare la macchina.

### **Spray inamidante**

Lo spray inamidante può dare più sostegno a stoffe leggere di tessitura rada. Rinforzare la stoffa sempre con uno stabilizzatore.

- > Spruzzare l'amido sulla stoffa da ricamare.
- > Lasciare la stoffa asciugare bene - eventualmente accelerare l'asciugatura con il ferro da stiro.

### **Stabilizzatore termoadesivo**

Stabilizzatori termoadesivi sono disponibili in vari spessori. Si consiglia di utilizzare uno stabilizzatore termoadesivo che si stacca facilmente dalla stoffa. Lo stabilizzatore termoadesivo è ideale per tutte le stoffe elasticizzate, p. es. maglia o jersey.

- > Stirare lo stabilizzatore sul rovescio della stoffa.

## Stabilizzatore autoadesivo

Stabilizzatori autoadesivi sono adatti per stoffe come jersey e seta e materiali che non possono essere intelaiati.

- > Intelaiare lo stabilizzatore con la carta protettiva rivolta in alto.
- > Incidere la carta protettiva con un oggetto appuntito (forbici da ricamo, spillo) per rimuovere la carta protettiva all'interno del telaio.
- > Porre la stoffa sull'adesivo e premere per incollarla.
- > Eliminare eventuali residui di colla prima di avviare la macchina.

## Stabilizzatore idrosolubile



Per ricamare pizzi e macramé tendere nel telaio 1 – 3 strati di stabilizzatore idrosolubile. Dato che il motivo non viene ricamato su un sostegno di stoffa, rimane dopo il lavaggio solo il ricamo composto da fili. I singoli segmenti del ricamo devono essere collegati da punti corti, altrimenti il ricamo rischia di disfarsi dopo il lavaggio.

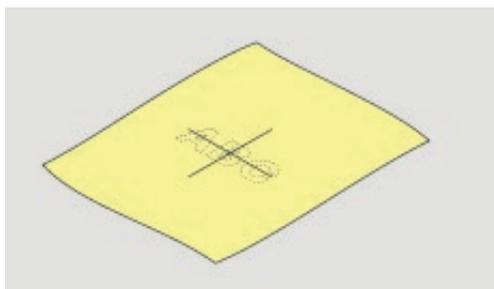
Al termine del ricamo eliminare lo stabilizzatore, sciogliendolo nell'acqua. Lo stabilizzatore protegge spugna ed altre stoffe a pelo alto ed impedisce che i punti affondano e che singoli fili del materiale spuntano tra i punti del ricamo.

- > Posizionare la pellicola sul diritto della stoffa.
- > Intelaiare tutti gli strati insieme.
- > Eventualmente fissare la pellicola idrosolubile con lo spray adesivo.
- > Rinforzare stoffe a pelo alto anche sul rovescio con uno stabilizzatore adatto. Eventualmente aggiungere uno stabilizzatore idrosolubile sul diritto della stoffa e fissarlo con i punti di imbastitura.
- > Sciacquare il ricamo finito in acqua tiepida e stenderlo su una superficie piana.

## Preparare il telaio

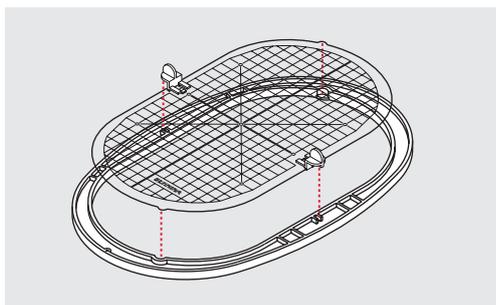
Il telaio è composto da una parte esterna ed una parte interna. Ogni telaio dispone della sua mascherina di plastica. La superficie di ricamo è suddivisa in quadrati di 1 cm (0.39 inch). Al centro ed alle estremità delle linee centrali si trovano dei piccoli fori, che permettono di passare le marcature sulla stoffa.

- > Marcare sulla stoffa il centro del ricamo con una penna idrosolubile.

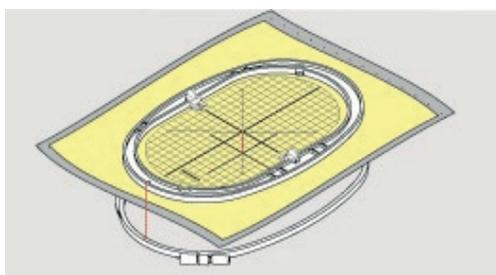


- > Allentare la vite del telaio esterno.
- > Rimuovere il telaio interno.
- > Le marcature a freccia delle due parti del telaio devono combaciare.
- > Montare i gancetti, che reggono la mascherina di plastica nel telaio.

- > Inserire la mascherina nel telaio interno, in modo che la scritta BERNINA si trovi davanti, vicino alle frecce.



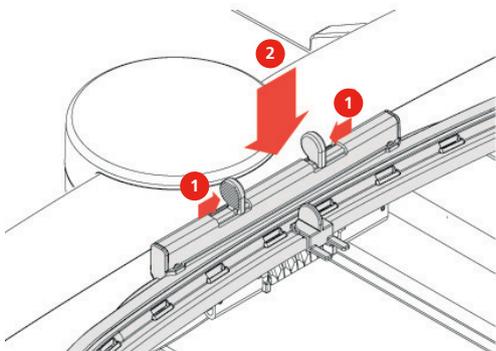
- > Porre la stoffa sotto il telaio interno.
- > Fare combaciare il centro marcato sulla stoffa con il centro della mascherina.
- > Posizionare la stoffa ed il telaio interno sopra il telaio esterno. Le marcature a freccia delle due parti del telaio devono combaciare.



- > Inserire il telaio interno nel telaio esterno, facendo attenzione di non spostare la stoffa.
- > Tendere la stoffa nel telaio.
- > Stringere la vite.
- > Rimuovere la mascherina dal telaio, afferrandola dai gancetti di plastica.

### Montare il telaio

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Tenere il telaio selezionato con il diritto del tessuto rivolto in alto ed il fissaggio verso sinistra.
- > Posizionare il telaio sotto il piedino.
- > Premere i due pulsanti (1) del fissaggio del telaio.
- > Posizionare il telaio (2) sopra il fissaggio.
- > Premere per abbassare il telaio finché si innesta.
- > Rilasciare i pulsanti (1).



- > Stringere i due pulsanti del telaio per rimuovere il telaio.
- > Rimuovere il telaio.

## Panoramica delle funzioni di ricamo



- |   |  |   |                               |
|---|--|---|-------------------------------|
| 1 | Centrare il telaio/ago                               | 4 | Reticolato attivo/disattivato |
| 2 | Spostare il telaio indietro                          | 5 | Centro del ricamo             |
| 3 | Spostare il braccio di ricamo per la modalità cucito | 6 | Posizionamento virtuale       |

### Centrare il telaio/ago

Lo spostamento del telaio facilita l'infilatura del filo superiore, se l'ago si trova vicino al telaio.



- > Premere la casella «Indicazione/Selezione del telaio».



- > Premere la casella «Centrare il telaio/ago».
- > Infilare il filo superiore (vedi a pagina 48).



- > Premere il pulsante «Start/Stop», per riportare il telaio alla posizione precedente.

### Spostare il telaio indietro

Per facilitare la sostituzione della spolina del filo inferiore si consiglia di spostare il telaio indietro, prima di estrarre la spolina. Lo sportello del crochet si lascia aprire più facilmente.



- > Premere la casella «Indicazione/Selezione del telaio».



- > Premere la casella «Spostare il telaio indietro».
- > Infilare il filo inferiore (vedi a pagina 53).



- > Premere il pulsante «Start/Stop» per riportare il telaio alla posizione precedente. Eventualmente tendere il filo superiore.

### Spostare il braccio di ricamo per la modalità cucito

Il braccio del modulo per ricamo può essere spostato in modo, che anche con il modulo collegato è possibile cucire.



- > Premere la casella «Indicazione del telaio/Selezione del telaio».
- > Rimuovere il telaio.



> Premere la casella «Spostare il telaio per la modalità cucito».



> Premere la casella «Home».



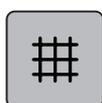
> Premere la casella «Modalità cucito».

### Reticolato attivo/disattivato

L'attivazione del centro del telaio e del reticolato facilita il posizionamento del ricamo.



> Premere la casella «Indicazione/Selezione del telaio».



> Premere la casella «Reticolato attivato/disattivato» per visualizzare il centro del telaio sul display della macchina.

> Premere nuovamente la casella «Reticolato attivato/disattivato» per visualizzare il reticolato.

> Premere la casella «Reticolato attivato/disattivato» per disattivare il centro del telaio e il reticolato.

### Selezionare il centro del motivo

Il telaio viene posizionato in modo, che l'ago si trova direttamente al centro del motivo di ricamo.



> Premere la casella «Indicazione/Selezione del telaio».



> Premere la casella «Centro del telaio», per posizionare il telaio in modo, che l'ago si trova direttamente al centro del motivo di ricamo.

> Premere nuovamente la casella «Centro del telaio», per posizionare il telaio in modo che l'ago si trovi direttamente all'inizio del motivo di ricamo.

### Posizionamento virtuale del telaio

Dopo uno spostamento del ricamo il telaio si muove automaticamente sulla nuova posizione. La casella «Posizionamento virtuale» è attivata automaticamente e incorniciata in giallo, se un telaio è montato.

Presupposizione:

- Il telaio è montato.



> Premere la casella «Indicazione/Selezione del telaio».



> Premere la casella «Posizionamento virtuale» per disattivare lo spostamento automatico del telaio, se la posizione del ricamo viene cambiata.

> Premere nuovamente la casella «Posizionamento virtuale», per riattivare lo spostamento automatico del telaio, se la posizione del ricamo cambia.

## 14 Programma Setup

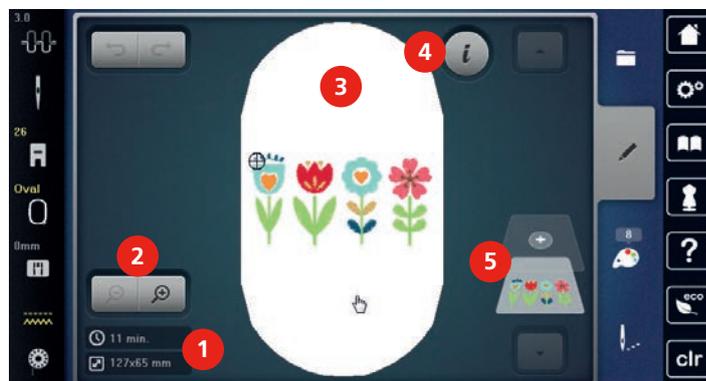
### 14.1 Modificare le impostazioni del ricamo nel programma Setup

Ulteriori informazioni su questo argomento (vedi a pagina 62).



## 15 Ricamo creativo

### 15.1 Panoramica Ricamo



- |   |  |   |                    |
|---|--|---|--------------------|
| 1 | Durata del ricamo/Dimensione del ricamo in mm                | 4 | Dialogo «i»        |
| 2 | Ingrandire, ridurre e spostare la visualizzazione del ricamo | 5 | Livelli del ricamo |
| 3 | Area del ricamo  |   |                    |

### 15.2 Selezionare un motivo di ricamo e sostituirlo



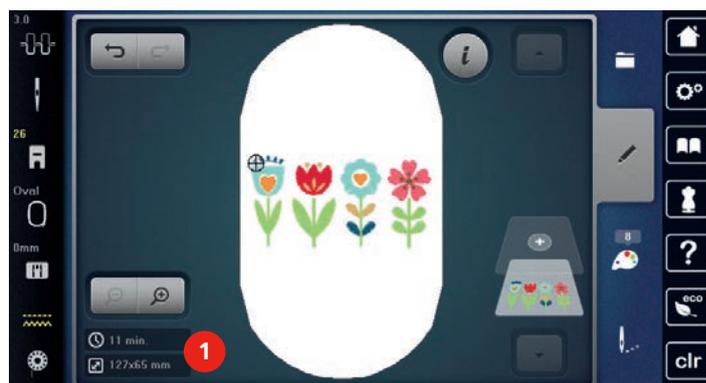
- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Caricare il ricamo».
- > Selezionare un nuovo motivo di ricamo.

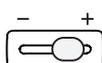
### 15.3 Controllare la durata e la dimensione del ricamo

Nel menu «Modifica» sono indicati in basso a sinistra (1) la durata del ricamo in minuti e la larghezza e la lunghezza del ricamo in millimetri o inch.



### 15.4 Regolare la velocità

Il cursore permette la regolazione graduale della velocità del cucito.



- > Spostare il cursore verso sinistra per ridurre la velocità di cucito.
- > Spostare il cursore verso destra per aumentare la velocità di cucito.

## 15.5 Modificare il ricamo

### Panoramica delle modifiche



- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Spostare l'immagine                     | 10 | Effetto specchio verticale   |
| 2 | Spostare il motivo di ricamo            | 11 | Duplicare  |
| 3 | Ridurre la visualizzazione              | 12 | Ricamo infinito (bordure)  |
| 4 | Ingrandire la visualizzazione           | 13 | Cancellare   |
| 5 | Spostare il motivo di ricamo            | 14 | Controllo dimensione del ricamo (Check)  |
| 6 | Ruotare il disegno                      | 15 | Inarcare/curvare il testo  |
| 7 | Modificare la dimensione                | 16 | Raggruppare  |
| 8 | Posizionamento con punti di riferimento | 17 | Modificare la sequenza della combinazione di ricami (visibile tramite scorrimento) |
| 9 | Effetto specchio orizzontale            | 18 | Modificare il tipo/la densità dei punti (visibile tramite scorrimento)             |

### Ingrandire la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere ingrandita. La visualizzazione del ricamo può essere modificata, con o senza cambiamento della posizione del ricamo.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ingrandire l'immagine» per modificare l'immagine del ricamo.
- > Premere la casella «Ingrandire l'immagine» 1 – 4 volte per ingrandire ogni volta la visualizzazione di un passo.
- > Premere la casella «Diminuire l'immagine» 1 – 4 volte per ritornare nella modalità Modifica.



### Diminuire la visualizzazione

L'immagine del ricamo può essere diminuita. La visualizzazione del ricamo può essere modificata, con o senza cambiamento della posizione del ricamo.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ingrandire l'immagine» per ingrandire l'immagine del ricamo.
- > Premere la casella «Diminuire l'immagine» 1 – 4 volte per ridurre ogni volta la visualizzazione di un passo.



## Spostare la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere spostata. La visualizzazione del ricamo può essere modificata, anche senza cambiare la posizione del ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
- > Premere la casella «Ingrandire l'immagine» per attivare la casella «Spostare l'immagine».
- > Premere la casella «Spostare l'immagine».
  - La casella diventa grigia.
- > Modificare la visualizzazione con lo stilo/il dito.
  - La posizione del ricamo non cambia.
- > Premere la casella «Diminuire l'immagine» per ritornare alla modalità Modifica.



## Spostare il ricamo con la visualizzazione ingrandita

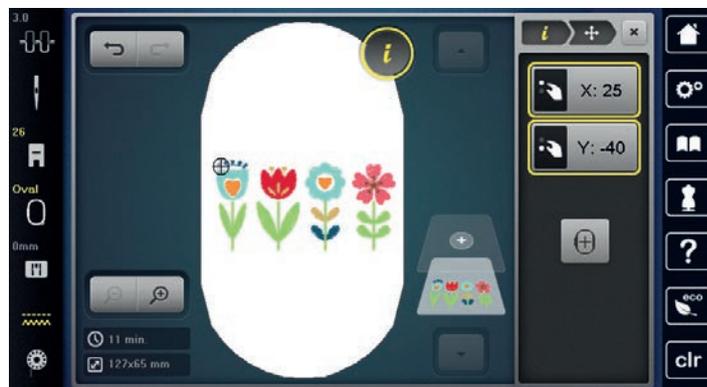
L'immagine del ricamo può essere spostata. La visualizzazione del ricamo può essere modificata, con o senza cambiamento della posizione del ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
- > Premere la casella «Ingrandire l'immagine» per attivare la casella «Spostare l'immagine».
- > Premere la casella «Spostare l'immagine».
- > Spostare l'immagine del ricamo con lo stilo touchscreen/il dito.
  - Anche sul display cambia la posizione del ricamo.
- > Premere la casella «Diminuire l'immagine» per ritornare alla modalità Modifica.



## Spostare il ricamo

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».
- > Premere la casella «Spostare il ricamo».
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» per spostare il ricamo orizzontalmente a passi di 1/10 mm.
- > Girare la «manopola multifunzioni inferiore» per spostare il ricamo orizzontalmente a passi di 1/10 mm. oppure
- > Premere il ricamo e spostarlo tenendolo premuto.
  - Lo spostamento viene indicato nella casella gialla.



- > Premere la casella «Centro».
  - Il ricamo ritorna al centro del telaio.

## Ruotare il disegno

- > Selezionare il ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Ruotare il ricamo».
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» o la «manopola multifunzioni superiore» verso destra per ruotare il ricamo in senso orario.
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» o la «manopola multifunzioni inferiore» verso sinistra, per ruotare il ricamo in senso antiorario.



- > Premere la casella «Ruotare il ricamo di +90°» per ruotare il motivo a passi di 90°.

## Cambiare la dimensione proporzionalmente

Se la casella «Mantenere proporzione» è incorniciata in bianco, il ricamo viene modificato proporzionalmente.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare dimensione del ricamo».
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore/inferiore» verso destra, per ingrandire il ricamo proporzionalmente.
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore/inferiore» verso sinistra, per diminuire il ricamo proporzionalmente.



## Modificare la dimensione non proporzionalmente

Se la casella «Mantenere proporzione» **non** è incorniciata in bianco, il ricamo è modificato non proporzionalmente.

- > Selezionare il ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare dimensione del ricamo» per modificare la lunghezza/larghezza del ricamo in maniera non proporzionale.



- > Premere la casella «Mantener proporzioni».
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» per ingrandire/ridurre il ricamo orizzontalmente.
- > Girare la «manopola multifunzioni inferiore» per ingrandire/ridurre il ricamo verticalmente.
  - Il ricamo viene ingrandito o diminuito **non** proporzionalmente.



### Effetto specchio

Il motivo di ricamo può essere specchiato orizzontalmente e verticalmente.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Effetto specchio verticale» per specchiare il ricamo verticalmente.



- > Premere la casella «Effetto specchio orizzontale» per specchiare il ricamo orizzontalmente.

### Inarcare/curvare il testo

Per creare testi a forma di arco.

- > Creare un testo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Testo curvato».
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» per modificare la distanza tra le lettere a passi millimetrici.
- > Girare la «manopola multifunzioni inferiore» a sinistra o a destra. La scritta forma una curva concava o convessa.

### Modificare il tipo di punto

Punti Satin troppo lunghi possono essere modificati in punti Step.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».





- > Premere la casella «Modificare il tipo di punto».
- > Premere l'interruttore nella parte superiore del display (1) per modificare il punto satin in punto step.
- > Impostare la lunghezza del punto desiderata (2) con le caselle «-» o «+».



### Modificare la densità del ricamo

Per punti satin troppo fitti è possibile adattare la densità del punto.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



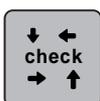
- > Premere la casella «Modificare il tipo di punto».
- > Impostare la densità del ricamo desiderata (1) con le caselle «-» o «+».



### Controllare la dimensione e la posizione del ricamo

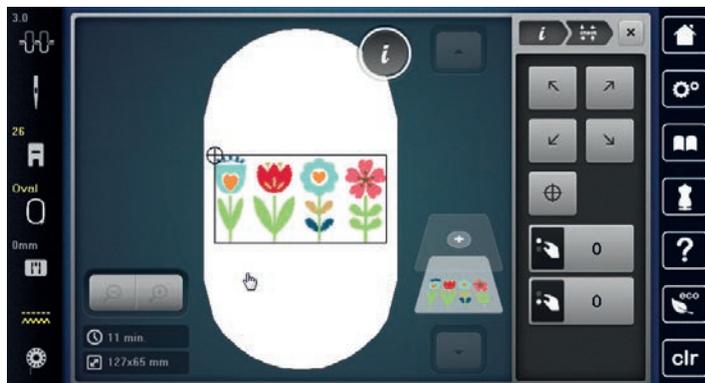
La funzione permette di controllare se la dimensione del ricamo è adatta alla posizione prevista sulla stoffa. La funzione ignora posizioni al di fuori del telaio.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Check dimensione del ricamo».
  - Il telaio si muove, finché l'ago si trova nella posizione che è visualizzata sul display.
- > Premere la casella «Angolo in alto a sinistra» per selezionare l'angolo sinistro in alto.
  - Il telaio si muove, finché l'ago si trova nella posizione che è visualizzata sul display.
- > Premere la casella «Angolo in alto a destra» per selezionare l'angolo destro in alto.
  - Il telaio si muove, finché l'ago si trova nella posizione che è visualizzata sul display.

- > Premere la casella «Angolo in basso a sinistra» per selezionare l'angolo sinistro in basso.
  - Il telaio si muove, finché l'ago si trova nella posizione che è visualizzata sul display.
- > Premere la casella «Angolo in basso a destra» per selezionare l'angolo destro in basso.
  - Il telaio si muove, finché l'ago si trova nella posizione che è visualizzata sul display. Se il ricamo non è posizionato correttamente, si può cambiare la posizione con le «Manopole multifunzioni superiore/ inferiore» e controllare le posizioni nuovamente.



- > Premere la casella «Centro del ricamo», per posizionare il telaio in modo, che l'ago si trovi direttamente al centro del motivo di ricamo.
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» per spostare il ricamo orizzontalmente.
- > Girare la «manopola multifunzioni inferiore» per spostare il ricamo verticalmente.

### Ricamo infinito (bordure)

Per ricamare bordure con la funzione «Ricamo infinito» si consiglia l'uso del telaio «Mega» (accessorio opzionale) o «Maxi» (accessorio opzionale). Questi telai richiedono meno spostamenti della stoffa. Si consiglia inoltre, di tracciare delle linee ausiliari sulla stoffa e di utilizzare le mascherine di plastica. Le linee ausiliari devono essere parallele alle linee della mascherina. Nel seguente esempio, viene utilizzato il telaio «Ovale», che fa parte degli accessori standard per il ricamo.

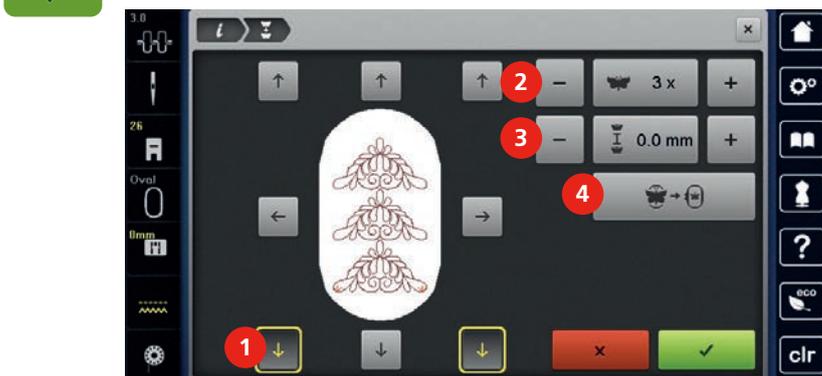
- > Selezionare il ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Ricamo infinito».
  - Il programma moltiplica il motivo, calcolando la quantità adatta alla dimensione del telaio selezionato.
  - Il programma inserisce i punti di riferimento che sono necessari per lo spostamento del telaio.
- > Se necessario, inserire con le frecce (1) ulteriori punti di riferimento.
- > Ruotare la «manopola multifunzioni superiore» oppure.
- > Premere le caselle «-/+» (2) per impostare la quantità dei motivi.
- > Ruotare la «manopola multifunzioni inferiore» oppure.
- > Premere le caselle «-/+» (3) per impostare la distanza tra i motivi di ricamo.
- > Premere la casella «Adattamento al telaio» (4) per adattare la dimensione dei disegni in modo da farli entrare tutti nel telaio.



> Premere la casella «Confermare».



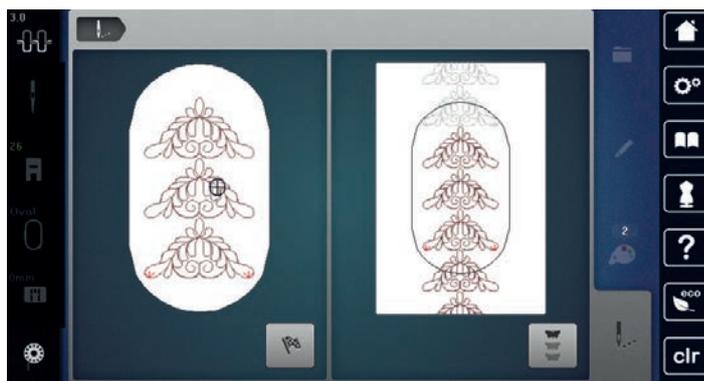
> Premere la casella «i».



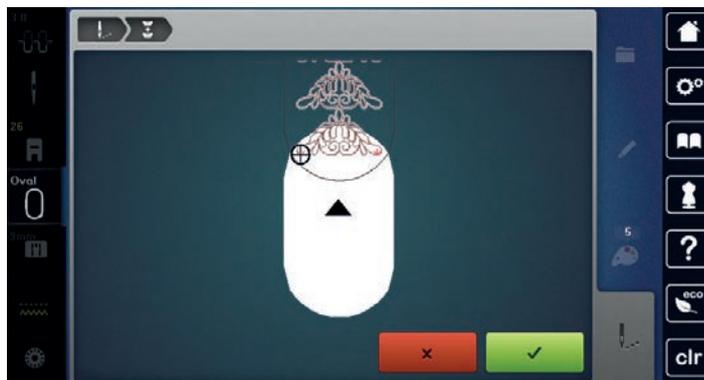
> Premere la casella «Ricamo».



> Premere il pulsante «Start/Stop» per eseguire la prima parte della bordura.  
– Il ricamo deve essere completato.



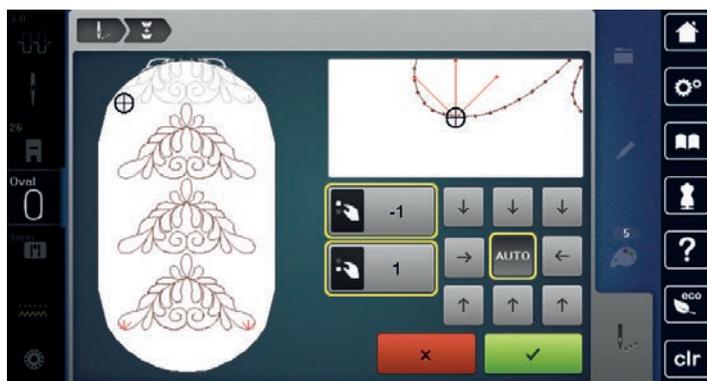
> Premere la casella «Ricamo infinito» se la macchina ha ricamato i punti di riferimento.  
– Un'animazione indica, che la stoffa deve essere spostata.



> Rimuovere il telaio e spostare la stoffa. I punti di riferimento ricamati devono trovarsi nella parte superiore del telaio ad una distanza di almeno 3 cm (1.18 inch) dal bordo superiore del telaio.

> Montare il telaio.

- > Premere la casella «Confermare».
  - Il telaio si sposta automaticamente vicino al punto di riferimento.
  - La casella «AUTO» è attivata e il telaio si sposta automaticamente vicino all'ultimo punto di riferimento.
- > Impostare con le frecce su quale lato del ricamo finito deve essere posizionato il punto di riferimento successivo.
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» o la «manopola multifunzioni inferiore» per posizionare il telaio con precisione.



- > Premere la casella «Confermare».
- > Premere il pulsante «Start/Stop» per continuare a ricamare.
- > Ripetere il procedimento fino a raggiungere la lunghezza desiderata.

### Duplicare il ricamo

Il ricamo attivato viene raddoppiato.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Duplicare».



### Cancellare il motivo

La funzione cancella il ricamo attivato.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Cancellare».



### Modificare la sequenza della combinazione di ricami

La sequenza dei ricami all'interno di una combinazione può essere modificata.

Presupposizione:

- Una combinazione di vari ricami è stata creata oppure il motivo non è raggruppato.

- > Selezionare il ricamo, che si desidera spostare nella sequenza di lavorazione.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Nuova collocazione».



- > Premere la casella «Scorrimento indietro» per posizionare il ricamo selezionato più in alto nella sequenza di ricamo.



- > Premere la casella «Scorrimento in avanti» per posizionare il ricamo selezionato più in basso nella sequenza di ricamo.



## Annullare le impostazioni

Tutte le impostazioni possono essere annullate e ripristinate passo per passo.

Presupposizione:

- Un ricamo è selezionato e le modifiche sono state apportate.
- > Premere la casella «Annullare» per annullare l'ultima modifica.
- > Premere la casella «Annullare» varie volte, per annullare le ultime modifiche una dopo l'altra.



- > Premere la casella «Ripristinare» per ripristinare l'ultima modifica.
- > Premere la casella «Ripristinare» varie volte, per ripristinare le ultime modifiche una dopo l'altra.



## Raggruppare

La funzione aggiunge ricami ad un gruppo di motivi o li rimuove dal gruppo. I motivi raggruppati possono essere trattati come un ricamo unico.

La sequenza dei ricami all'interno del gruppo è modificabile (vedi a pagina 179).

Se un ricamo è stato separato, ovvero se il ricamo è stato suddiviso in diversi elementi/colori, i colori non vengono più uniti quando si esegue un nuovo raggruppamento. Per alfabeti impostare prima nel programma Setup la lunghezza dei punti di connessione su 1. In questo modo le lettere possono essere separate.

- > Creare una combinazione di ricami.
- > Selezionare un ricamo (1) nella combinazione.

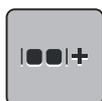


- > Premere la casella «i».





> Premere la casella «Raggruppare».



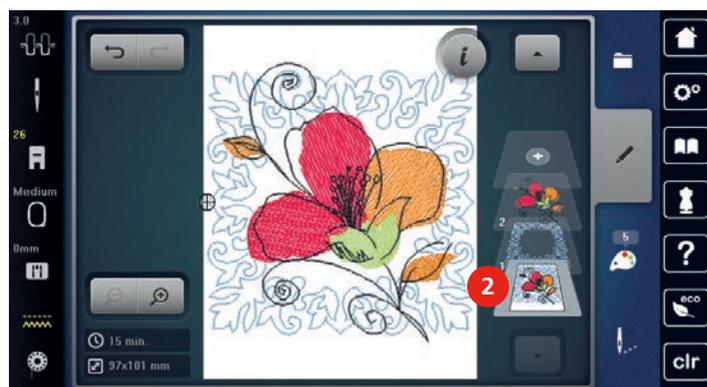
> Premere la casella «Raggruppare».  
– Il ricamo che è sopra il ricamo selezionato viene aggiunto al raggruppamento.  
> Selezionare i ricami raggruppati.



> Premere la casella «Separare».  
– Il raggruppamento è stato annullato.

oppure

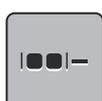
> Creare una combinazione di ricami.  
> Selezionare tutti i ricami (2).



> Premere la casella «i».



> Premere la casella «Raggruppare».  
– Tutti i ricami sono raggruppati.  
> Selezionare i ricami raggruppati.



> Premere la casella «Separare».  
– Il raggruppamento è stato annullato.

## 15.6 Posizionamento preciso con punti di posizionamento

### Posizionamento dei punti sulla griglia

Questa funzione consente l'esatto e facile posizionamento di un ricamo direttamente sul tessuto. Mettere i punti di posizionamento sulla griglia.

Presupposizione:

- Marcare sulla stoffa due punti qualsiasi del ricamo con una matita gessetto oppure con un pennarello evanescente. L'area o il posto su cui si intende posizionare il ricamo è chiaramente visibile.

> Selezionare un ricamo.  
> Premere la casella «i».



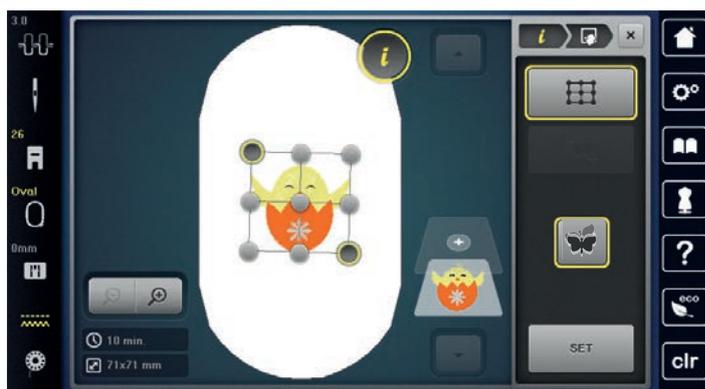
> Premere la casella «Posizionamento con punti».



- > Premere la casella «Griglia».
  - Il motivo di ricamo appare su una griglia con nove punti di localizzazione/posizionamento.
- > Selezionare il punto di posizionamento, su cui si desidera orientare il ricamo.
  - Il punto cambia colore.
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» o la «manopola multifunzioni inferiore» a destra o a sinistra per posizionare l'ago sopra la marcatura corrispondente sulla stoffa.



- > Premere la casella «SET» per confermare la posizione modificata.
  - Il punto cambia colore ed è fissato.
- > Selezionare il secondo punto di posizionamento del ricamo.
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» o la «manopola multifunzioni inferiore» a destra o a sinistra per posizionare l'ago sopra la marcatura corrispondente sulla stoffa.



- > Premere la casella «SET» per confermare la posizione modificata.
  - Il punto cambia colore ed è fissato. Il ricamo si adatta alle nuove impostazioni.



- > Premere la casella «Annullare Posizionamento con punti» per annullare le modifiche e per ripristinare le impostazioni standard.

### Posizionamento libero dei punti

Questa funzione consente l'esatto e facile posizionamento di un ricamo direttamente sul tessuto. Mettere i punti di posizionamento all'interno del ricamo.

Presupposizione:

- Marcare sulla stoffa due punti qualsiasi del ricamo con una matita gessetto oppure con un pennarello evanescente. L'area o il posto su cui si intende posizionare il ricamo è chiaramente visibile.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Posizionamento con punti».



- > Premere la casella «Posizionamento libero dei punti».
- > Selezionare un punto di posizionamento all'interno del ricamo.
  - Il punto di posizionamento è visualizzato.



- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» o la «manopola multifunzioni inferiore» a sinistra oppure a destra per posizionare l'ago sopra la marcatura corrispondente sulla stoffa.

SET

- > Premere la casella «SET» per confermare la posizione modificata.
  - Il punto cambia colore ed è fissato. Il ricamo si adatta alle nuove impostazioni.
- > Selezionare il secondo punto di posizionamento del ricamo.
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» o la «manopola multifunzioni inferiore» a sinistra oppure a destra per posizionare l'ago sopra la marcatura corrispondente sulla stoffa.



- > Premere nuovamente la casella «SET» per confermare la posizione modificata.
  - Il punto cambia colore ed è fissato. Il ricamo si adatta alle nuove impostazioni.



- > Premere la casella «Annullare Posizionamento con punti» per annullare le modifiche e per ripristinare le impostazioni standard.

## 15.7 Combinare ricami

### Combinare ricami

Nella Modalità combinazioni vari motivi di ricamo possono essere combinati a piacere.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Aggiungere un ricamo» (1).
- > Selezionare un altro ricamo.



- > oppure
- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Aggiungere un ricamo».
- > Selezionare un altro ricamo.

## Cancellare un ricamo singolo

Presupposizione:

- Una combinazione di vari ricami è stata creata.
- > Nell'area del ricamo (1) premere il dito sul motivo desiderato, tenerlo premuto e trascinare il motivo verso l'esterno.
  - Una nuova finestra si apre.



- > Premere la casella «Confermare» per cancellare il ricamo selezionato.

## Duplicare il ricamo

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Duplicare».
- Il ricamo (1) viene duplicato (2).



## Duplicare la combinazione

Duplicando una combinazione, i singoli elementi della combinazione non possono più essere selezionati.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Aggiungere un ricamo».
- > Selezionare un altro ricamo.
- > Selezionare la combinazione (1).
- > Premere la casella «i».





- > Premere la casella «Duplicare».
- La combinazione è raddoppiata (2).



## 15.8 Creare una scritta

## Panoramica Alfabeti ricamo

Motivo di ricamo		Nome
<b>ABC</b>	<b>A B C</b>	Drifter
<b>ABC</b>	<b>A B C</b>	Childs Play
<b>ABC</b>		Victoria
<i>ABC</i>	<i>A B C</i>	Anniversary
<b>ABC</b>	<b>A B C</b>	Swiss Block
ABC		Quilt Block
<b>ABC</b>		Old English
<b>АБВ</b>	<b>А Б В</b>	Russian Textbook
<b>ABC</b>		Happy Times
<b>ABC</b>		Bamboo
<i>ABC</i>		Lisa
<i>ABC</i>		Zürich
<b>ABC</b>		Flare Serif

Motivo di ricamo		Nome
<b>ABC</b>		Chicago
<b>ABC</b>		Deco block
<b>ABC</b>		Condensed Sans
<i>ABC</i>		Curly
<b>ABC</b>		Rounded Sans

### Creare parole/frasi



Le lettere sono sempre programmate in un solo colore. Per ricamare lettere singole o parole in un altro colore, è necessario selezionare e posizionare ogni lettera/parola separatamente.

Una scritta può essere posizionata ovunque all'interno del telaio. Il contorno rosso del telaio segnala, che una parte del disegno si trova all'esterno dell'area di ricamo. La funzione Selezione del telaio permette di verificare, se un altro telaio è più adatto per il motivo selezionato. Se una scritta non rientra nel telaio, basta combinare singole parole e suddividere la scritta in varie righe, come è indicato qui di seguito.



- > Selezionare la cartella «Alfabeti».
- > Selezionare l'alfabeto desiderato.
- > Inserire il testo «Made to».
- > Premere la casella (1) (impostazione standard), per attivare le lettere maiuscole.
- > Premere la casella (2) per attivare le lettere minuscole.
- > Premere la casella (3) per attivare numeri e simboli matematici.
- > Premere la casella (4) per attivare i simboli speciali.



- > Premere la casella «DEL» per cancellare lettere singole del testo programmato.



- > Premere la casella «Confermare» per confermare la programmazione.



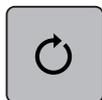
- > Premere la casella «Indicazione/Selezione del telaio».
- > Selezionare il telaio.
- > Premere nuovamente la casella «Indicazione/Selezione del telaio» per ritornare nella modalità Modifica.

## Modificare parole/frasi

> Premere la casella «i».



> Premere la casella «Ruotare il ricamo».



> Premere la casella «+90» per girare il testo di 90°.



> Premere la casella «i» (1).

> Premere la casella «Spostare il ricamo».



> Girare la «manopola multifunzioni superiore» per spostare il ricamo orizzontalmente.

> Girare la «manopola multifunzioni inferiore» per spostare il ricamo verticalmente.



> Premere la casella «Aggiungere un ricamo».

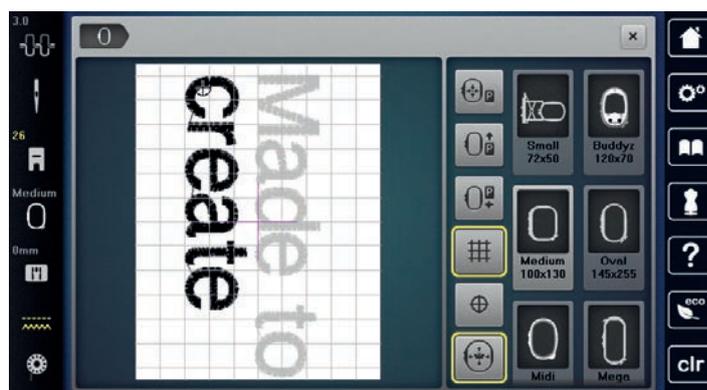
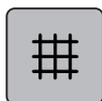


> Digitare il testo «create» e ruotarlo.

> Premere la casella «Indicazione/Selezione del telaio».



> Premere la casella «Reticolato attivato/disattivato» per facilitare il posizionamento del testo.



## 15.9 Modificare i colori del ricamo

### Panoramica Modificare i colori



- |   |                                  |   |                         |
|---|----------------------------------|---|-------------------------|
| 1 | Colori del ricamo                | 4 | Modificare colore/marca |
| 2 | Anteprima del colore selezionato | 5 | Informazione colori     |
| 3 | Assegnare la marca del filo      |   |                         |

### Modificare i colori



Le lettere sono sempre programmate in un solo colore. Per ricamare lettere singole o parole in un altro colore, è necessario selezionare e posizionare ogni lettera/parola separatamente.



- > Selezionare il ricamo.
- > Premere la casella «Informazione colori».



- > Premere la casella «Modificare colore/marca» accanto al colore che si desidera modificare.



- > Premere la casella «Scorrimento a destra» nella parte inferiore del display per visualizzare altri colori.

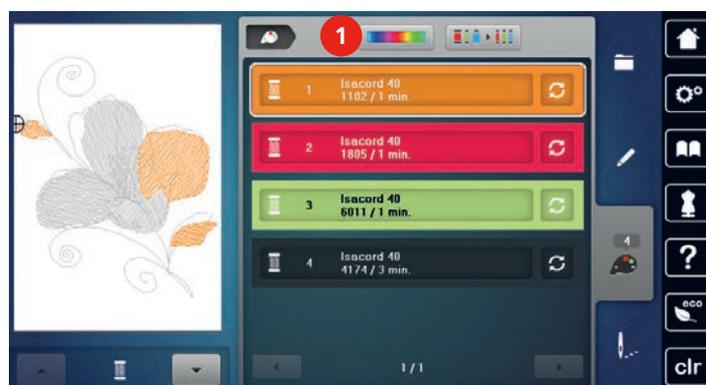


- > Premere la casella «Selezione numerica del colore» per selezionare il colore digitando il numero del colore.
- > Selezionare il colore desiderato.
- > Confermare la scelta del colore, premendo la barra del colore a destra.

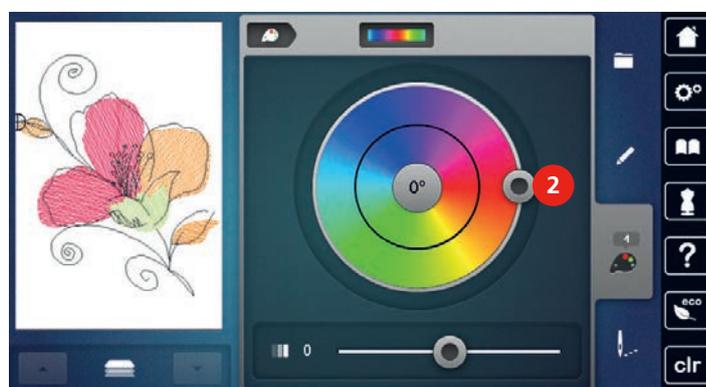
## Modificare i colori con la Ruota dei colori



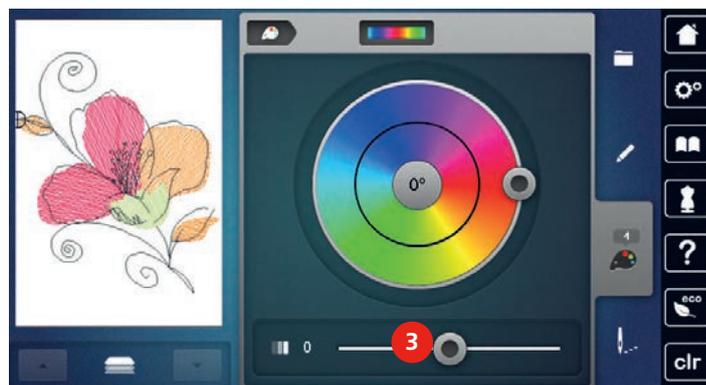
- > Premere la casella «Informazione colori».
- > Premere la casella «Ruota dei colori» (1).



- > Girare il punto rotondo (2) con il dito/stilo touchscreen in senso orario/antiorario oppure ruotare la «manopola multifunzioni superiore» per modificare i colori del ricamo.



- > Spostare il cursore (3) con lo stilo touchscreen/il dito per modificare la luminosità dei colori.



- > Premere la casella «Modificare».
- Il motivo di ricamo è visualizzato con i nuovi colori.

## Modificare la marca del filo



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Informazione colori».



> Premere la casella «Modificare colore/marca».



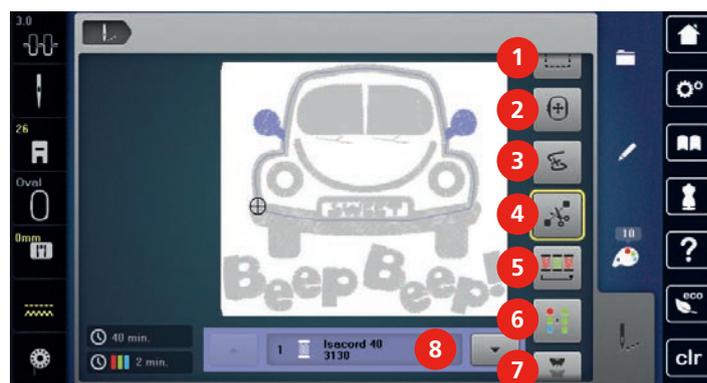
> Premere la casella «Scorrimento a destra in alto» per visualizzare altre marche di filati.



> Premere la casella «Assegnare marca».  
– Tutti i colori del ricamo sono visualizzati con le indicazione della marca selezionata.

## 15.10 Ricamare il motivo di ricamo

### Menu di ricamo



- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | Imbastire                                     | 5 | Ridurre i cambi di colore                         |
| 2 | Spostare il telaio                            | 6 | Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato |
| 3 | Controllo del ricamo dopo la rottura del filo | 7 | Ricamo infinito                                   |
| 4 | Tagliare i punti di connessione               | 8 | Indicazione del colore                            |

### Aggiungere l'imbastitura

Eseguire l'imbastitura lungo il perimetro del telaio o intorno al ricamo per unire lo stabilizzatore e la stoffa.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



- > Premere la casella «Imbastire» per eseguire l'imbastitura intorno al ricamo.
- > Premere nuovamente la casella «Imbastire» per eseguire l'imbastitura lungo il perimetro del telaio.
- > Premere nuovamente la casella «Imbastire» per disattivare l'imbastitura.

### Spostare il telaio

Se un motivo di ricamo è talmente grande che richiede più di una intelaiatura, una funzione permette di spostare il telaio.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».





- > Premere la casella «Spostare il telaio».
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» per spostare il telaio orizzontalmente.
- > Girare la «manopola multifunzioni inferiore» per spostare il telaio verticalmente.

### Controllo del ricamo dopo la rottura del filo

Dopo la rottura del filo si può riposizionare l'ago con la funzione Controllo percorso del ricamo.



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



- > Premere la casella «Controllo percorso del ricamo dopo la rottura del filo».
  - Nella parte sinistra del display è visualizzata una rappresentazione compatta del ricamo, la parte destra mostra l'ingrandimento del ricamo.
- > Selezionare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione desiderata nella visualizzazione compatta.
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» per spostare il telaio punto per punto.
- > Girare la «manopola multifunzioni inferiore» per spostare il telaio a passi lunghi.
  - Il numero nella casella gialla indica il numero dei punti del processo di ricamo.



- > Premere la casella «0-9» per la selezione numerica del punto desiderato.

### Tagliare i fili di connessione

La funzione è attivata per impostazione predefinita e i punti di collegamento vengono tagliati automaticamente. Se la funzione è disattivata, i punti di collegamento devono essere tagliati manualmente.



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



- > Premere la casella gialla «Tagliare i fili di connessione» per disattivare la funzione.
- > Premere nuovamente la casella incorniciata in giallo «Tagliare i fili di connessione» per attivare la funzione.

### Ridurre i cambi di colore

Se i ricami sono sovrapposti, la riduzione dei cambi di colore **non** è possibile.



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



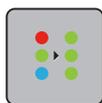
- > Premere la casella «Ridurre i cambi di colore».
  - La funzione raggruppa tutti i colori identici del disegno e li unisce in un solo colore.

### Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato

Eseguire un motivo di ricamo multicolore nella modalità monocoloro.



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



- > Premere la casella «Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato».
  - La macchina ricama il motivo in un unico colore.

### Ricamo infinito (bordure)

Consente di ricamare bordure già iniziate, anche se la macchina è stata spenta e riaccesa.

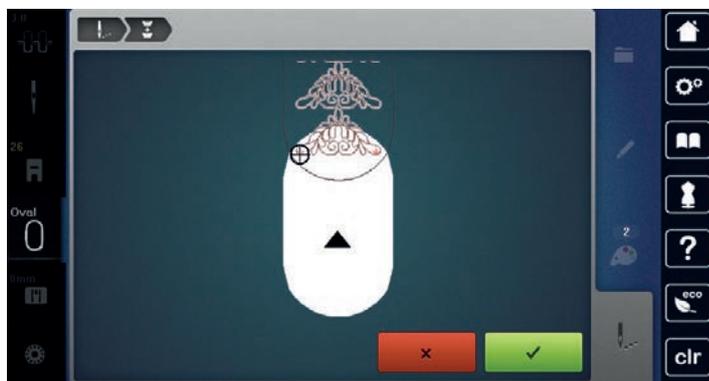
Presupposizione:

- Una bordura di ricamo infinito deve essere salvata nella memoria della macchina. Il motivo deve contenere i punti di riferimento.

- > Scegliere una bordura nella memoria personale.
- > Premere la casella «Ricamo».



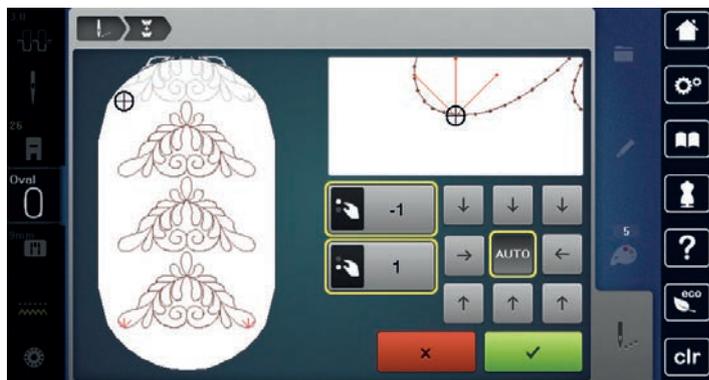
- > Per visualizzare la casella «Ricamo infinito» nella fila destra sul display, scorrere verso l'alto.
- > Premere la casella «Ricamo infinito».



- > Rimuovere il telaio e spostare la stoffa. I punti di riferimento devono trovarsi nella parte superiore del telaio ad una distanza di almeno 3 cm (1.18 inch) dal bordo superiore del telaio.
- > Montare il telaio.



- > Premere la casella «Confermare».
  - Il telaio si sposta automaticamente vicino all'ultimo punto.
  - La casella «AUTO» è attivata e il telaio si sposta automaticamente vicino all'ultimo punto di riferimento.
- > Impostare con le frecce su quale lato della parte già ricamata deve essere posizionato il punto di riferimento successivo.
- > Ruotare la «manopola multifunzioni superiore» o la «manopola multifunzioni inferiore» per posizionare il telaio con precisione.





> Premere la casella «Confermare».



> Premere il pulsante «Start/Stop» per continuare a ricamare.

> Ripetere il procedimento fino a raggiungere la lunghezza desiderata.

### Indicazione del colore

Ogni colore del ricamo può essere selezionato singolarmente. Il telaio si sposta sul primo punto del colore attivato. Ogni colore può essere ricamato singolarmente oppure in un ordine diverso di quello predefinito.

> Selezionare un ricamo.

> Premere la casella «Ricamo».



> Premere la casella «Scorrimento avanti» per selezionare il colore successivo del ricamo.



> Premere la casella «Scorrimento indietro» per selezionare il colore precedente del ricamo.

## 15.11 Ricamo a braccio libero

Ricamo a braccio libero significa, che durante il ricamo il braccio libero della macchina è inserito in tessuti o indumenti tubolari. Frequentemente utilizzato per effettuare ricami su maniche, gambe dei pantaloni o altri indumenti stretti.



E' facile porre un pezzo di stoffa/indumento tubolare intorno al braccio libero della macchina, se il telaio è stato spostato nella posizione di parcheggio prima di montare o rimuovere il telaio. Premere il tasto «Start/Stop» per riportare il telaio in posizione di ricamo.

Se possibile, utilizzare una spolina piena, perché il telaio deve essere rimosso per cambiare la spolina.

Chiudere una bordura ad anello e finire il ricamo, collegando l'inizio e la fine con precisione. Prima di ricamare l'ultimo motivo di ricamo, dopo lo spostamento della stoffa, attivare la funzione «Posizionamento con punti» nella modalità Modificare. Inserire il motivo mancante con la funzione «Posizionamento libero dei punti».

La mobilità del braccio del modulo può essere limitata o ostacolata da progetti tubolari molto stretti. Pertanto è importante assicurarsi che il telaio possa muoversi sufficientemente in avanti ed indietro durante il ricamo. La mobilità limitata del braccio del modulo, dovuto alla stoffa troppo stretta, può causare lo spostamento del ricamo e danni alla stoffa.

### Controllare la mobilità del braccio di ricamo

Nota: Con un progetto tubolare stretto disattivare la funzione Rimozione filo nel programma Setup.

> Aprire il ricamo ed elaborarlo a piacere.

> Marcare la posizione e la dimensione del ricamo sulla stoffa.

> Selezionare il telaio più piccolo possibile.

> A seconda del tipo di stabilizzatore intelaiare la stoffa insieme allo stabilizzatore oppure incollarla.

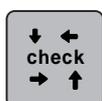
> Posizionare la stoffa tubolare con cautela sul braccio libero e montare il telaio.

> Eventualmente correggere la posizione del ricamo.

> Spostare il telaio in avanti ed indietro per controllare se per il ricamo lo spazio di movimento è sufficiente.

> Premere la casella «Check dimensione del ricamo».

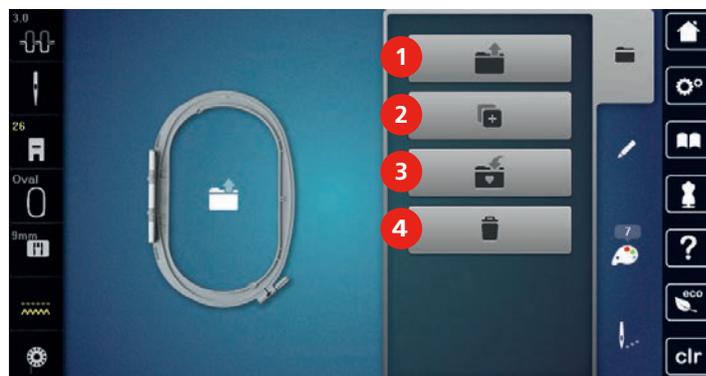
> Avviare il processo di ricamo, dopo aver verificato con successo la dimensione del motivo.



Informazioni più dettagliate sul ricamo, l'utilizzo di materiali idonei o la selezione delle impostazioni sulla macchina, sono disponibili nel «Tutorial» sotto Tecniche di ricamo --> Ricamo.

## 15.12 Gestione del ricamo

### Panoramica Gestione del ricamo



- |   |                                |   |                   |
|---|--------------------------------|---|-------------------|
| 1 | Caricare il ricamo             | 3 | Salvare il ricamo |
| 2 | Aggiungere un motivo di ricamo | 4 | Cancellare        |

### Salvare un ricamo nella memoria personale

Nella cartella «Memoria ricamo» possono essere salvati tutti i tipi di ricamo, anche i motivi personalizzati.

- > Selezionare un ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Salvare il ricamo».
  - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.
  - La casella «Macchina per ricamo» è attivata.



- > Premere la casella «Confermare».

### Salvare il motivo di ricamo sulla chiavetta USB BERNINA

- > Selezionare un ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Salvare il ricamo».
  - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.
- > Inserire una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) nella presa USB della macchina.



- > Premere la casella «Confermare».

### Sovrascrivere motivi di ricamo nella memoria personale

- > Selezionare un ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Salvare il ricamo».
  - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.
  - La casella «Macchina per ricamo» è attivata.



- > Selezionare il ricamo, che si desidera sovrascrivere.



- > Premere la casella «Confermare».



### Sovrascrivere motivi di ricamo della chiavetta USB

- > Selezionare un ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Salvare il ricamo».
  - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.



- > Inserire una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) nella presa USB della macchina.



- > Premere la casella «Chiavetta USB».
- > Selezionare il ricamo, che si desidera sovrascrivere.

- > Premere la casella «Confermare».



### Importare un punto utile/decorativo

Punti cuciti e combinazioni di punti cuciti possono essere importati dalla modalità cucito nella modalità ricamo, con tutte le possibilità di elaborazione. Per esempio per creare bordure e salvarle nella cartella «Ricami personali».

- > Premere la casella «Home».



- > Premere la casella «Modalità cucito».
- > Selezionare un ricamo.



- > Premere la casella «Home».



- > Premere la casella «Modalità ricamo».
  - Il ricamo è salvato automaticamente nella cartella «Ricami personali».



- > Selezionare la cartella «Ricami personali».



- > Selezionare un ricamo.



### Caricare un ricamo dalla memoria personale



- > Premere la casella «Seleziona».



- > Premere la casella «Caricare il ricamo».



- > Selezionare la cartella «Ricami personali».
- > Selezionare un ricamo.

### Caricare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA



- > Premere la casella «Seleziona».
- > Inserire una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) nella presa USB della macchina.



- > Premere la casella «Chiavetta USB».
- > Selezionare un ricamo personale.

### Cancellare un motivo di ricamo nella memoria personale

I motivi di ricamo salvati nella memoria personale possono essere cancellati singolarmente. Nel programma Setup è possibile cancellare tutti i ricami della memoria personale.



- > Premere la casella «Seleziona».



- > Premere la casella «Cancellare».



- La casella «Macchina per cucire» è attivata.



- > Selezionare il ricamo, che si desidera cancellare.
- > Premere la casella «Confermare».

### Cancellare un motivo di ricamo nella chiavetta USB BERNINA



- > Premere la casella «Seleziona».



- > Premere la casella «Cancellare».
- > Inserire una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) nella presa USB della macchina.

-  > Premere la casella «Chiavetta USB».
-  > Selezionare il ricamo, che si desidera cancellare.
-  > Premere la casella «Confermare».

## 16 Ricamo

### 16.1 Ricamare con il pulsante «Start/Stop»

Nel caso di mancanza di corrente, il processo di ricamo viene interrotto. Dopo il riavvio della macchina l'ago si sposta sull'ultimo punto cucito.

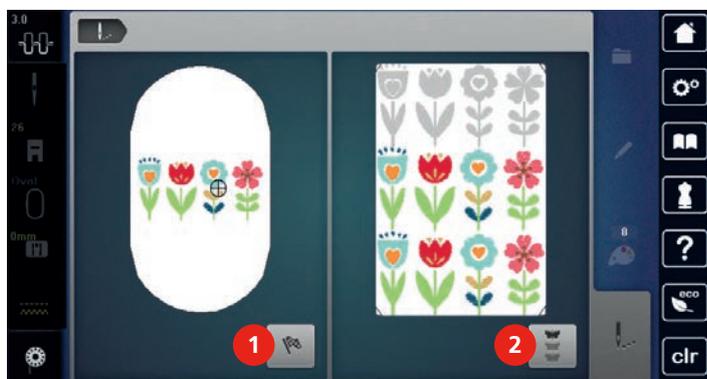


- > Premere il pulsante «Start/Stop» finché la macchina si avvia.
  - La macchina finisce tutte le sezioni del colore attivato.
  - La macchina si ferma automaticamente alla fine del colore.
  - Il tagliafilo automatico taglia entrambi i fili.
  - La macchina passa automaticamente al colore successivo.

- > Cambiare il filo superiore.



- > Premere la casella «Start/Stop» per ricamare il nuovo colore.
- > Dopo il completamento del motivo terminare il ricamo con la casella «Terminare il processo di ricamo» (1) oppure eseguire nuovamente lo stesso motivo, creando una bordura con la casella «Ricamo infinito» (2) (vedi a pagina 176).



### 16.2 Aumentare la velocità di cucito

La macchina riduce la velocità di ricamo a seconda del tipo di lavorazione, per garantire la migliore qualità del punto. Si può comunque scegliere tra la velocità ottimale e la velocità massima. Standard = velocità ottimale. Nota: Non è possibile garantire la qualità di un ricamo che viene realizzato con la velocità massima.

Spegnere e riaccendere la macchina, per riattivare la velocità ottimale.

Presupposizione:

- Il ricamo è selezionato ed il ricamo è iniziato.



- > Premere la casella «Velocità di cucito».
  - La velocità di cucito massima viene attivata.
- > Premere nuovamente la casella «Velocità di cucito».
  - La velocità di cucito ottimale viene attivata.

### 16.3 Regolare la tensione del filo superiore

La regolazione della tensione del filo superiore avviene automaticamente durante la selezione del punto.

BERNINA imposta l'ottimale tensione del filo durante la produzione delle macchine, usando per la campionatura i filati Metrosene/Seralon 100/2 (Mettler, Svizzera).

L'utilizzo di diversi filati per cucire e ricamare può alterare la formazione del punto. Eventualmente adattare la tensione del filo al materiale ed al punto selezionato.

Più è alta l'impostazione della tensione del filo superiore, più teso è il filo superiore e il filo inferiore appare sul diritto della stoffa. Riducendo la tensione superiore, il filo superiore è meno teso e il filo inferiore entra meno nella stoffa.

Modifiche della tensione del filo superiore riguardano tutti i motivi di ricamo. Impostare modifiche permanenti della tensione del filo superiore per la modalità di cucito (vedi a pagina 57) e per la modalità di ricamo (vedi a pagina 62) nel programma Setup.

Presupposizione:

- Nel programma Setup è modificata la tensione del filo superiore.
- > Premere la casella «Tensione del filo superiore».
- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito per regolare la tensione del filo superiore.



- > Premere la casella gialla a destra per ripristinare le impostazioni standard.
- > Premere la casella gialla a sinistra per ripristinare le impostazioni standard nel **Programma Setup**.

## 16.4 Ricamare con il pedale

Il ricamo con il pedale è consigliabile per realizzare solo un piccolo segmento del ricamo. In tal caso bisogna tenere premuto il pedale per tutta la durata del ricamo.

- > Premere il pedale per avviare il ricamo.

## 17 Appendice

### 17.1 Manutenzione e pulizia

#### Pulire il display

- > Pulire il display con un panno di microfibra morbido, leggermente inumidito.

#### Pulire le griffe del trasporto



#### Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Spegnerne la macchina e staccare la spina.

Rimuovere regolarmente i residui di filo sotto la placca dell'ago.

- > Rimuovere il piedino e l'ago.
- > Premere il pulsante «Griffe del trasporto alzate/abbassate» per abbassare le griffe del trasporto.



- > Rimuovere la placca ago.
- > Pulire con il pennello.

#### Pulizia del crochet

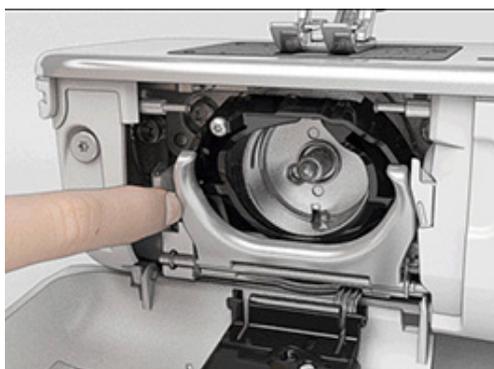


#### Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

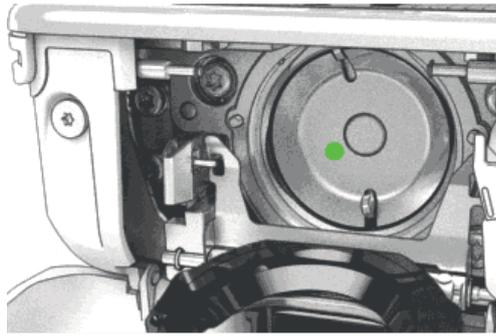
- > Spegnerne la macchina e staccare la spina.

- > Aprire lo sportello del crochet.
- > Estrarre la capsula.
- > Spingere la levetta di chiusura verso sinistra.



- > Aprire il fermaglio dell'anello nero che regge il crochet.

- > Rimuovere il crochet.



- > Pulire la guida del crochet con il pennello, non usare oggetti appuntiti.
- > Tenere il crochet con due dita sul perno centrale.
- > Montare il crochet, inserendolo da sopra obliquamente con la parte inferiore in avanti dietro l'anello nero ribaltato.
- > Posizionare il crochet in modo che le due camme del manda-crochet possano inserirsi nelle aperture corrispondenti del crochet e che la marcatura colorata del manda-crochet sia visibile nel foro del crochet.
- > Inserire il crochet.
  - Il crochet è magnetico e si posiziona automaticamente.
- > Chiudere il coperchio ad anello ed il fermagli - la levetta deve scattare.
- > Girare il volantino per controllare.
- > Inserire la capsula.

### Lubrificazione del crochet

#### PRUDENZA

#### Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

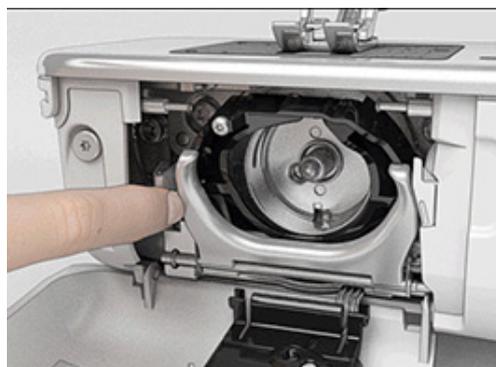
- > Spegnerne la macchina e staccare la spina.

#### ATTENZIONE

#### Lubrificazione del crochet

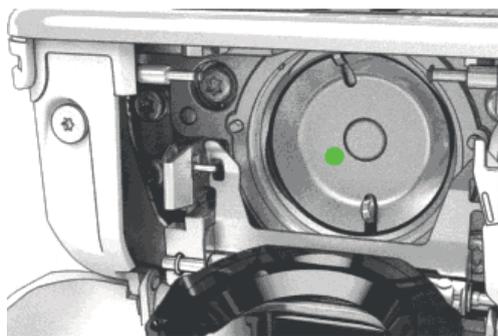
Troppo olio può macchiare la stoffa ed il filo.

- > Mettere una goccia di olio BERNINA in ciascuno dei serbatoi per inumidire i feltri. Fare una prova di cucito su un pezzo di stoffa.
- > Estrarre la capsula.
- > Spingere la levetta di chiusura verso sinistra.



- > Aprire il fermaglio dell'anello nero che regge il crochet.

- > Rimuovere il crochet.



- > Mettere una goccia di olio BERNINA in basso nella guida del crochet.



- > Mettere una goccia di olio BERNINA in ciascuno dei serbatoi per inumidire i feltri. Accertarsi inoltre, che non ci sia dell'olio sulla marcatura rossa del supporto del crochet.



- > Tenere il crochet con due dita sul perno centrale.
- > Montare il crochet, inserendolo da sopra obliquamente con la parte inferiore in avanti dietro l'anello nero ribaltato.
- > Posizionare il crochet in modo che le due camme del manda-crochet possano inserirsi nelle aperture corrispondenti del crochet e che la marcatura colorata del manda-crochet sia visibile nel foro del crochet.
- > Inserire il crochet.
  - Il crochet è magnetico e si posiziona automaticamente.
- > Chiudere il coperchio ad anello ed il fermagli, la levetta di chiusura deve scattare.
- > Girare il volantino per controllare.
- > Inserire la capsula.

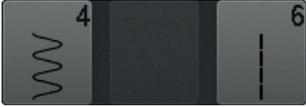
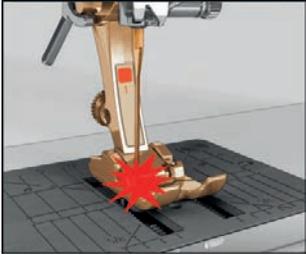
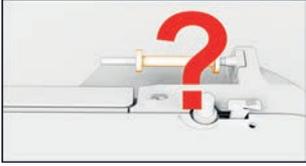
## 17.2 Risoluzione dei problemi

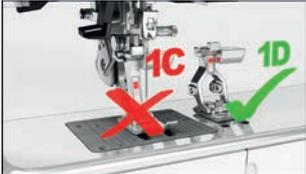
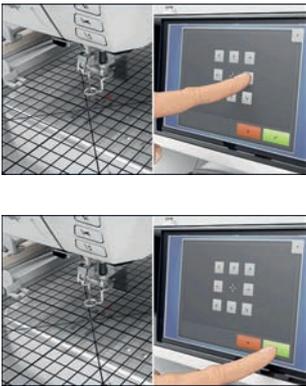
Difetto	Causa	Soluzione
<b>Formazione difettosa del punto</b>	Filo superiore troppo teso/troppo lento.	> Regolare la tensione del filo superiore.
	Ago storto o spuntato.	> Sostituire l'ago con un ago nuovo di buona qualità.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità (BERNINA).
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.
<b>Formazione difettosa del punto</b>	Capsula non adatta.	> Utilizzare la capsula a corredo, contrassegnato con il triangolo.
		
<b>Punti saltati</b>	Ago non adatto.	> Adoperare aghi del sistema 130/705 H.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità (BERNINA).
	Ago non è inserito correttamente.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	Punta dell'ago non adatta.	> Scegliere la punta dell'ago adatta al materiale del progetto.
<b>Punti difettosi</b>	Residui di filo tra i dischi della tensione.	> Piegare un pezzo di stoffa sottile (non usare il bordo tagliato) e passare la piega varie volte tra i dischi della tensione.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Residui di filo sotto la molla della capsula.	> Rimuovere i residui dei fili sotto la molla della capsula.

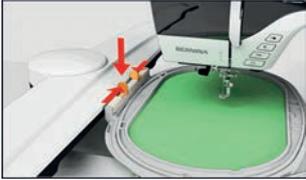
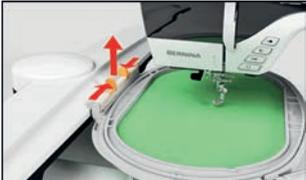
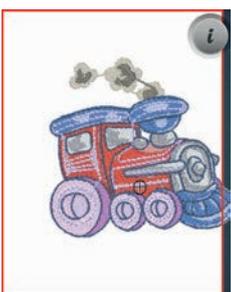
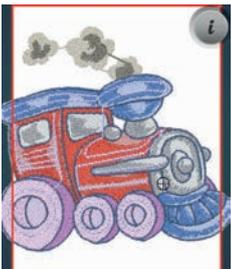
Difetto	Causa	Soluzione
<b>Filo superiore si spezza</b>	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Tensione del filo superiore troppo forte.	> Ridurre la tensione del filo superiore.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Foro della placca dell'ago o punta del crochet danneggiati.	> Contattare un concessionario BERNINA per la riparazione. > Sostituire la placca ago.
	Filo incastrato nella leva tendifilo.	> Togliere la vite del coperchio (1) con il cacciavite Torx. > Tirare il coperchio leggermente in avanti. > Inclinare verso l'alto e rimuoverlo. > Rimuovere i residui di fili. > Rimettere il coperchio e stringere la vite.
		
<b>Filo inferiore si spezza</b>	Capsula danneggiata.	> Sostituire la capsula.
	Foro della placca dell'ago danneggiato.	> Contattare un concessionario BERNINA per la riparazione. > Sostituire la placca ago.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
<b>L'ago si spezza</b>	Ago non è inserito correttamente.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.
	Materiale voluminoso è stato spinto durante il cucito.	> Usare il piedino adatto per materiali pesanti, p.es. il piedino jeans n. 8. > Usare le piastrine compensatrici per superare lo spessore delle cuciture.
	Filo annodato.	> Usare filati di buona qualità.
<b>Il display non reagisce</b>	Dati di calibrazione errati.	> Spegnerla macchina. > Accendere la macchina, premere contemporaneamente i pulsanti «Ago sinistro/destro» e tenerli premuti. > Ricalibrare il display.
	Modalità eco è attivata.	> Premere la casella «Modalità eco».
<b>Larghezza del punto non regolabile</b>	Ago e placca selezionati non possono essere usati insieme.	> Cambiare l'ago. > Sostituire la placca ago.

Difetto	Causa	Soluzione
<b>Velocità troppo bassa</b>	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire.
	Impostazioni nel programma Setup.	> Impostare la velocità nel programma Setup. > Impostare il cursore della velocità.
<b>La macchina non si accende</b>	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire. > Collegare la macchina e accenderla.
	La macchina è difettosa.	> Contattare un concessionario BERNINA.
<b>Luce del pulsante «Start-/Stop» non si illumina</b>	La luce è difettosa.	> Contattare un concessionario BERNINA.
<b>Le luci sopra l'ago e il braccio libero non funzionano</b>	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare nel programma Setup.
	La luce è difettosa.	> Contattare un concessionario BERNINA.
<b>Il sensore del filo superiore non reagisce</b>	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare nel programma Setup.
	Il sensore del filo superiore è difettoso.	> Contattare un concessionario BERNINA.
<b>Il sensore del filo inferiore non reagisce</b>	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare nel programma Setup.
	Il sensore del filo inferiore è difettoso.	> Contattare un concessionario BERNINA.
<b>Errore durante l'aggiornamento del software</b>	La macchina non riconosce la chiavetta USB.	> Usare una chiavetta USB BERNINA.
	Procedimento Update bloccato e la clessidra è ferma sul display.	> Togliere la chiavetta USB. > Spegnerne la macchina. > Accendere la macchina. > Seguire le indicazioni sul display.
	Dati dell'aggiornamento non trovati.	> Decomprimere la cartella zip. > Salvare i dati dell'aggiornamento direttamente sulla chiavetta, non in una cartella sulla chiavetta USB.

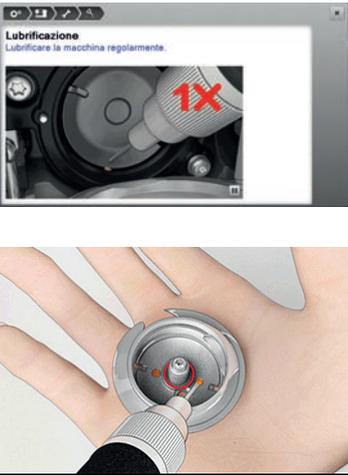
### 17.3 Messaggi di errore

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	Numero del punto sconosciuto.	> Controllare l'impostazione e digitare un nuovo numero.
	Selezione del punto non possibile nella modalità combinazioni.	> Combinare altri punti.
	Griffe del trasporto non abbassate.	> Premere il pulsante «Griffe del trasporto alzate/abbassate» per abbassare le griffe del trasporto.
	Ago e placca selezionati non possono essere usati insieme.	> Cambiare l'ago. > Sostituire la placca ago.
	L'ago non si trova nella posizione più alta.	> Impostare la posizione dell'ago con il volantino.
	Il filo superiore è finito.	> Infilare nuovamente.
	Il filo superiore è spezzato.	> Infilare nuovamente.
	Il filo inferiore è finito.	> Infilare nuovamente.
	Il filo inferiore è spezzato.	> Pulire il crochet. > Infilare nuovamente.

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	<p>Il motore principale non funziona.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Girare il volantino in senso orario, per portare l'ago nella posizione alta.</li> <li>&gt; Rimuovere la placca ago.</li> <li>&gt; Rimuovere i residui di fili.</li> <li>&gt; Pulire il crochet.</li> <li>&gt; Estrarre il crochet e controllare, se sul retro magnetico del crochet sono rimaste attaccate le punte degli aghi spezzati.</li> </ul>
	<p>Piedino non adatto per il Doppio Trasporto BERNINA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Montare un piedino con la sigla «D».</li> </ul>
	<p>Troppo materiale sotto il piedino.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Ridurre lo spessore della stoffa.</li> </ul>
	<p>Vibrazioni hanno causato l'interruzione della connessione tra la macchina ed il modulo per ricamo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Accertarsi che il modulo per ricamo e la macchina siano posizionati su una superficie piana e stabile.</li> <li>&gt; Collegare il modulo per ricamo e la macchina.</li> </ul>
	<p>La posizione dell'ago non corrisponde al centro del telaio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Calibrare il telaio.</li> </ul>
	<p>Il modulo per ricamo non è montato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Collegare il modulo per ricamo alla macchina.</li> <li>&gt; Contattare un concessionario BERNINA, per fare controllare la macchina.</li> </ul>

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	<p>Il telaio non è montato.</p>	<p>&gt; Montare il telaio.</p>
	<p>Il telaio è montato.</p>	<p>&gt; Rimuovere il telaio.</p>
	<p>Il telaio si sposterà.</p>	<p>&gt; Premere la casella «Confermare».</p>
	<p>Il motivo di ricamo è parzialmente all'esterno del telaio.</p>	<p>&gt; Riposizionare il ricamo e ricamare nuovamente.</p>
	<p>Il motivo di ricamo è troppo grande.</p>	<p>&gt; Ridurre la dimensione del ricamo. &gt; Montare un telaio più grande.</p>
<p>Memoria della chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) insufficiente.</p>	<p>Non c'è abbastanza spazio libero di memoria sulla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).</p>	<p>&gt; Utilizzare una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale). &gt; Cancellare dati dalla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).</p>
<p>Non ci sono dati personali sulla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).</p>	<p>La chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) non contiene dati personali da ripristinare.</p>	<p>&gt; Controllare se dati e impostazioni sono stati memorizzati sulla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).</p>

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
Il ripristino dei dati personali è fallito.	L'aggiornamento è stato completato con successo, ma i dati personali non sono stati ripristinati.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Controllare se dati e impostazioni sono stati memorizzati sulla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).</li><li>&gt; Trasferire i dati salvati nella macchina.</li></ul>
Nessuna chiavetta USB BERNINA inserita. Assicurarsi che durante l'intero aggiornamento automatico rimane inserita sempre la stessa chiavetta USB BERNINA.	Chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) non inserita.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Usare una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) con sufficiente memoria libera.</li></ul>

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
<p>L'Update del software è fallito.</p>	<p>Nuova versione Software non disponibile sulla chiavetta USB.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Verificare se il file ZIP compresso è stato decompresso per l'aggiornamento software.</li> <li>&gt; Controllare se i dati per l'aggiornamento del software sono stati salvati direttamente sul chiavetta USB e non in una cartella della chiavetta.</li> <li>&gt; Aggiornamento del software.</li> </ul>
	<p>La macchina deve essere pulita/ lubrificata.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Pulire la macchina.</li> <li>&gt; Lubrificare la macchina.</li> </ul> <p>Informazione importante relativa alla lubrificazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Troppo olio può macchiare la stoffa ed il filo.</li> <li>&gt; Dopo la lubrificazione fare sempre una prova di cucito su un ritaglio di stoffa.</li> </ul>
<p>E' arrivato il momento per la revisione della macchina. Contattare un concessionario BERNINA per fissare un appuntamento.</p>	<p>La macchina necessita di manutenzione. Il messaggio appare alla fine del periodo, che è programmato come intervallo per la revisione.</p> <p><b>Informazione importante:</b> Osservando le regole di pulizia e manutenzione, il corretto funzionamento e la lunga durata della macchina sono assicurati. Mancata osservanza può ridurre la vita della macchina e limitare la garanzia. I costi per la manutenzione variano da paese a paese. Chiedere informazioni presso il Suo rivenditore BERNINA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Contattare un concessionario BERNINA.</li> <li>&gt; Cancellare il messaggio temporaneamente premendo la casella «ESC».</li> </ul> <p>Dopo la terza cancellazione con «ESC», il messaggio riappare solo alla fine del prossimo intervallo per la manutenzione.</p>

## 17.4 Custodia e smaltimento

### Custodia della macchina

Si consiglia di custodire la macchina nel cartone originale. Se la macchina è custodita in un ambiente freddo, metterla in un luogo caldo circa 1 ora prima di usarla.

- > Spegnerla la macchina e staccare la spina.
- > Non conservare la macchina all'aperto.
- > Proteggere la macchina dagli agenti atmosferici.

### Smaltimento della macchina

BERNINA si impegna nella tutela dell'ambiente. Ci impegniamo di ridurre ad un minimo l'impatto ambientale dei nostri prodotti, migliorando continuamente il design del prodotto e la tecnologia di produzione.

Si prega di smaltire questo prodotto senza inquinare l'ambiente e nel pieno rispetto delle norme nazionali vigenti. Non gettare questo prodotto nella spazzatura. Se necessitano ulteriori informazioni si prega di contattare un rivenditore BERNINA.

- > Pulire la macchina.
- > Dividere i componenti a seconda dei materiali differenti e smaltirli nel rispetto delle leggi e normative locali.

## 17.5 Dati tecnici

Denominazione	Valore	Unità
Spessore massimo stoffa	12.5	mm
Illuminazione	30	LED
Velocità massima	1000	spm/rpm
Misure senza perno portafilo verticale	522/214/358	mm
Peso	14	kg
Consumo di energia	140	Watt
Tensione di ingresso	100-240	Volt
Classe di protezione (Elettrotecnica)	II	

## 18 Panoramica punti e ricami

### 18.1 Panoramica punti

#### Punti utili

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	29	31	32	33	34	

#### Asole

51	52	53	54	55	56	57	58	59	63	66
68	69	60	61	62						

### Punti decorativi

#### Punti Natura

101	102	103	104	107	108	110	111	112	113	114
115	117	119	122	123	124	125	129	133	134	136
137	140	141	143	144	145	146	147	148	150	152
156	158	159	160	170	171					

#### Punti Natura con trasporto trasversale

201	204	206	207	212	230	231	232	233	234	235
236	237	238	239	240	242	243	244	245	246	247
248	249	250	251	252	257					

Punti croce

301	302	303	304	305	306	307	308	309	311	313
314	316	317	321	322	323	324	325	326	327	328
332	333	334	335	336	337	338	339	371	372	373
374	375	376	377							

Punti satin

401	402	405	406	407	408	412	413	414	415	416
417	419	422	423	424	425	426	427	428	429	430
431	434	437	439	441	443	444	445	446	447	448
450	451	457	458	461	464	465	466	467	468	469
470	471	473								

Punti satin con trasporto trasversale

501	502	505	506	507	508	509	510	511	512	513
										
514	517	518	519	520	523	524	525			
										

Punti ornamentali

601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611
										
612	613	614	615	616	618	619	621	622	623	624
										
625	626	627	628	629	630	631	633	635	636	637
										
639	640	641	642	643	644	646	648	649	651	652
										
653	654	655	656	657	658	660	661	662	663	664
										
665	666	671	672	674	675	676	677	679	680	681
										
682	683	684	685	686	690	692	696			
										

Punti tradizionali

701	702	704	705	706	707	708	709	710	711	712
713	714	717	718	719	720	721	722	723	724	725
726	727	728	730	731	732	734	735	736	737	738
739	740	741	742	743	745	746	747	748	749	750
751	753	756	757	761	763	765	767	769	770	777
779	780	781								

Punti tradizionali con trasporto trasversale

801	802	827	828	829	830	833	834	835	840	841

Punti bambini

902	903	904	906	910	913	914	916	919	920	921
930	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942
943	944	945	946	947	948					

Punti bambini con trasporto trasversale

1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008			

Punti filigrana con trasporto trasversale

1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211
1212	1213	1215	1216	1217	1218	1220	1221			

Punti Patchwork

1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334
1335	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1347
1348	1350	1351	1352	1353	1354	1355	1356	1357	1358	1359
1395	1396	1397	1398							

Punti Tapering

1401	1402	1403	1404	1405	1406	1409	1411	1412	1413	1414
1415	1416	1417	1418	1419	1420	1422	1423	1424	1430	1431
1446	1447	1448	1450	1460	1462					

Punti Skyline (punti speciali)

1501	1502	1503	1504	1505	1507	1508	1509	1510	1511	1512
1513	1514	1515	1516	1517	1518	1519	1520	1521	1522	1524
1526	1527									

Punti Quilt con trasporto trasversale

1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	1608	1609	1610	1611
1612	1613	1614	1615	1616	1617	1618	1619	1620	1629	1630
1631	1632	1633	1634	1635	1636	1657	1658	1659	1660	

International

1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711
1715	1716	1717	1718	1719	1720	1721	1722	1723		

## 18.2 Panoramica motivi di ricamo

### Modificare il ricamo

Liberate la vostra creatività. BERNINA offre una grande scelta di ricami.

I seguenti pictogrammi sotto uno dei motivi indicano che sul sito [www.bernina.com/7series](http://www.bernina.com/7series) sono disponibili ulteriori informazioni.

	Pizzo su stabilizzatori idrosolubili		Motivi Punchwork
	Ricamo ad intaglio		Ricamo con applicazione di cordoncini
	Ricamo con frange		Progetti realizzati interamente nel telaio
	Applicazione		Lettere Puffy

	Motivi CutWork		Quilt
	Motivi PaintWork		Trapunto
	Motivi CrystalWork		

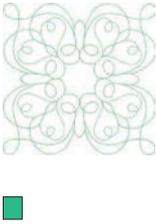
## Decorazioni

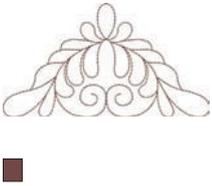
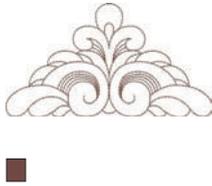
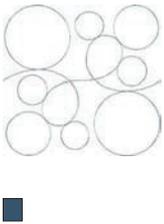
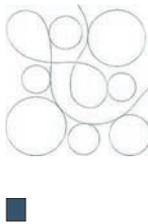
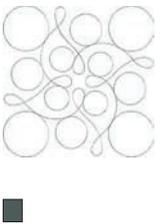
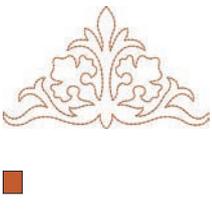
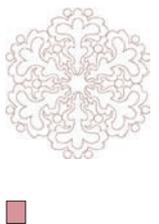
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BE790501	 	199 x 276 7 x 10	21008-15	 	119 x 119 4 x 4
82006-30 	 	99 x 174 3 x 6	BE790503	 	130 x 130 5 x 5
BE790504	 	121 x 121 4 x 4	FB126	 	86 x 102 3 x 4
82005-01 	 	175 x 109 6 x 4	21003-26 	 	123 x 124 4 x 4

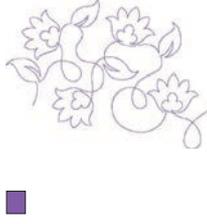
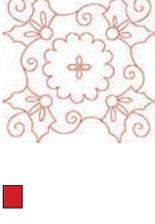
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
82006-36 	 	121 x 123 4 x 4	BE790403	 	140 x 130 5 x 4
NB018	 	90 x 97 3 x 3	NB728	 	97 x 112 3 x 4
NB403	 	78 x 78 3 x 3	HG079	 	116 x 116 4 x 4
FB457	 	107 x 83 4 x 3	FQ881	 	129 x 129 5 x 5
FB336	 	122 x 122 4 x 4	FB377	 	121 x 92 4 x 3
FQ870	 	122 x 105 4 x 4	FB385	 	131 x 127 5 x 5

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
NB646	 	98 x 65 3 x 2	FQ072	 	79 x 101 3 x 4
NB101	 	99 x 99 3 x 3	NB373	 	121 x 176 4 x 6
WS649	 	125 x 248 4 x 9	NB708	 	137 x 127 5 x 5
FB433	 	120 x 120 4 x 4			

## Motivi Quilt

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BD289		95 x 94 3 x 3	BD285		202 x 201 7 x 7
BD288		202 x 201 7 x 7	BD292		94 x 95 3 x 3
BD299		94 x 95 3 x 3	BD308		95 x 94 3 x 3
BD413		97 x 97 3 x 3	BD837		123 x 123 4 x 4
12380-43		123 x 123 4 x 4	12380-30		89 x 96 3 x 3
12380-04		83 x 89 3 x 3	12380-08		89 x 89 3 x 3

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
12380-09		111 x 61 4 x 2	12380-22		110 x 60 4 x 2
12380-10		152 x 356 5 x 14	BD796		47 x 174 1 x 6
BD800		127 x 122 5 x 4	BD801		122 x 124 4 x 4
BD804		122 x 123 4 x 4	BD394		97 x 96 3 x 3
BD412		89 x 53 3 x 2	BD513		63 x 63 2 x 2
BD514		63 x 62 2 x 2	BD553		113 x 121 4 x 4

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BD567		107 x 108 4 x 4	BD554		109 x 109 4 x 4
BD659		66 x 219 2 x 8	BD665		160 x 117 6 x 4
HE959		120 x 120 4 x 4			

## Bordure e pizzi

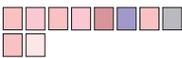
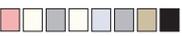
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
NB952 	 	108 x 119 4 x 4	OC00303 	 	100 x 110 3 x 4
12410-08 	 	80 x 168 3 x 6	12410-07 	 	115 x 158 4 x 6
12410-15 	 	29 x 133 1 x 5	12454-05 	 	117 x 108 4 x 4
12454-06 	 	116 x 47 4 x 1	12454-07 	 	48 x 57 1 x 2
FA981 	 	35 x 142 1 x 5	BE790701 	 	113 x 230 4 x 9
BE790704 	 	72 x 217 2 x 8	BE790703 	 	70 x 185 2 x 7

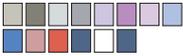
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BE790702	 	73 x 190 2 x 7	21013-29	 	40 x 152 1 x 5
21013-30	 	75 x 75 2 x 2	12398-29 	 	26 x 152 1 x 6
12398-30 	 	76 x 76 3 x 3	OC33411	 	24 x 177 1 x 6
CM471 	 	59 x 190 2 x 7	FB403	 	52 x 208 2 x 8
FQ785	 	92 x 342 3 x 13	FQ969	 	51 x 161 2 x 6
FQ408	 	30 x 97 1 x 3	FQ736	 	7 x 253 0.31 x 9

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BD582	 ■	48 x 171 1 x 6	NA912	 ■ ■	115 x 15 4 x 0.62
NA914	 ■ ■ ■	120 x 18 4 x 0.74	NB478	 ■ ■ ■ ■	121 x 85 4 x 3
FQ847	 ■ ■ ■ ■ ■ ■	142 x 150 5 x 5	FQ945	 ■ ■	93 x 95 3 x 3
FQ041	 ■ ■	54 x 78 2 x 3	FB422	 ■	52 x 33 2 x 1
FB423	 ■	132 x 53 5 x 2			

## Bambini

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BE790305 	 	118 x 145 4 x 5	BE790302	 	68 x 66 2 x 2
BE790303	 	69 x 70 2 x 2	BE790304	 	127 x 65 5 x 2
BE790307 	 	141 x 126 5 x 4	BE790308 	 	191 x 219 7 x 8
12421-03	 	45 x 48 1 x 1	NB193	 	113 x 96 4 x 3
CM384	 	77 x 80 3 x 3	CM226 	 	63 x 63 2 x 2

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
CM193 	 	106 x 127 4 x 5	CM220 	 	71 x 71 2 x 2
WP325	 	77 x 94 3 x 3	CM428	 	78 x 106 3 x 4
CM404	 	47 x 165 1 x 6	CM368	 	70 x 140 2 x 5
CM147	 	55 x 99 2 x 3	CM022	 	89 x 97 3 x 3

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
CM442	 	46 x 47  1 x 1	CM362	 	120 x 113  4 x 4
WP201	 	76 x 92  3 x 3	CM286	 	97 x 82  3 x 3
CK970	 	84 x 81  3 x 3	RC765	 	100 x 99  3 x 3

## Fiori

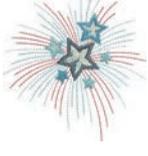
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
80001-23	 	85 x 101 3 x 4	BE790404	 	202 x 225 7 x 8
12392-1 	 	112 x 157 4 x 6	12392-13	 	112 x 203 4 x 8
12457-13	 	113 x 130 4 x 5	12457-06	 	106 x 172 4 x 6
BE790401	 	205 x 242 8 x 9	BE790405	 	125 x 185 4 x 7
FS142	 	69 x 143 2 x 5	82004-34 	 	198 x 281 7 x 11

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BE790409	 	188 x 215 7 x 8	BE790402	 	146 x 280 5 x 11
FQ061	 	75 x 92 2 x 3	FQ801	 	46 x 112 1 x 4
FQ273	 	88 x 193 3 x 7	FQ055	 	84 x 100 3 x 3
FQ982	 	150 x 218 5 x 8	FB268	 	123 x 87 4 x 3
FQ934	 	119 x 192 4 x 7	CM418	 	45 x 87 1 x 3
FQ972	 	111 x 73 4 x 2	FQ548	 	93 x 159 3 x 6

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
NB513	 ■ ■	103 x 111 4 x 4	FQ274	 ■ ■ ■ ■ ■	63 x 77 2 x 3
NB668	 ■ ■ ■ ■	114 x 165 4 x 6	FQ331	 ■ ■ ■ ■ ■ ■	84 x 63 3 x 2
FQ738	 ■ ■ ■ ■ ■	51 x 101 2 x 3	FQ434	 ■ ■ ■ ■	100 x 162 3 x 6
FB419	 ■ ■ ■ ■	64 x 56 2 x 2	WS673	 ■ ■ ■ ■	67 x 170 2 x 6
FQ108	 ■ ■ ■ ■ ■	118 x 136 4 x 5	FQ161	 ■ ■ ■ ■ ■	128 x 170 5 x 6
NB442	 ■ ■ ■ ■ ■	55 x 58 2 x 2	FA971	 ■ ■ ■ ■ ■	115 x 106 4 x 4

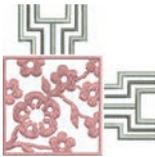
## Stagioni

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
12384-02	 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	132 x 203 5 x 8	12384-11	 ■ ■	84 x 189 3 x 7
12443-03	 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	120 x 161 4 x 6	12443-11	 ■ ■	73 x 193 2 x 7
12427-01	 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	133 x 167 5 x 6	12427-11	 ■ ■	81 x 126 3 x 4
12400-03	 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	123 x 161 4 x 6	12400-11	 ■ ■	74 x 211 2 x 8
HG319	 ■	88 x 151 3 x 5	HG301	 ■	123 x 122 4 x 4
BD603	 ■	80 x 78 3 x 3	HE919	 ■ ■ ■	89 x 69 3 x 2

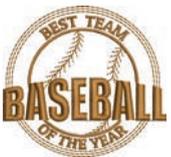
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
HG053	 	122 x 121 4 x 4	NB317	 	87 x 86 3 x 3
NB769	 	128 x 124 5 x 4	NA146	 	63 x 69 2 x 2
NB039	 	97 x 127 3 x 5	FQ749	 	77 x 94 3 x 3
HG460	 	91 x 98 3 x 3			

**Asia**

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
NB124	 	172 x 132 6 x 5	FQ212	 	61 x 61 2 x 2
FB492	 	86 x 293 3 x 11	FQ194	 	120 x 118 4 x 4
FQ217	 	84 x 59 3 x 2	FA427	 	111 x 66 4 x 2

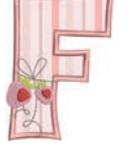
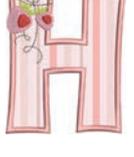
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
FB276	 	124 x 112 4 x 4	FB283	 	102 x 109 4 x 4
FB490	 	67 x 67 2 x 2	FB491	 	31 x 165 1 x 6
NB491	 	79 x 168 3 x 6	FB484	 	66 x 59 2 x 2

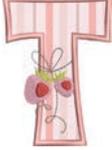
## Sport

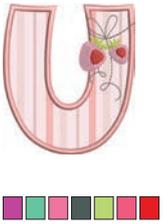
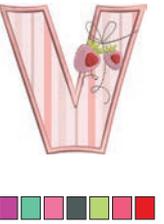
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BE790601	 ■ ■	80 x 80 3 x 3	BE790602	 ■ ■ ■	80 x 75 3 x 2
BE790603	 ■ ■	80 x 74 3 x 2	BE790604	 ■ ■ ■ ■	79 x 80 3 x 3
BE790605	 ■ ■ ■ ■	79 x 79 3 x 3	BE790606	 ■ ■	100 x 86 3 x 3
BE790607	 ■	79 x 74 3 x 2	BE790608	 ■	80 x 80 3 x 3
SP980	 ■ ■ ■	63 x 63 2 x 2	NB036	 ■ ■ ■ ■	35 x 69 1 x 2

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
RC244	 	88 x 53 3 x 2	RC675	 	101 x 79 4 x 3
SP266	 	75 x 54 2 x 2	SP989	 	101 x 82 4 x 3
SR067	 	87 x 96 3 x 3	LT870	 	97 x 57 3 x 2
SR589	 	66 x 95 2 x 3	FB158	 	39 x 53 1 x 2

## Monogrammi rosa

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BE790101 	 	75 x 89 2 x 3	BE790102 	 	73 x 89 2 x 3
BE790103 	 	64 x 92 2 x 3	BE790104 	 	90 x 97 3 x 3
BE790105 	 	60 x 89 2 x 3	BE790106 	 	63 x 89 2 x 3
BE790107 	 	79 x 89 3 x 3	BE790108 	 	70 x 90 2 x 3
BE790109 	 	32 x 100 1 x 3	BE790110 	 	73 x 89 2 x 3
BE790111 	 	65 x 89 2 x 3	BE790112 	 	70 x 89 2 x 3

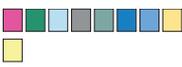
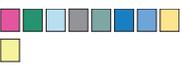
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BE790113 	 	88 x 90 3 x 3	BE790114 	 	76 x 90 3 x 3
BE790115 	 	74 x 89 2 x 3	BE790116 	 	71 x 102 2 x 4
BE790117 	 	82 x 100 3 x 3	BE790118 	 	73 x 103 2 x 4
BE790119 	 	60 x 89 2 x 3	BE790120 	 	71 x 99 2 x 3

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BE790121 		77 x 89  3 x 3	BE790122 		86 x 89  3 x 3
BE790123 		104 x 89  4 x 3	BE790124 		90 x 92  3 x 3
BE790125 		84 x 89  3 x 3	BE790126 		56 x 88  2 x 3

## Monogrammi blu

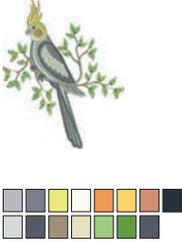
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BE790201 	 	84 x 95 3 x 3	BE790202 	 	79 x 95 3 x 3
BE790203 	 	78 x 95 3 x 3	BE790204 	 	104 x 96 4 x 3
BE790205 	 	83 x 95 3 x 3	BE790206 	 	77 x 96 3 x 3
BE790207 	 	92 x 95 3 x 3	BE790208 	 	87 x 95 3 x 3
BE790209 	 	51 x 111 2 x 4	BE790210 	 	88 x 95 3 x 3

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BE790211 	 	75 x 95 2 x 3	BE790212 	 	83 x 95 3 x 3
BE790213 	 	99 x 101 3 x 3	BE790214 	 	89 x 94 3 x 3
BE790215 	 	87 x 95 3 x 3	BE790216 	 	71 x 94 2 x 3
BE790217 	 	86 x 102 3 x 4	BE790218 	 	82 x 95 3 x 3
BE790219 	 	79 x 95 3 x 3	BE790220 	 	69 x 95 2 x 3

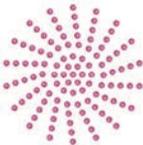
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BE790221 	 	89 x 95 3 x 3	BE790222 	 	92 x 95 3 x 3
BE790223 	 	114 x 95 4 x 3	BE790224 	 	93 x 95 3 x 3
BE790225 	 	89 x 95 3 x 3	BE790226 	 	59 x 95 2 x 3

### Animali

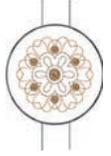
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
CM140	 	88 x 97 3 x 3	CM142	 	56 x 66 2 x 2
FB258	 	83 x 184 3 x 7	FQ106	 	109 x 108 4 x 4
FQ617	 	118 x 198 4 x 7	FQ624	 	64 x 144 2 x 5

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
MT022		123 x 125 4 x 4	MT028		103 x 93 4 x 3
WM785		84 x 103 3 x 4	WP217		93 x 78 3 x 3
WP244		136 x 172 5 x 6	WS610		127 x 111 5 x 4

### Motivi DesignWorks

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
DW11 			BE790901 		
BE790903 			BE790905 		
BE790906 			BE790909 		
DW07 			DW05 		
DW10 			DW08 		

## Progetti

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BE700701 	 	208 x 201 8 x 7	12604-02 	 	45 x 152 1 x 6
21519-03 	 	108 x 161 4 x 6	19999-032 	 	90 x 143 3 x 5

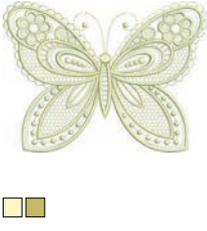
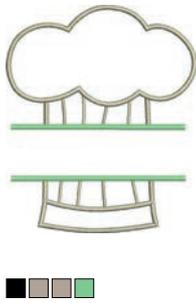
## Monogrammi decorativi

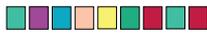
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
12587-01	 □	58 x 89 2 x 3	12587-02	 □	52 x 89 2 x 3
12587-03	 □	45 x 89 1 x 3	12587-04	 □	56 x 90 2 x 3
12587-05	 □	50 x 90 1 x 3	12587-06	 □	57 x 89 2 x 3
12587-07	 □	39 x 90 1 x 3	12587-08	 □	61 x 90 2 x 3
12587-09	 □	49 x 89 1 x 3	12587-10	 □	56 x 89 2 x 3
12587-11	 □	61 x 90 2 x 3	12587-12	 □	63 x 90 2 x 3

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
12587-13	 □	64 x 92 2 x 3	12587-14	 □	63 x 90 2 x 3
12587-15	 □	44 x 90 1 x 3	12587-16	 □	63 x 89 2 x 3
12587-17	 □	54 x 89 2 x 3	12587-18	 □	64 x 90 2 x 3
12587-19	 □	56 x 90 2 x 3	12587-20	 □	56 x 89 2 x 3
12587-21	 □	62 x 91 2 x 3	12587-22	 □	64 x 91 2 x 3
12587-23	 □	64 x 64 2 x 2	12587-24	 □	62 x 90 2 x 3

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
12587-25	 <input type="checkbox"/>	51 x 91 2 x 3	12587-26	 <input type="checkbox"/>	67 x 89 2 x 3
12587-53	 <input type="checkbox"/>	22 x 22 1 x 1	12587-54	 <input type="checkbox"/>	50 x 106 1 x 4
12587-55	 <input type="checkbox"/>	70 x 144 2 x 5	12587-56	 <input type="checkbox"/>	49 x 100 1 x 3
12587-57	 <input type="checkbox"/>	57 x 20 2 x 1	12587-58	 <input type="checkbox"/>	52 x 116 2 x 4
12587-59	 <input type="checkbox"/>	33 x 94 1 x 3	12587-60	 <input type="checkbox"/>	126 x 126 4 x 4
12587-61	 <input type="checkbox"/>	35 x 28 1 x 1	12587-62	 <input type="checkbox"/>	35 x 33 1 x 1

## Homedeco

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
12535-03		160 x 120 6 x 4	82011-30		107 x 130 4 x 5
82011-28		133 x 99 5 x 3	82006-02		128 x 205 5 x 8
WP428		132 x 119 5 x 4	12576-05		189 x 229 7 x 9
12473-04		93 x 184 3 x 7	12620-12		94 x 109 3 x 4
12611-08		80 x 119 3 x 4	12611-18		130 x 157 5 x 6

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza > mm > inch
BE790801	 	137 x 137 5 x 5	BE790802	 	36 x 116 1 x 4
BE790803	 	22 x 215 1 x 8	WP423	 	90 x 157 3 x 6
21027-01	 	123 x 122 4 x 4	21027-14	 	120 x 120 4 x 4
21027-16	 	57 x 151 2 x 5	21027-17	 	57 x 151 2 x 5

**A**

Accessori in dotazione	24
Accessori standard in dotazione	152
Adoperare la rete di plastica	41
Aggiornare il firmware della macchina	71
Ago, Filo e Stoffa	32
Alfabeti	128
Alzare/abbassare l'ago	40
Asole	131

**B**

Benvenuti nel mondo BERNINA	19
-----------------------------	----

**C**

Calibrare l'asolatore a slitta n. 3A	71
Calibrazione del display	69
Calibrazione del telaio	63
Cambiare la dimensione del monogramma	130
Collegare il modulo per ricamo	158
Collegare il pedale	37
Combinare ricami	182
Consultare la Guida al ricamo	77
Controllare la versione firmware	74
Custodia della macchina	211

**D**

Dati tecnici	212
Designer punti	96
Doppio Trasporto BERNINA	79

**F**

Filo di rinforzo	134
Formato del file di ricamo	155
Funzione di sicurezza per bambini	77

**G**

Guida al cucito	77
-----------------	----

**I**

Illuminazione	69
Impostare i punti di fermatura	57
Impostare il sensore del filo inferiore	67
Impostare il sensore del filo superiore	67
Impostare la luminosità del display	68
Impostare la pressione del piedino	45
Impostare l'Arresto dell'ago alto/basso (permanente)	47
Infilare il filo inferiore	53
Infilatura del filo superiore	48
Infilatura dell'ago doppio	51
Infilatura dell'ago triplo	52
Inserire i dati del rivenditore	74
Inserire il disco svolgifilo	41
Introduzione	19

**L**

Lubrificare la macchina	73
Lubrificazione del crochet	201

**M**

Manutenzione e pulizia	200
Messaggi di errore	206
Modalità combinazioni	86
Modalità di basso consumo	77
Modalità eco	77
Modificare la densità del ricamo	175
Montare il piedino BSR	148
Montare il telaio	166
Montare la ginocchiera alzapiedino	38
Montare la placca ago	162
Montare l'ago per ricamo	160

**N**

Nervature	125
Numero ID	75

**P**

Panoramica motivi di ricamo	220
Panoramica punti	213
Posizionamento dei punti sulla griglia	180
Posizionamento libero dei punti	181
Posizionamento virtuale del telaio	168
Prescrizioni di sicurezza	15
Programma Help	77
Programma Tutorial	77
Prova di cucito	136
Prova di ricamo	155
Pulire il crochet	200
Pulire il prendifilo	72
Pulire le griffe del trasporto	200
Punti decorativi	120
Punti utili	103

**Q**

Quiltare	143
----------	-----

**R**

Rapporto ago/filo	35
Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera	44
Regolare la tensione del filo superiore	57
Regolare la velocità	81, 170
Ripristinare le impostazioni base	69
Risoluzione dei problemi	203

**S**

Salvare i dati assistenza	75
Segnali acustici	67
Selezionare il ricamo	159
Selezionare impostazioni personali	66
Selezionare la lingua	68
Selezione del punto	79
Smaltimento della macchina	211
Sostituire il piedino	44
Sostituire l'ago	45
Sostituire la placca ago	48
Spiegazione dei simboli	20
Spostare il braccio di ricamo per la modalità cucito	167
Spostare il telaio indietro	167

**T**

Tapering	123
----------	-----

**U**

Upgrade	76
---------	----

